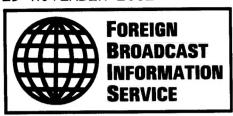
JPRS-WER-92-001

23 NOVEMBER 1992

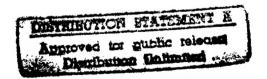


## JPRS Report

## West Europe

REFERENCE AID
ABBREVIATIONS AND ACRONYMS
USED IN THE GERMAN-LANGUAGE PRESS
PART III: J-Q

19980113 11**4** 



DTIC QUALITY INSPECTED 3

JPRS-WER-92-001 23 NOVEMBER 1992

## WEST EUROPE

REFERENCE AID

## ABBREVIATIONS AND ACRONYMS USED IN THE GERMAN-LANGUAGE PRESS

PART III: J-Q

J. Jahr(e)	year(s)
J. Jahrgang	age group; year
j. jährlich	annual(ly), yearly
j. jemand	someone, somebody
j. jetzt	now
J Jod	iodine
j. jüdisch	Jewish
j. jung	young
J. Justitiar	legal-staff lawyer
j. juristisch	juristic, juridical, legal
J. Justiz	justice
JA Jahresabschluß	annual closing of account; annual statement of account
JA Jahresausgleich	annual tax adjustment
JA Jugendamt	Youth Office
JÄ Jugendämter	youth offices
JA Jugendarbeit	youth work

JA

Jugendarrest

detention of juvenile

delinquents

JAB

Jahresabschlußbericht

annual report

Jabo

Jagdbomber

fighter-bomber

JaboG

Jagdbombergeschwader

fighter-bomber wing

JAG

Jahresarbeitsverdienstgrenze

annual earnings limit

JAG

Jugendamtsgesetz

Law on Employment of Minors

Jugendarbeitsgemeinschaft

Association for Employment of

Minors

JAG

Jungingenieur-Arbeitsgemeinschaft

Young Engineers Working Association

JAG

Juristenbildungsgesetz

Legal Training Law

JaqdG

Jagdgesetz

Game Law

Jagdh.

Jagdhaus

hunting lodge

Jagdw.

Jagdwesen

hunting

Jahrb.

Jahrbuch; Jahrbücher

yearbook(s)

Jahresber.

Jahresbericht(e)

annual report(s)

Jahresz.

Jahreszahl (en)

annual figure(s)

Jahresz.

Jahreszeit

season, time of year

Jahrg.

Jahrgang; Jahrgänge

age group; year

Jahrh.

Jahrhundert century

Jahrt.

Jahrtausend millennium

jak., jakut. jakutisch

Yakut

Jam.

Jamaika (ner) Jamaica: Jamaican

jamaikanisch Jamaican

**JAmtG** 

Jugendamtsgesetz Youth Welfare Office Act

JAmtm.

Justizamtmann Justice Office employee

Jan. Januar

January

JAO

Juristenausbildungsordnung; Juristische Ausbildungsordnung;

Justizausbildungsordnung

administration-of-justice training regulation

JAP

Jahresarbeitsprogramm yearly work program

Jap.

Japan(er); Japanische Japan; Japanese

jap.

japanisch Japanese

JArbSchG, JASchG

Jugendarbeitsschutzgesetz Law on Protection of Minors

in Employment

Jato

Jahrestonne(n) ton(s)-year, ton(s) per year

JAV

Jahresarbeitsverdienst(grenze) annual earnings (limit)

JAV

Verordnung über den Lohnsteuer-Ordinance on Annual Wage-

Jahresausgleich Tax Adjustment

JAVol1z0 Jugendarrestvollzugsordnung Enforcement Regulations on Detention of Juvenile Delinquents JAZ **Jahresarbeitszeit** annual work time Jb. Jahrbuch yearbook Jahresbericht(e) annual report(s) jetztige Beschwerden current complaints (med.) Judikatenbuch (des Obersten Judicature Book (of the Gerichtshofes) Supreme Court) (Aus.) Jugendbewegung youth movement Jbb. Jahrbücher yearbooks J.-Beitr. Jahresbeitrag; Jahresbeiträge annual contribution(s) Jber., JBer., J.-Ber. Jahresbericht(e) annual report(s) Jberr. Jahresberichte annual reports J.-Bil. Jahresbilanz annual balance JB1. Justizblatt Legal Gazette Jugendbildungswerk Youth Training Office JD Jahresdurchschnitt annual average, average for the year Justizdepartement Justice Department (Sw.)

Justice Service

JD

Justizdienst

jem. jemals ever jem. someone, somebody jemand jem., jemen. Yemeni jemenitisch jens. (on) that [the other] side jenseitig; jenseits in each case, apiece jeweilig; jeweils **JEZ** Youth Recovery Center Jugenderholungszentrum JF child [youth] welfare Jugendfürsorge jfr. jugendfrei suitable for all ages (e.g., a movie) JG fighter wing (air unit) Jagdgeschwader JG Jagdgesetz Game Law Jg. hunter; infantryman Jäger Jg. age group; year Jahrgang juvenile court Jugendgericht jung young Jad. Jugend youth, young people JgdA youth welfare office Jugendamt jgdfd. youth-promoting jugendfördernd

jgdfr. jugendfrei suitable for all ages (e.g., a movie) Jgd.-H. Jugendheim youth center Jgd.-Hb., Jgd.-Herb. Jugendherberge youth hostel Jgdl. Jugendliche(r) youth, juvenile Jgd.-L. Jugendleiter(in) youth leader Jgd.-M., Jgd.-Mannsch. Jugendmannschaft (en) youth team Jgd.-Pfl. Jugendpflege youth welfare services Jgd.-Schr. Jugendschriften juvenile literature Jgg. Jahrgänge years, age groups Jugendgerichtsgesetz Juvenile Court Law JGH Jugendgerichtshilfe juvenile court assistance JGH Jugendgerichtshof juvenile court (Aus.) Jh. Jahresheft annual issue Jh. Jahrhundert century JH Jugendherberge youth hostel Jhb. Jahrbuch; Jahrbücher yearbook(s) Jhdt. Jahrhundert

Jhg.

Jahrgang

century

year, age group

Jhgg. years, age groups Jahrgänge Jhh. annual issue(s) Jahresheft(e) Jhrb. Jahrbuch; Jahrbücher yearbook(s) Jhrg. year, age group Jahrgang Jhtsd. millennium Jahrtausend JHV main yearly collection Jahreshauptversammlung JHW Youth Welfare Office Jugendhilfswerk iidd. Yiddish jiddisch JInsp. Justizinspektor court inspector, administrative court employee J./J. January/July (when interest Januar/Juli is due) j.J. jedes Jahr; jedes/jeden Jahres each [every] year youth club Jugendkreis J.K. Julian Calendar Julianischer Kalender JK commission of legal experts Juristen-Kommission JKMO Rules for Stamps for Payment Justiz-Kostenmarkenordnung of Court Fees **JKostG** Law on Court Costs Justizkostengesetz

Rules for Stamps for Payment

of Court Fees

JKostMarkO

Justiz-Kostenmarkenordnung

j.L. jüngere Linie younger line j.M. jeder Monat; jedes/jeden Monats each [every] month JM Justizminister(ium) Minister (Ministry) of Justice Justizministerialblatt Gazette of the Ministry of Justice jmd. jemand someone, somebody jmdm. jemandem to someone imdn. jemanden someone JME Justizministerialerlaß Decree of the Minister of Justice j.Mts. jedes/jeden Monats each [every] month JMV Jahresmitgliederversammlung annual general membership meeting JMV Justizministerialverfügung Order of the Minister of Justice JN Jahresnachweis annual report JN Junge Nationaldemokraten Young National Democrats J.-Nr. Jahresnummer annual issue J.-Nr. Journalnummer journal number Jagdordnung hunting regulations JOI, JOInsp. Justizoberinspektor senior court inspector

JOSekr.

Justizobersekretär

senior court assistant

jord., jordan.

iordanisch

Jordanian

Journ.

Journal(ismus); Journalist(ik)

journal; journalism;

journalist

JP

Junge Pioniere

Young Pioneers (GDR)

i.P.

juristische Person

juridical person, legal entity, corporation

JPB

Jahresprüfungsbericht

annual auditor's report

JPfl.

Jugendpflege

youth welfare

JPP

Juristischer Presse-Dienst

[name - Juristic Press

Service]

JQV

Justier- und Qualitätsvorschrift

adjustment, weighing, and

quality instruction

Jr.

Januar

January

JR

Jahresrechnung

accounting on a yearly basis,

annual account

JR

Justizrat

judicial counsellor

JRK

Jugendrotkreuz

Youth Red Cross

JSchG

Jugendschutzgesetz

Protection of Young Persons

Act

JSchöG

Gesetz zum Schutz der Jugend in

der Öffentlichkeit

Law for the Protection of Young People in Public

J.-Sch.

Jagdschein

hunting license

JSchV0

Jugendschutzverordnung

Ordinance for the Protection of Young People in Public

Jt.

Jahrtausend

millennium

Jtg.

Jahrestag

anniversary

Jtsd.

Jahrtausend

millennium

JU

Junge Unternehmer

Young Entrepreneurs

Jub.

Jubiläum

jubilee

jüd.

jüdisch

Jewish

jug.

jugoslawisch

Yugoslav

Jug.

Jugoslawe(n); Jugoslawien

Yugoslav; Yugoslavia

JugA

Jugendamt

youth welfare office

JugGerG

Jugendgerichtsgesetz

Juvenile Court Law

JugK

Jugendkammer

juvenile division of a

criminal court

Jugosl.

Jugoslawe(n); Jugoslawien

Yugoslav; Yugoslavia

jugosl.

jugoslawisch

Yugoslav

Jug.-Pfl.

Jugendpflege(r)

youth welfare (worker)

JugR

Jugendrecht

juvenile law

Jul. K.

Julianischer Kalender

Julian Calendar

Jun.

Junior(en)

junior

jur.

juridisch; juristisch

juridicial, legal

Jur.

Jurisprudenz

jurisprudence

jur.P.

juristische Person

juridical person, legal entity, corporation

JuSo

Jung-Sozialist

Young Socialist

Just.

Justitiar; Justiz

legal advisor; justice

JustM

Justizminister(ium)

Minister (Ministry) of Justice

Juw.

Juwelen; Juwelier

jewels; jeweler

JV

Jahresversammlung

annual meeting

JV

Jugendverband

youth association

TT.

Jugendvertreter; Jugendvertretung representative of young employees; representation

of young employees

JVA

Justizvollzugsanstalt

prison

JVDO

Dienstordnung für die Vollziehungsbeamten der Justiz

Service Regulations for Legal Collection Officers

JVerw., JVw.

Justizverwaltung

administration of justice; legal administrative body

J.-Verz.

Jahresverzeichnis

annual list

**JVKostG** 

Justizverwaltungskostengesetz

Law on Administrative Judicial Expenditures

JVwKost0

Justizverwaltungskostenordnung

Ordinance on Administrative Judicial Expenditures

Judicial Expenditures

JWA

Jugendwohlfahrtsausschuß

Youth Welfare Committee

JWG

Jugendwohlfahrtsgesetz

Youth Welfare Law

HWT.

Jugendwohnheim

hostel for apprentices and

young workers

JZ Jodzahl

iodine number

K. Kabel cable K. Kaiser Kaiser, Emperor k. kaiserlich imperial K Kajak kayak K Kali potash K Kaliber caliber Kalorie calorie k. kalt cold K. Kälte cold Kammer chamber K Kanal canal; channel ĸ. Kap cape, headland K. Kapitel chapter ĸ. Karabiner carbine ĸ. Karton cardboard K.

till; cashbox; fund;
cashier's office

Kasse

Kathode cathode katholisch Catholic K. Kirche church ĸ. Kiste crate, box K. Kommandant(ur) commandant; commandant's office, garrison [post]
headquarters; military command K. Kommissar(iat) commissar, commissariat K, K. König king ĸ. Konsul(at) consul, consulate ĸ. Konto account K, K. Konzentration concentration K Kote elevation (on a map) k. kommissarisch temporary, provisional K. Koordinaten coordinates K. Kopf head körnig grainy, granular K. Korps corps

future

k.

künftig

k.

künstlich

artificial, man-made

Kä.

Kärnten

Carinthia (Aus.)

KA

Kartenart

card type; form type

KA

Kassenanwalt

panel attorney

KA

Kassenarzt

panel physician

KA

Katholische Aktion

Catholic Action

KA

Klimaanlage

air conditioning system

KA

Knotenamt

minor exchange (for telephones)

KA

Kontoauszug

statement of account, bank

statement

KA

Konzessionsabgabe

license tax

KA

Kostenanschlag

estimate

KA

Kreditabkommen

credit agreement

KA

Kurzarbeit

short-time work, short hours

KAAB

Kombinat Automatisierungs-

Anlagenbau Berlin

Combine for Automation

System Production, Berlin (GDR)

Kab.

Kabel

cable

Kab.

Kabine

cabin

Kab.

Kabinett

cabinet

KAB

Kassenaufsichtsbeamter

register monitor

KAB

Katholische Arbeitnehmerbewegung

Catholic Employees Movement

KABD

Kommunistischer Arbeiterbund

Deutschlands

Communist Workers Federation of Germany

KAbgG

Kommunalabgabengesetz

local tax law

Kab.-Entsch.

Kabinettsentscheidung

cabinet decision

Kab.-Mitgl.

Kabinettsmitglied(er)

cabinet member(s)

Kab.-Ord., Kab.-Order

Kabinettsorder

cabinet order

Kab.-Schr.

Kabinettsschreiben

cabinet document

Kab.-Sitz.

Kabinettssitzung

cabinet session

Kad.

Kadenz

cadence

Kad. Kader

Kad.

cadre

Kadett

cadet

Kad.-Anst.

Kadettenanstalt

cadet school

KAE

Konferenz über Abrüstung in

Europa

Conference on Disarmament in Europe, CDE

K.A.F., KAF

Kost, Assekuranz, Fracht

cost, insurance, freight,

c.i.f.

KaffeeStG

Kaffeesteuergesetz

Coffee Tax Law

KAG

Kapitalanlagegesellschaft(en)

investment company [companies]

KAG

Kommunalabgabengesetz

local tax law

Kreisarbeitsgemeinschaft

Kreis working group

**KAGG** 

Gesetz über

Kapitalanlagegesellschaften

Law on Investment Companies

kais.

kaiserlich

imperial

Kaj.

Kajüte

cabin (nav.)

KAJÖ

Katholische Arbeiterjugend

Österreichs

Catholic Working Youth of

Austria (Aus.)

Kal.

Kalender

calendar

Kal.

Kaliber

caliber

kal., kalend.

kalendarisch

kalm., kalmück.

kalmückisch

Kalmuck

calendar

Kam.

Kamerad(schaft)

comrade; comradeship

Kam.

Kamerun(er)

Cameroon(s)

kam.

kamerunisch

Cameroonian

Käm.

Kämmerei; Kämmerer

treasury; treasurer

Kamb.

Kambodschan(er)

Cambodian

kamb.

kambodschanisch

Cambodian

kamer.

kamerunisch

Cameroonian

KammerG

Kammergesetz

Law on Courts

Kan.

Kanada; Kanadier

Canada; Canadian

Kan.

Kanal

canal, channel

Kan.

Kanister

canister

Kan.

Kanon

canon, standard, code

Kan.

Kanone

cannon, gun

Kan.

Kanoniker; Kanonikus;

Kanonisation

canon; canonization

kan.

kanonisch

canonic(al), standard

cannula, drain (med.)

Kan. Kanüle

kan., kanad.

kanadisch

Canadian

Kand.

Kandidat(ur)

candidate; candidacy

kand.

kandidieren

to run for (an office)

Kant.

Kantine

canteen

Kant.

Kanton(e)

canton(s)

kant.

kantonal

cantonal

K.-Anw., KAnw.

Kassenanweisung

voucher for payment, pay

voucher; cash payment order

kap.

kapitalistisch

capitalist(ic)

kap.

kapitulieren

to capitulate

Kap.

Kapazität

capacity; capacitor

Kap.

Kapelle

chapel

Kap.

Kapillare

capillary

Kap.

Kapital(ismus); Kapitalist

capital; capitalism; capitalist

Kap.

Kapitän

captain

Kap.

Kapitel

chapter

Kap.

Kapitulation

capitulation

KAP

Kommunistische Arbeiterpartei

Communist Workers Party

KapAbfG

Kapitalabfindungsgesetz

Law on Lump-Sum Compensation

KapAnlG

Kapitalanlagegesetz

Law on Capital Investment

KapAnlGG

Gesetz über

Kapitalanlagegesellschaften

Law on Investment Companies

Kap.-Erh.

Kapitalerhöhung

increase in share capital

Kap.-Erw.

Kapazitätserweiterung

increase in capacity,

expansion

Kap.-Ges.

Kapitalgesellschaft

corporation, corporate enterprise, joint-stock

company

KapSt.

Kapitalertragsteuer

capital gains tax

KapStDV

Kapitalertragsteuer-Durchführungsverordnung

Implementing Order on the Capital Gains Tax

KapStG

Kapitalertragssteuergesetz

Law on the Capital Gains Tax

Kapt. Kapitän

capitan

Kapt. z. S. Kapitän zur See

captain (nav. rank)

Kap.-Urk.

Kapitulationsurkunde

instrument of surrender

KapVerkStG, KapVStG

Kapitalverkehrssteuergesetz

Capital Transfer Tax Act

KapVG, KapVerkG

Gesetz über den Kapitalverkehr

Law on Capital Transfers

Kar.

Karabiner

carbine

Kar.

Karaffe

decanter

Kar.

Karat

carat

Kar.

Karawane

caravan

Kar.

Karenz

qualifying [waiting] period

(as for insurance)

Kar.

Karosse

state coach

KAR

Kassenarztrecht

legislation applicable to doctors registered with public health institutions

Kard.

Kardiogramm

cardiogram

karib.

karibisch

Caribbean

Kart.

Kartei

card file

Kart. Kartell

cartel, trust

Kart.

Kartoffel(n)

potato(es)

Kart.

Kartograph(ie)

cartographer; cartography

kart.

kartographisch

cartographic

Kart.

Karton(age)

cardboard; cardboard box

kart.

kartoniert

cardboard-bound

Kart.

Kartothek

card file

KartG

Kartellgericht

antitrust court

KartG

Kartellgesetz

Anti-Trust Law

Kas.

Kasachstan

Kazakhstan

Kass.

Kassation

reversal (of a court ruling);
cashiering (of a military

officer)

Kass.

Kassette

cassette

Kass.

Kassiber

secret message

Kass.

Kassier(er)

cashier

Kast.

Kastanie(n)

chestnut(s)

Kast.

Kastilien

Castille

kast.

kastilisch

Castilian

Kat.

Katalog

catalog

Kat.

Katalonien

Catalonia

kat.

katalanisch

Catalan

Kat.

Katapult

catapult

Kat.

Katalysator

catalyst

Kat.

Katamaran

catamaran

Kat.

Katarakt

cataract (med.)

Kat.

Katarrh

catarrh (med.)

Kat.

Kataster

land register

kat.

katastrophal

catastrophic, disastrous

Kat.

Katastrophe

catastrophe, disaster

Kat.

Kategorie

category

kat.

kategorisch

categoric(al)

KatA

Katasteramt

land survey office

KatG

Katastergesetz

Land Survey Act

Kath.

Kathedrale

cathedral

Kath.

Katholik; Katholizismus

Catholic; Catholicism

kath.

katholisch

Catholic

Kathpress

Katholische Pressezentrale

Catholic Press Center (Aus.)

Kat.-Nr.

Katalognummer

catalogue number

Kaufh.

Kaufhalle

small department store

Kaufh.

Kaufhaus; Kaufhäuser

department store(s)

Kaufm.

Kaufmann(schaft)

businessman, merchant;

business

kaufm.

kaufmännisch

commercial, business

kaufm. Ang./Angest.

kaufmännischer Angestellter

commercial employee

Kaug.

Konkursausfallgeld

substitute insolvency pay

Kaut.

Kauterisation

cauterization

Kaut.

Kaution

bail, bond (criminal);
security, guarantee

KAV

Katholischer Akademikerverband

Catholic Academicians

Association

KAV

Kaufanwartschaftsvertrag

provisional sales contract

KAV

Kommunale arbeitsrechtliche

Vereinigungen

municipal labor law

associations

KÄV

Kassenärztliche Vereinigung

social health insurance

association

Kav.

Kavallerie

cavalry

Kav.

Kavallerist

cavalryman

Kav.

Kaverne

cavity (med.)

KAZ

Kommunistische Arbeiterzeitung

[name - Communist Workers

Newspaper]

KAZ

Kreisausbildungszentrum

Kreis training center

KAZ

Kühlanlagenzertifikat

cooling system certificate

Kb.

Karabiner

carbine

KΒ

Kartenbeilage

enclosure

KB

Kassenbeleg

sales check; cash (department)

voucher

KB

Kassenbericht

cash report

KΒ

Kassenbestand

cash balance, cash in hand

KB

Kassenbuch

cashbook

KB

Kinderbeihilfe

children's allowance

KB

Kombinationsbetrieb

combination enterprise

KΒ

Kommissionsberatung

commission advisement

KΒ

Kommissionsbericht

commission report

KΒ

Kommunistischer Bund

Communist Federation

K.B.

Königlich-Bay(e)risch

Royal Bavarian

KΒ

Königliche Bibliothek

royal library

terms of a bill of lading Konnossementsbedingungen virtual contact width Kontaktbereich KB concession, franchise Konzessionsbetrieb KΒ Kostenbereich cost range KB fuel tank [container] Kraftstoffbehälter disabled veteran(s); Kriegsbeschädigte(r) war injury Kriegsbeschädigung artificial insemination künstliche Besamung KB, Kb. Kursbuch railroad schedule KB Kurzbericht brief report, summary short-term enterprise Kurzzeitbetrieb Federal Office for Motor Kraftfahrt-Bundesamt Traffic Kreis advisory officials Kreisberatungsbeamter  $_{
m KBE}$ Köln-Bonner Eisenbahnen Cologne-Bonn railroads **KBG** Children's Allowance Law Kinderbeihilfegesetz Law on Municipal Officials Kommunalbeamtengesetz Law on Disabled Persons Körperbehindertengesetz K.-Bel. sales check(s); cash Kassenbeleg(e) (department) voucher(s)

K.-Ber.

Kassenbericht

cash report

K.-Ber.

Kurzbericht

brief report, summary

KBI

Kreisbrandinspektor

Kreis fire inspector

Kblg.

Kabellänge

cable's length (unit of

measure)

KBM, Kbrm.

Kreisbrandmeister

Kreis fire chief

KBR

Komplementbindungsreaktion

complement fixation reaction

[test] (med.)

**KBRt** 

Kriegsbeschädigtenrente

disabled veteran's pension

KBS

Kathodenbasisschaltung

cathode grounded circuit, grounded cathode connection

KBV

Kassenärztliche Bundesvereinigung

Federal Health Insurance

Association

k. b. V.

keine besonderen Vorkommnisse

no particular events, nothing

to report

**KBV** 

Kirchenbauverein

Church Construction Association

KBW

Kommunistischer Bund

Westdeutschland

Communist Federation of

West Germany

Kbw

Kraftwagenbetriebswerk

motor vehicle operation

KD

Kontrolldienst

control service

KD

Kreisdirektor

deputy clerk of the

Kreis council

KD

Kundendienst

customer service

KDA

Katholische Deutsche

Akademikerschaft

Catholic German Academicians

Association

KDA

Kaufmännische Dienstabteilung/

Direktionsabteilung

commercial service division

KDB

Kriegsdienstbeschädigte(r);

Kriegsdienstbeschädigung

disabled veteran(s); war-related disability

kriegsdienstbeschädigt

disabled on active duty

kdb.

kündbar

terminable, subject to notice

Kde.

Kunde

customer; news

Kdq., Kdqq.

Kündigung

notice, notice of termination;

dismissal: notice of withdrawal (of credit)

Kdo.

Kommando

command; commando

KDO

Kommunale Datenverarbeitung

Oldenburg

Oldenburg Municipal Data

Processing

K.d.ö.R., KdöR

Körperschaft des öffentlichen

Rechts

public-law corporation, statutory corporation [body]

Kdos.

Kommandosache

command material

Kdr.

Kinder

children

Kdr.

Kommandeur

commander

Kdre.

Kommandeure

commanders

Kdre.

Kommodore

commodore (nav.)

Kds.

Kommandosache

command material

KdT, KDT

Kammer der Technik

Chamber of Technology (GDR)

kdt.

kommandiert

commanded

Kdt.

Kommandant.

commandant

Kdtr.

Kommandantur

commandant's office;

garrison [post] headquarters,

military command

kdt.z.

kommandiert zum/zur

ordered to

KDV

Kriegsdienstverweigerer; Kriegsdienstverweigerung

conscientious objector; conscientious objection

Kassendentistische Vereinigung

Deutschlands

Dental Health Insurance Association of Germany

Ke. Kessel

Ke.

kettle, boiler

Kette

K.E. kinetische Energie

kinetic energy

chain

KE

Kommissionsentwurf

commission draft

KE

Konkurseröffnung

adjudication of bankruptcy

KEF

Kommission zur Ermittlung des

Finanzbedarfs der Rundfunkanstalten

Commission for Determining the Financing Needs of Broadcasting Facilities

KEG

Katholische Erziehergemeinschaft

Catholic Education Association

KEK

Konferenz Europäischer Kirchen

Conference of European Churches

KELAG

Kärntner Elektrizitäts-Aktiengesellschaft

[name - Carinthian Electricity Company] (Aus.)

kelt. keltisch

Celtic

ken.

kenianisch

Kenyan

Kennz. Kennzahl

characteristic, index;

index number; reference number

Kennz.

Kennzeichen

(distinguishing) feature;

marking

kennz.

kennzeichnen(d)

to characterize; characterizic,

typical

Kennz.

Kennziffer

characteristic, index;

index number; reference number

Ke.-Nr. Kennummer

identification number

KEP

Kraftwageneinheitspolice

standard motor vehicle (insurance) policy

ker.

keramisch

ceramic

Ker.

Keramik

ceramics

Ker.

Keratitis

keratitis (med.)

Ker.

Keratom

keratoma

KER

kurzfristige Erfolgsrechnung

short-term income [profit

and loss] accounting

**KESt** 

Kapitalertragsteuer

capital-gains tax

KEWA

Kernbrennstoff-

Wiederaufarbeitungsgesellschaft

[name - Nuclear Fuel Reprocessing Company] Ke.-Zif.
Kennziffer

characteristic, index;
index number; reference number

KF

Kaltfront

cold front

KF

Kassenführer

treasurer

Kf.

Kauf

purchase

KF

kleine Fahrt

dead-slow speed (nav.)

KF, Kf.

Kompanieführer

company commander

KF

Konsulatsfaktura

consular invoice

KF

Korrosionsfestigkeit

corrosion resistance

KF

Kostenfestsetzung

fixing of the costs for...

Kf.

Kraftfahrer

driver, motorist

kf.

kreisfrei

not belonging to a federal

state

KF

Kulturfläche

cultivated area

Kf.

Kurzfassung

summary, precis

Kf.

Kurzform

short form

KfA

Kammer für Außenhandel

Chamber for Foreign Trade

(GDR)

**KFA** 

Kernforschungsanlage (Jülich)

(Julich) Nuclear Research

Facility

KFA

Kosten, Fracht, Assekuranz

cost, freight, insurance,
c.i.f.

KFAZ

Komitee für Frieden, Abrüstung

und Zusammenarbeit

Committee for Peace,
Disarmament, and Cooperation

Kffr.

Kauffrau

businesswoman

KfH

Kammer für Handelssachen

Chamber for Trade Matters

Kfh.

Kaufhaus

department store

KfH

Kraftfahrzeug-Haftpflicht

vehicle liability

KfK

Kernforschungszentrum Karlsruhe

Karlsruhe Nuclear Research

Center

KFK

kohlefaserverstärkte Kunststoffe

carbon-fiber-reinforced

plastics

kfm.

kaufmännisch

commercial, business

Kfm.

Kaufmann

businessman, merchant

KfmG

Kaufmannsgericht

commercial court

KfmGG

Kaufmannsgerichtsgesetz

Law on Commercial Courts

KFP

Kataster-Festpunkt

cadastral bench mark

Kf.-Pr.

Kaufpreis

purchase price

kfr.

keimfrei

germ-free, sterile

KfR

Kommission für Raumfahrttechnik

Commission for Astronautical

Engineering

KfS

Koordinierungsstelle für

Standardisierung

Coordination Office for Standardization (GDR)

KFS

Kugelfunkenstrecke

sphere gap; spark ball gap

(elect.)

KFS

Küstenfunkstelle

coastal radio station, shore

station

**KFSG** 

Kriegsfolgenschlußgesetz

Final War Consequences Act

KfSt.

kreisfreie Stadt

city not belonging to a

federal state

**KFStG** 

Kraftfahrzeugsteuergesetz

Law on Motor Vehicle Taxes

KFT

Kraftfahrzeugtechnik

automotive engineering

KFT

Kraftfahrzeugteil (versicherung)

partial (vehicle) insurance

kftechn

kraftfahrtechnisch

automotive

KfürsV

Verordnung zur

Kriegsopferfürsorge

Ordinance on Assisting

War Victims

KFuSt

Küstenfunkstelle

coastal radio station, shore

station

KfW, KFW

Kreditanstalt für Wiederaufbau

Bank for Reconstruction

Kfz., KFZ

Kraftfahrzeug

motor vehicle, car

KFZ

Krebsforschungszentrum

(Heidelberg)

Cancer Research Center

(Heidelberg)

Kfz.-Anh.

Kraftfahrzeuganhänger

vehicle trailer

Kfz-Br.

Kraftfahrzeugbrief

motor vehicle title

Kfz-Gew.

Kraftfahrzeuggewerbe

motor trade

Kfz-Gew.

Kraftfahrzeuggewicht

vehicle weight

KfzH

Kraftfahrzeug-Haftpflicht

motor vehicle liability

Kfz-Hdl.

Kraftfahrzeughandel; Kraftfahrzeughändler motor vehicle trade; vehicle [car] dealer

Kfz.-Mech.

Kraftfahrzeugmechaniker

automotive [car] mechanic

KfzMissbrG

Kraftfahrzeugmissbrauch-Gesetz

Motor Vehicle Misuse Law

KfzStG

Kraftfahrzeugsteuergesetz

motor vehicle tax

Kfz-Vers.

Kraftfahrzeugversicherer; Kraftfahrzeugversicherung motor vehicle insurer;
motor vehicle insurance

Kfz-Zul.

Kraftfahrzeugzulassung

licensing of motor vehicles

KG

Kammergericht

Berlin Court of Appeal

KG

Kampfgeschwader

tactical wing (air force)

KG

Kampfgruppe

combat group, task force; armed industrial militia

group (GDR)

KG

Kantonsgericht

canton court (Sw.)

KG

Kassationsgericht

court of cassation, court

of appeal (Sw.)

KG

Kaufmannsgericht

commercial court

K. g.

Kenntnis genommen

noted

K.G.

Kommandierender General

commanding general

KG

Kommanditgesellschaft

limited partnership

Kg. König

king

KG

Körpergewicht

body weight

KG

Kostengesetz

Court Costs Act

KG

Kreisgericht

district court (Aus.)

KG

Kreisgeschäftsstelle

district office

KGA

Kreditgewinnabgabe

credit acquisition tax

KGaA

Kommanditgesellschaft auf Aktien

partnership limited by shares, but having one or more general partners

KGÄA

Kindergeldänderungsauftrag

Child Benefits Amendment Law

KGAG

Kindergeldanpassungsgesetz

Child Benefits Adjustment Law

KGEG

Kindergeldergänzungsgesetz

Child Benefits Supplementation Law

KGer.

Kammergericht

Berlin Court of Appeal

Kqf.

Kriegsgefangene(r)

prisoner(s) of war, POW(s)

Kqf.

Kriegsgefangenschaft

war captivity

KafEG

Kriegsgefangenenentschädigungsgesetz

Prisoner of War Compensation Act

KGG

Kaufmannsgerichtsgesetz

Law on Commercial Courts

KGG

Kindergeldgesetz

Child Benefits Act

KGG

Kreditgarantiegemeinschaft

credit guarantee association

KGKG

Kindergeldkassengesetz

Child Benefits Fund Act

kgl.

königlich

royal

KGl.

Konkursgläubiger

creditor in bankruptcy

Kgn.

Königin

queen

KGPräs.

Kammergerichtspräsident

Chief Justice of the Berlin Court of Appeals

kg/PSh

Kilogramm pro Pferdestärke-

Stunde

kilogram per horsepower-

hour

KGR

Kammergerichtsrat

Berlin Court of Appeals

counsellor

Kgr.

Kampfgruppe

combat group, task force;

armed industrial militia

group (GDR)

Kqr.

Kiesgrube

gravel pit

Kgr.

Kongreß

congress

Kgr.

Königreich

kingdom

KGSt

Kommunale Gemeinschaftsstelle

für Verwaltungsvereinfachung

Municipal Joint Office for Streamlining of Administration

k.g.V., kgV

kleinstes gemeinsames Vielfaches

smallest common multiplier

KGV

Kurs-Gewinn-Verhältnis

price-earnings ratio

**KGWA** 

Kindergeldwegfallauftrag

child benefits lapse order

KGZA

Kindergeldzahlungsauftrag

child benefits payment order

Kapitalhilfe

aid by increase of capital

Karbonathärte

carbonate hardness

KH

Kohle(n)hydrat(e)

carbohydrate(s)

Kh.

Krankenhaus

hospital

Kh.

Krankheit

disease, illness

KH

Kriegshinterbliebene

surviving dependent of a serviceman killed in action

kh., k.H. kurzerhand

without hesitation, on the spot

KHD

Katastrophenhilfsdienst

disaster relief service

Klöckner-Humboldt-Deutz AG

[name - Klöckner-Humboldt-Deutz

Company ]

Khf.

Kirchhof

churchyard, graveyard

KHG

Krankenhausgesetz

Law on Hospitals

KHK

koronare Herzkrankheit

coronary heart disease (med.)

Krankenhaustagegeld

hospital attendance fee

KHU

Konferenz der Hessischen

Universitäten

Conference of Hessian

Universities

Κi

Kiefer

jawbone; pine(tree)

Ki.

Kilo(gramm)

kilo(gram)

Κi

Kimme

notch

Ki.

Kind; Kinder

child, children

Ki.

Kirche

church

ΚI

Kommunistische Internationale

Communist International,

Comintern

ΚI

Kreisinspektor

Kreis inspector

ΚI

Kriminalinspektor

police inspector

KT

künstliche Intelligenz

artificial intelligence, AI

Ki.-Ält.

Kirchenältester

churchwarden

KIB

Arbeitskreis der beim Gesamtverband Kunststoffverarbeitende Industrie registrierten selbständigen Kunststoff-Ingenieure und -Berater Working Group of the Independent Plastics Engineers and Consultants Registered with the General Association of the Plastics Processing Industry

KIB

Kohlenindustriebeirat

Coal Industry Advisory Board

KIB

Konstruktions- und Ingenieurbüro

Construction and Engineer

Bureau

Kiesb.

Kiesbeton

gravel concrete

KIF

kleines Interface

small-scale interface

Ki.-G., KiG

Kindergeld

child benefits

Ki.-G., Ki.-Gem. Kirchengemeinde

church parish

Ki.-Krh., Ki.-Krhs. Kinderkrankenhaus

children's hospital

Kil.

Kilometer

kilometer

Kilo

Kilogramm

kilogram

kin.

kinetisch

kinetic

kind.

kindisch

childish, infantile

Kinderg.

Kindergärtnerin

kindergarten pupil

Kinderg.

Kindergeld

child benefits

kinderl.

kinderleicht

very easy

kinderl.

kinderliebend

child-loving

kinderl.

kinderlos

childless

KindG

Kindergeld

child benefits

KindGG

Kindergeldgesetz

Child Benefits Act

kindl.

kindlich

childish, childlike

KINSIM

Kinematik-Simulation

kinematic simulation

KIPA

Katholische Internationale

Presseagentur

Catholic International

Press Agency

Ki.-Pfl.

Kinderpflege

child care

KirchG, KirchGem.

Kirchengemeinde

church parish

kirg.

kirgisisch

Kyrgyz

Kis.

Kisuaheli

Swahili

Κj.

Kalenderjahr

calendar year

k.J.

kommenden/künftigen Jahres

next year

KJA

Kreisjugendamt

Kreis youth office

Kreisjugendausschuß

Kreis youth committee

KJI

Kommunistische

Jugendinternationale

Communist Youth International

KJL

Kreisjugendleiter

Kreis youth director

Kreisjugendring

Kreis youth club

KJVD

Kommunistischer Jugendverband

Deutschlands

Communist Youth Association

of Germany

k.k., K.K.

kaiserlich-königlich,

Kaiserlich-Königlich

imperial

KK

Kinderkrankheit

childhood illness (med.)

Kleinkaliber

small caliber

KK

Kompaßkurs

compass course [heading], steered course (nav.)

KK

Kontaktkreis

contact circle

KK

Korvettenkapitän

commander (nav. rank)

KK

Krankenkasse

health insurance fund

Krankheitskosten

medical costs

KK

Kreiskarte Kreis [district] map

KK

Kreiskasse Kreis [district] fund

KK

Kreiskrankenhaus Kreis [district] hospital

KKB

Kundenkreditbank sales finance company

KKB

Künststoff-Kraftstoff- plastic gas tank

Behälter

KKG Kundenkreditgemeinschaft

Kundenkreditgemeinschaft personal finance institution

KKhs.

Kreiskrankenhaus Kreis [district] hospital

KKK

Kontokorrentkonto current account

KKM

Kreiskolbenmotor planetary piston engine

KKN

Kernkraftwerk Niederaichbach Niederaichbach Nuclear Power Plant

KKS

Kernkraft Stade Stade Nuclear Power

KKS

Kleinkaliberschießen; small-bore target practice; Kleinkaliberschütze small-caliber weapon

KKT

Kraftfahrer-Kenntnis- und driver proficiency test Haltungstest

KKW

Kernkraftwerk nuclear power plant

KL

Kabellänge cable's length (unit of

measure)

KL

Kapitänleutnant lieutenant (nav. rank)

KLKassenleiter fund supervisor Kl small car Kleinwagen kl. klagen to complain Kl. complainant Klagender kl. clear, sharp, distinct klar kl. to clarify, to clear; klären to purify kl. to glue, to stick kleben kl. kleiden to dress kl. small, little klein Kl. Klingel bell (Aus.) kl. klingen to sound, to ring kl. klingeln to ring kl. klug wise, smart Kl. Kladde notebook, scratch pad Kl. Klafter fathom Kl. complaint; complainant, Klage; Kläger

plaintiff, accuser

parentheses

Kl.
Klammer

Kl. Klang sound, ring; tone Kl. Klappe flap, leaf; strap Kl. Klarheit clarity, distinctness Kl. Klasse class; type, grade Kl Klassifikation; Klassifizierung classification Kl. Klaue(n) claw(s); jaw(s), pawl(s) Kl. Klausel clause, proviso Kl. Klee clover; trio Kl. Kleid; Kleider; Kleidung dress(es); clothing Kl. Klemme clamp, clip, terminal Kl. Klient(in) client Kl. Klinge blade; sword Kl. Klingel bell Kl. Klinik(er) clinic; clinician K1. Klinke door handle Kl. Klinker clinker Kl. Klippe cliff, crag; reef; obstacle Kl. Klöppel clapper, hammer

Kl. Kloß; Klöße lump, clod; dumpling Kl. monastery, cloister Kloster Kl. block(s) [lump(s)] of wood Klotz; Klötze Kl. Klub club Kl. gap, fissure, crack; fault Kluft Kl. clod, clump; clot (med.) Klumpen Kl. clique, bunch Klüngel KLcapacitor line Kondensatorleitung pilot lamp [light], signal Kontrollampe light Konzentrationslager concentration camp KLshort-circuited [squirrel-Kurzschlußläufer cage] rotor Klär. clarification, purification Klärung Klarh. clarity, distinctness Klarheit Klass. classification Klassifikation; Klassifizierung Klassifikation; Klassifizierung classification Klav. keyboard Klaviatur

light [narrow-gauge] railroad;

local railroad

Kl.-B., Klb

Kleinbahn

Kl.-Bhf., Klbhf Kleinbahnhof local railroad station KlC Kleincomputer small computer, mini klf. klassifiziert classified KlGPachtO Kleingarten- und rules for garden allotments Kleinpachtlandordnung and small holdings Kl.-Ha. Kleinhafen small port Kl.-Ha. Kleinhandel retail trade Kl.-Hdl. Kleinhandel: Kleinhändler retail trade; retailer klin. klinisch clinical Klin. Klinik(er) clinic; clinician Kl.-Kw., Klkw. Kleinkraftwagen small car Kl.-Ldw. Kleinlandwirt(schaft) small farmer; small-scale [family] farming kl.M. kleine Menge small amount [quantity] Kl.-P., Kl.-Pack. Kleinpackung small pack Kl.-P., Kl.-Pack. Klinikpackung hospital-size pack Kl.-Pfl. Kleiderpflege clothes care Kl.-Siedl. Kleinsiedler; Kleinsiedlung small homesteader; small homesteading

small-lot [retail] selling;

retailer

Kl.-Verk.

Kleinverkauf; Kleinverkäufer

KLVG

Gesetz zur Verbesserung von Leistungen in der gesetzlichen

Krankenversicherung

Law To Improve Services in Law-Mandated Health

Insurance

Kl.-W., Klw. Kleinwagen

small car

Kl.-Whg., Kl.-Wohn.
Kleinwohnung(en)

small apartment(s)

KM

Kindesmutter

mother (of an illegitimate
child); natural mother

KM

Kolbenmotor

piston engine

k. M.

kommenden Monats

next month

KM

Kontrastmittel

contrast medium; dye (med.)

KM

Kontrollmarke

checkbook stub

KM

Kraftmagnet

power magnet

KM

Kriegsmarine

navy

KM

Kultusminister(ium)

Minister (Ministry) of Culture

KM

Küstenmine

coastal [shallow-water] mine

**KMB** 

Kostenmarkenbuch

book of stamps for payment of court fees

KMBA

Katholisches Militärbischofsamt

Catholic Military Bishop's Office (of the Bundeswehr)

KMBea

Kabelmeßbeamter

cable measurement officer

**KMBoot** 

Küstenminensuchboot

coastal minesweeper

kmd.

kommandieren(d)

to command; commanding

Kmdo.

Kommando

command; commando

Kmdr.

Kommandeur

commander

Kmdt.

Kommandant

commandant

kmdt.

kommandiert

commanded

Kmdtr.

Kommandantur

commandant's office;

garrison [post] headquarters,

military command

KME

Entschließung des Kultusministeriums

Decree of the Ministry of Culture, Education, and

Church Affairs

kmfr.

keimfrei

germ-free, sterile

KMG

Gesetz über Maßnahmen auf dem Gebiet des Kostenrechts Act on Measures in the Area of Law Concerning Court Costs

KMK

Kultusministerkonferenz

Conference of Ministers of Culture, Education, and Church Affairs

KML

Kurz-, Mittel- und
Langwellen(bereich)

short-wave, medium-wave,
and long-wave (range)

KMO

Kostenmarkenordnung

rules on stamps for payment

of court fees

KMS

Küstenmotorsegler

coastal powered sailing boat

km/st

Kilometer pro Stunde

kilometers per hour, km/hr

kmt

Kilometertonne

kilometer-ton

KMU

Karl-Marx-Universität (Leipzig)

Karl-Marx University (Leipzig)

KN

Kartennull

grid zero

Kn.

Knappschaft

social miners and mine employees insurance fund

Kn.

Knie

knee

Kn., kn Knoten

knots (nav.)

KNA

Katholische Nachrichtenagentur

Catholic News Agency

KND

Kirchlicher Nachrichtendienst

Church News Agency

KNK

Kompakte Natriumgekühlte

Kernreaktoranlage

Compact Sodium-Cooled Nuclear Power Reactor

 $\mathtt{KNL}$ 

Kombiniertes Navigations- und

Landesystem

Combined Navigation and

Landing System

Kn.-P., KnP

Knotenpunkt

junction; intersection;

center; node

K.-Nr.

Katalognummer

catalog number

K.-Nr.

Kennummer

identification number

KnRt

Knappschaftsrente

pension from a miners

insurance fund

knRV

knappschaftliche

Rentenversicherung

insurance from a miners

insurance fund

KnRV

Knappschaftsrentenversicherung

miners pension insurance

KnV

Knappschaftsversicherung

miners (health and pension)

insurance

KnVersAnpG

Knappschaftsversicherungs-

Anpassungsgesetz

Miners Insurance Adjustment

Law

KnVNG

Knappschaftsrentenversicherungs-

Anpassungsgesetz

Miners Pension Insurance

Adjustment Law

KO

Kassenordnung

cash register rules

KO

Kathodenstrahl-Oszillograph

cathode-ray oscillograph

Ko

Kode

code

Ko

Koks

coke

Ko

Kokosfaser

coconut fiber

Ko.

Kommission

commission

Ko.

Kompaß

compass

Ko

Kondensator

condensor; capacitor

KO

Konkursordnung

Bankruptcy Law

Ko.

Konnossement

bill of lading

Ko.

Kontrolle; Kontrolleur

control, monitoring, inspection; controller, comptroller, inspector

Ko.

Kosten

costs

KO

Kostenordnung

Regulations on Ex-Parte Costs; schedule of costs

KO

Kreisordnung

Kreis [district] constitution

Kob

Konstruktionsbericht

engineering report

KÖB

Kraftwagenbetrieb\_der

Österreichischen Bundesbahnen

Railcar Operations of the Austrian Federal Railroads

Kobü

Konstruktionsbüro

engineering department

Koeff.

Koeffizient

coefficient, factor

KOFVO

Verordnung zur

Kriegsopferfürsorge

Ordinance on Assistance

for War Victims

KOG

Kurortgesetz

Law on Spas

koh.

kohärent

coherent

Koh.

Kohäsion

cohesion

KOI

Kreisoberinspektor

Kreis [district] senior

inspector

KOT

Kriminaloberinspektor

senior police inspector

Kok.

Kokain

cocaine

Kok.

Kokarde

cockade

коко

kommerzielle Koordinierung

commercial coordination

Kol.

Kolonel

minion

kol.

kolonial

colonial

Kol.

Kolonie

colony

Kol.

Kolonne

column

kol.

koloriert colored

kol.

kolossal colossal

Kol.

Kolumbien; Kolumbier Colombia; Colombian

kol.

kolumbianisch/kolumbisch Colombian

Kol.

Kolumne column

KOLKON

Kollisionskontrolle collision control (in robotics)

koll.

kollabieren to collapse, to break down

Koll.

Kollaboration; Kollaborateur collaboration; collaborator

Kollar

Kollaps collapse

koll.

kollationieren to collate

Koll.

Kolleg lecture, course of studies

Koll.

Kollege(n); Kollegin colleague(s)

koll.

kollegial friendly, helpful; collegial

Koll.

Kollegium collegium

Koll.

Kollektion collection, range; assortment

Koll.

Kollektiv; Kollektivismus collective; collectivism

koll.

kollektiv collective

koll.

kollidieren to collide

Koll.

Kollision

collision

Koll.

Kollodium

collodion (chem.)

Koll.

Kolloid

colloid

koll.

kolloid(al)

colloid(al)

Koll.

Kolloquium

colloquium, conference

Koll.-Vertr.

Kollektivvertrag

collective bargaining agreement

Kolp.

Kolportage

spreading (of rumors)

kolp.

kolportieren

to spread, to circulate

(rumors)

kolumb.

kolumbianisch/kolumbisch

Colombian

kom.

komisch

comical, funny; odd

Kom.

Komitee

committee

kom.

kommunal

municipal, community; parish

kom.

kommunistisch

communist(ic)

Kom

Kraftomnibus

bus (run by the post office)

KomAbgG

Kommunalabgabengesetz

Law on Local Taxes and Fees

Kom.-Anl.

Kommunalanleihe

municipal loan

Komb.

Kombinat

combine, integrated works

(GDR)

Komb.

Kombination

combination

komb.

kombinieren

to combine

Komba

Bund Deutscher Kommunalbeamten

und -angestellten

Federation of Municipal Officials and Employees

KomBesG

Kommunalbesoldungsgesetz

Municipal Wage Law

KomBesVO

Kommunalbesoldungsverordnung

Municipal Wage Ordinance

KomBG

Kommunalbeamtengesetz

Law on Local Government Officials

Kombi

Kombination(s...)

combination

Komf.

Komfort

comfort, luxury

komf.

komfortabel

comfortable, luxurious

Komf

Kraftomnibusführer

bus driver

Kominform

Kommunistisches Informationsbüro

Communist Information Bureau, Cominform

Komintern

Kommunistische Internationale

Communist International, Comintern

KomLaufbVO

Laufbahnverordnung für

Kommunalbeamte

Ordinance on Careers for Local Government Officials

Komm.

Kommandant(ur)

commandant; commandant's office, garrison [post] headquarters; military

command

komm.

kommandieren(d)

to command; commanding

Komm.

Kommanditist

limited partner; limitedliability shareholder (in

KGaA)

Komm.

Kommando

command; commando

komm.

kommentieren(d)

to comment; commenting

Komm.

Kommentar; Kommentator

commentary; commentator

Komm.

Kommissar

commissioner; police captain;

commissar

komm.

kommissarisch

temporary, provisional;

deputy; acting

Komm.

Kommission

commission, board

Komm.

Kommissionär

commission agent

Komm.

Kommodore

commodore (nav.)

komm.

kommunal

municipal, community

Komm.

Kommune

commune

Komm.

Kommunikation

communication

Komm.

Kommunismus; Kommunist(en)

communism; communist(s)

Komm.-Ber.

Kommissionsbericht

commission report

KommG

Kommanditgesellschaft

limited partnership

KommGaA

Kommanditgesellschaft auf Aktien

partnership limited by shares

Komm.-Ges.

Kommanditgesellschaft

limited partnership

Komm. -Obl.

Kommunalobligation(en)

municipal bond(s)

Komm.-Verw.

Kommunalverwaltung

local government

komp.

compact

Komp.

Kompanie

company

Komp.

Kompaß

compass

komp.

kompatibel

compatible

Komp.

Kompensation

compensation

komp.

kompensieren

to compensate; to offset

komp.

kompetent

competent

Komp.

Kompetenz

competence, jurisdiction,

purview

Komp.

Kompilation

compilation

komp.

kompilieren

to compile

Komp.

Komponente(n)

component(s)

komp.

komponieren

to compose, to create

Komp.

Kompost; Kompostierung

compost; composting

KompKonflGH

Kompetenzkonfliktsgerichtshof

court having the power to resolve jurisdictional disputes between courts

Kompl.

Komplement

compliment

kompl.

komplementär

complementary

Kompl.

Komplementär

general partner

Kompl.

Komplet

ensemble, suit

kompl.

komplett

complete

kompl.

komplex

complex

Kompl.

Komplex

Kompl.

Komplice

accomplice

Kompl.

Komplikation(en)

complication(s)

complex, body, group

Kompl.

Kompliment

compliment

kompl.

komplizieren

to complicate

Kompl.

Komplott

plot, conspiracy

Kompr.

Kompresse

compress (med.)

kompr.

kompressibel

compressible

Kompr.

Kompression

compression

Kompr.

Kompressor

compressor

kompr.

komprimieren

to compress

Kompr.

Kompromiss

compromise

kompr.

kompromittieren

to compromise

KomWG

Kommunalwahlgesetz

Municipal Elections Act

Kond.

Kondensat; Kondensation

condensate; condensation

Kond.

Kondensator

condenser

kond.

kondensieren

to condense

Kond.

Kondition

condition, term

kond.

konditionieren

to condition

kond.

kondolieren

to console

Kond.

Kondolenz

condolence(s)

Kond.

Kondom

condom (med.)

Kond.

Kondominium

condominium

Kond.

Konduktor

conductor

Kond.-P., Kond.-Pkt.

Kondensationspunkt

condensation point

Konf.

Konferenz

conference

konf.

konferieren

to confer, to deliberate

Konf.

Konfession

religion, creed; denomination

Konf.

Konfessionalismus

denominationalism

Konf.

Konfetti

confetti

konf.

konfirmieren

to confirm

Konf.

Konfiskation; Konfiszierung

confiscation

konf.

konfiszieren

to confiscate, to seize

Konf.

Konföderation

confederation

konf.

konföderiert

confederated

konf.

konfokal

confocal

konf.

konform

conforming, coinciding;

conformal (math.)

konf.

konformieren

to conform, to coincide

konf.

konformistisch

conformist

konf.

konfus

confused

Konf.

Konfusion

confusion

konfl.

konfessionslos

non-denominational

Konfl.

Konflikt

conflict

Konfl.

Konfluenz

confluence

Konf.-Prot.

Konferenzprotokoll

conference report

Konfr.

Konfrontation

confrontation

konfr.

konfrontieren

to confront

Konf.-Sch.; Konf.-Schltg.

Konferenzschaltung(en)

conference circuit(s)

Konf.-Term.

Konferenztermin

conference date

kong.

kongenial

congenial

kong.

kongenital

congenital

Kongl.

Konglomerat

conglomerate

Kongl.

Konglutination

conglutination, clotting (med.)

kong.

kongolesisch

Congolese

kongol.

kongolesisch

Congolese

Kongr.

Kongregation

congregation

Kongr.

Kongreß

congress

kongr.

kongruent

congruent

Kongr.

Kongruenz

congruence

Konj.

Konjunktur

business [economic] cycle;
economic situation [outlook]

konj.

konjunkturell

cyclical, economic, business

Konj.-Bel.

Konjunkturbelebung

business [economic] revival

Konj.-Progr.

Konjunkturprogramm(e)

economic policy program(s),

anticyclic program(s)

Konjunkt.

Konjunktion(en)

conjunction(s)

Konjunkt.

Konjunktur

business [economic] cycle;

economic situation [outlook]

konjunkt.

konjunkturell

cyclical, economic, business

konk. konkav

concave

Konk.

Konkordanz

concordance

Konk.

Konkordat

agreement between two

cantons (Sw.)

Konk.

Konkurrent; Konkurrenz

competitor; competition

konk.

konkurrieren

to compete; to concur

Konk. Konkurs

bankruptcy

KonkGl.

Konkursgläubiger

creditor in bankruptcy

Konkr.

Konkrement

concrement, calculus, stone

(med.)

konkr.

konkret; konkretisieren

concrete, specific; to make

specific

Konkr.

Konkretion

concretion

Ko.-Nr.

Kontonummer

account number

kons.

konsequent

consequent, logical, consistent, regular

Kons.

Konsequenz (en)

consequence(s), conclusion(s)

Kons.

Konservation

conservation, preservation

Kons.

Konservatismus

conservatism

kons.

konservativ

conservative

Kons.

Konservative(n)

conservative(s)

Kons.

Konservator

curator

Kons.

Konserve

preserved [canned] food, can

kons.

konservieren

to conserve, to preserve

Kons.

Konsilium

council, consultation (med.)

kons.

konsistent

consistent, solid, compact

Kons.

Konsistenz

consistency, solidity

Kons. Konsole

console, bracket; pedestal

Kons.

Konsolidation; Konsolidierung

consolidation

kons.

konsolidieren

to consolidate

Kons.

Konsonanz

consonance

Kons.

Konsorten

associates, participants

Kons.

Konsortium

consortium

Kons.

Konsul; Konsulat

consul; consulate

kons.

konsularisch

consular

Kons.

Konsultation

consultation

kons.

konsultativ

consultative

kons.

konsultieren

to consult

Kons.

Konsum

consumption

Kons.

Konsument

consumer

kons.

konsumieren

to consume

Kons.

Konsumtion

consumption

Kons.-Ang., Kons.-Angest.
Konsulatsangestellte(r)

consulate employee

konseq.

konsequent

consequent, logical, consistent, regular

Konseq.

Konsequenz (en)

consequence(s), conclusion(s)

Konserv.

Konservation

conservation, preservation

Konserv.

Konservatismus

conservatism

konserv.

konservativ

conservative

Konserv.

Konservative(n)

conservative(s)

Konserv.

Konservativismus

conservatism

Konserv.

Konservator

curator

Konserv.

Konservatorium

conservatorium

konserv.

konservieren

to conserve, to preserve

KonsG

Konsulargesetz

Law on Consulates

Konsist.

Konsistenz

consistency, solidity

Konsp.

Konspiration

conspiracy, plot

konsp.

konspirativ; konspirieren

conspiratory; to conspire

konstant

constant

Konst.

Konstante

constant

Konst.

Konstanz

constancy; steadfastness,

stability

konst.

konstatieren

to note, to see, to find; to diagnose (med.)

Konst.

Konstellation

constellation

konst.

konsterniert

dismayed

konst.

konstituieren; konstituierend

to constitute, to organize; organizing, constituent

Konst.

Konstitution

constitution

konst.

konstitutionell

constitutional

konst.

konstitutiv

constituent

Konstr.

Konstriktion

constriction

konstr.

konstringieren

to constrict (med.)

konstr.

konstruieren

to design, to construct;

to invent

Konstr.

Konstrukteur

designer

Konstr.

Konstruktion

design, construction

konstr.

konstruktiv

constructional, structural

Konstr.-Büro

Konstruktionsbüro

design office, drafting room

Konstr.-Geh.

Konstruktionsgeheimnis

design secret

Konstr.-Pl.

Konstruktionsplan;

Konstruktionspläne

structural plan(s)

Kons.-Vertr.

Konsularvertrag

consular convention [treaty]

Kons.-Vertr.

Konsularvertretung

consular representation

Kont.

Kontakt

contact

Kont.

Kontakter

contact man, point of contact

kont.

kontakten

to contact

Kont.

Kontamination

contamination

kont.

kontaminieren

to contaminate

kont.

kontant

(in) cash

Kont.

Kontemplation

contemplation

kont.

kontern

counter, reverse

Kont.

Kontext

context

kont.

kontieren

to post something to an

account

Kont.

Kontinent

continent

kont.

kontinental

continental

Kont.

Kontinenz

continence

Kont.

Kontingent

contingent, share, contribution; quota

kont.

kontingentieren

to fix a quota; to allocate; to make subject to a quota; to ration

kont.

kontinuierlich

continuous

Kont.

Kontinuität

continuity

Kont.

Kontor

branch office

Kont.

Kontorist(in)

office clerk

Kont.

Kontorsion

contorsion (med.)

Kont.

Kontur

contour, outline

Kont.

Kontusion

contusion (med.)

Kontr.

Kontrahent

contractor, contracting party;

opponent, rival

Kontr.

Kontrakt

contract, agreement

Kontr.

Kontraktion

contraction (med.)

kontr.

kontraktlich

contractual

Kontr.

Kontraktur

contracture (med.)

Kontr.

Kontrast

contrast

kontr.

kontrastieren(d)

to contrast; contrasting

Kontr.

Kontribution

contribution

Kontr.

Kontrolle; Kontrolleur

control, monitoring, inspection; controller, comptroller, inspector

kontr.

kontrollieren

to control, to check, to monitor, to inspect

kontr.

kontrovers

controversial

Kontr.

Kontroverse

controversy

Konv.

Konvaleszenz

convalescence, recovery

Konv.

Konvektion

convection

konv.

konvektiv

convective

Konv.

Konvenienz

convenience

Konv.

Konvention

convention, etiquette

konv.

konventionell

conventional

konv.

konvergent

convergent

Konv.

Konvergenz

convergence

konv.

konvergieren

to converge

Konv.

Konversation

conversation, talk

Konv.

Konversion

conversion

Konv.

Konverter

converter; frequency changer;

converter reactor

konv.

konvertibel; konvertierbar

convertible

Konv.

Konvertibilität; Konvertierbarkeit

convertibility

konv.

konvex

convex

Konv.

Konvoi

convoy

Konv.

Konvolut

bundle of papers

Konv.

Konvulsion

convulsion

konv.

konvulsiv(isch)

convulsive

konvert.

konvertibel; konvertierbar

convertible

Konv.-Str.

Konventionalstrafe

penalty stipulated, conventional penalty

Konz.

Konzentrat(ion)

concentrate; concentration

konz.

konzentrieren

to concentrate

konz.

konzentriert

concentrated

konz.

konzentrisch

concentric

Konz.

Konzept(ion)

concept; conception

konz.

konzeptionell

conceptual

Konz.

Konzern

concern, combine, group

Konz.

Konzession(är)

concession; franchised dealer

Konz.

Konzilianz

conciliatoriness

konz.

konzilliant

conciliatory

konz.

konzipieren

to design, to conceive of

Koop.

Kooperation; Kooperator

cooperation; cooperator

koop.

kooperativ; kooperieren

cooperative; to cooperate

Koop.

Kooptation

cooptation

koop.

kooptieren

to coopt

Koord.

Koordinaten

coordinates

Koord.

Koordination

coordination

Koord.

Koordinator

coordinator

koord.

koordinieren

to coordinate

Koord.

Koordinierung

coordination

Kop.

Kopeke

kopek

kop.

kopieren

to copy, to duplicate

Kop.

Kopie

copy

Kop.

Kopulation

copulation

Kopr., Koprod.

Koproduktion

coproduction

kopt.

koptisch

Coptic

Kor.

Koralle

coral

Kor.

Koreaner

Korean

Kor.

Korona

corona

kor., korean.

koreanisch

Korean

Körp.

Körperschaft

corporation, corporate body

körp., körperl.

körperlich

bodily, physical

Korp.

Korporation

fraternity

korp.

korporiert

belonging to a fraternity

Korp.

Korpulenz

corpulence

Körp. d. ö. R.

Körperschaft des öffentlichen

Rechts

public-law corporation,
statutory corporation [body]

Körp.-St., Körpst.

Körperschaftsteuer

corporate tax

KörpStDV

Körperschaftsteuer-

Durchführungsverordnung

corporate tax implementation

ordinance

KörpStG

Körperschaftssteuergesetz

Corporate Tax Law

KörpStR

Körperschaftsteuer-Richtlinien

corporate tax guidelines

korr.

korrekt

correct, proper, right

Korr.

Korrektheit

correctness, propriety

Korr.

Korrektor

proofreader

Korr.

Korrektur

correcting, proofreading

Korr.

Korrelat

correlate

Korr.

Korrelation

correlation

korr.

korrelativ

correlative, correlate

korr.

korrespektiv

correspective

Korr.

Korrespondent

correspondent

Korr.

Korrespondenz

correspondence

korr.

korrespondieren(d)

to correspond; corresponding

Korr.

Korridor

corridor

korr.

korrigieren

to correct

korr.

korrodieren

to corrode

korr.

korrodiert

corroded

Korr.

Korrosion

corrosion

korr.

korrumpieren

to corrupt, to bribe

korr.

korrupt

corrupt

Korr.

Korruption

corruption

Korref.

Korreferat; Korreferent

second paper on the same subject; person delivering a second paper on the same

Korresp.

Korrespondent

correspondent

Korresp.

Korrespondenz

correspondence

korresp.

korrespondieren(d)

to correspond; corresponding

korr. Mgl./Mtgl.

korrespondierendes Mitglied

corresponding member

Korv.-K., Korv.-Kap., Korv.-Kpt.

Korvettenkapitän

commander (nav. rank)

Kos.

Kosake(n)

Cossack(s)

Kos.

Kosinus

cosine, cos

Kost.

Kosten

costs

Kost.

Kostüm(e)

suit(s)

KostA

Kostenanschlag

estimate

KoständG

Gesetz zur Änderung und Ergänzung kostenrechtlicher

Vorschriften

Law To Amend and Supplement Regulations Concerning Court Costs

Kost.-Aufst.

Kostenaufstellung

cost sheet

Kost.-Ber.

Kostenberechnung

calculation of cost, costing

KostMaßnG

Gesetz über Maßnahmen auf dem

Gebiet des Kostenrechts

Law on Measures in the Area

of Court Costs

Kost0

Kostenordnung

Regulations on Ex-Parte

Costs

Kost.-Rechn.

Kostenrechnung

bill of costs, bill for

services; costing

KoStrukStatG

Gesetz über die

Kostenstrukturstatistik

Law on Cost Structure

Statistics

KostVA

Kostenvoranschlag

estimate (of costs),
estimated charges

Kot.

Kotangens

cotangent, cotan

Kot.

Kotelett

cutlet, steak

kot.

kotieren

to quote, to list (for the stock exchange)

Kot.

Kotierung

(stock) quotation

Kotfl.

Kotflügel

(car) fender

KP

Kaufpreis

purchase price

KP

Kleinpackung

small pack

**VD** 

Klinikpackung

hospital-size pack

Kp.

Kochpunkt

boiling point, b.p.

Kp.

Kohäsionspunkt

cohesion point

Kp.

Kolbenpumpe

reciprocating pump

KP

Kommunistische Partei

Communist Party

Kp.

Kompanie

company

KP

Kompaßpeilung

compass bearing (nav.)

Kp.

Kondensationspunkt

condensation point

KP

Kontrollposten

monitoring station

KΡ

Kontrollpunkt

check point

KP

Kurpackung

large pack for full course

of treatment (med.)

KPA

Kreisprüfungsausschuß

Kreis [district] examination

board

**KPA** 

Kriminalpolizeiamt

criminal investigation

department

**KPB** 

Kassenprüfungsbericht

cash audit report

**KPB** 

Kommunistische Partei Belgiens

Communist Party of Belgium

**KPB** 

Kommunistische Partei Brasiliens

Communist Party of Brazil

KPB

Kommunistische Partei Boliviens

Communist Party of Bolivia

KPB

Kommunistische Partei Bulgariens

Communist Party of Bulgaria

**KPC** 

Kommunistische Partei der

Tschechoslowakei

Communist Party of Czechoslovakia

**KPCh** 

Kommunistische Partei Chinas

Communist Party of

China

KPD

Kommunistische Partei

Communist Party of Denmark

Dänemarks

KPD

Kommunistische Partei

Deutschlands

Communist Party of Germany

KPD

Kreispostdirektion

District Mail Center (Sw.)

**KPD** 

Kunden-Produkt-Datei

customer-product data file

KPdSU

Kommunistische Partei der

Sowjetunion

Communist Party of the Soviet

Union, CPSU

Kpf.
Kampf

battle, combat, struggle

**KPF** 

Kommunistische Partei

Finnlands

Communist Party of Finland

**KPF** 

Kommunistische Partei

Frankreichs

Communist Party of France

Kpf.

Kupfer

copper

K.-Pfl.

Kulturpflanze(n)

cultivated plant(s)

K.-Pfl.-H., KPflH

Kreispflegeheim

Kreis [district] nursing home

Kpf.-St.

Kampfstärke

combat strength

Kpf.-St.

Kupferstich

copperplate engraving

KPI

Kommunistische Partei

Indiens

Communist Party of India

KPI

Kommunistische Partei

Indonesiens

Communist Party of Indonesia

KPI

Kommunistische Partei

Italiens

Communist Party of Italy

Kpie.

Kompanie

company

KPJ

Kommunistische Partei

Japans

Communist Party of Japan

**KPJ** 

Kommunistische Partei

Jugoslawiens

Communist Party of

Yugoslavia

kpl.

komplett

complete

Kpl.

Kupplung

coupling, clutch

Kpn.

Kompanien

companies

KPÖ

Kommunistische Partei

Österreichs

Communist Party of Austria

K-Pr., KPr.

Kassenprüfer; Kassenprüfung

auditor; cash audit

KPR(B)

Kommunistische Partei Rußlands

(Bolschewiki)

Communist Party of Russia (Bolshevik)

KPS

Kommunistische Partei Schwedens

Communist Party of Sweden

KPS

Kommunistische Partei Spaniens

Communist Party of Spain

KpS

Kriminalpolizeiliche Sammlungen

police criminal files

Kpsch.

Körperschaft

corporation, corporate body; authority

KPSp

Kommunistische Partei Spaniens

Communist Party of Spain

Kpt.

Kapitän

captain

Kpt.

Kapital

capital

Kpt.

Kapitel

chapter, heading

Kpt.

Kochpunkt

boiling point, b.p.

Kpt.-Lt.

Kapitänleutnant

lieutenant (nav. rank)

**KPTsch** 

Kommunistische Partei der

Tschechoslowakei

Communist Party of Czechoslovakia

Kpt.z.S.

Kapitän zur See

captain (nav. rank)

**KPV** 

Kommunalpolitische Vereinigung

local-political association

**KPVP** 

kriminalpolizeiliches Vorbeugungsprogramm police crime prevention

program

KPz

Kampfpanzer

battle tank

KPz

Küstenpanzerschiff

coastal armored ship

KR

Konsistorialrat

underwriting council

KR

Kontrollrat

Control Council

kr.

kraft

by virtue of

Kr.

Kraft

power, strength

kr.

kräftig

powerful, strong

Kr.

Kragen

collar

Kr.

Krampf

cramp, spasm, paroxysm,

convulsion

Kr.

Kran

crane

kr.

krank

sick, ill

Kr.

Kranke(r)

patient

Kr.

Krankheit

sickness, illness

Kr.

Kranz

wreath, garland

kr. kraß

crass, gross, blatant

Kr.

Krater

crater

kr.

kraus

curly; creased, wrinkled

Kr.

Kraut

herbage, plants

Kr.

Krawatte

necktie

Kr.

Kreation

creation, design

Kr.

Kreatur

creature

Kr.

Krebs

crab; cancer

Kr.

Kredit

credit

Kr.

Kreide

chalk

kr.

kreieren

to create

Kr.

Kreis

circle, ring; Kreis, district

Kr.

Kreisel

top; gyroscope

KR

Kreisrat

county councillor; district

committee

Kr.

Kreole

creole

Kr.

Kreuz

cross

kr.

kriechen

to crawl, to creep

Kr.

Krieg

war

Kr.

Kringel

curl, ring

Kr.

Krise

crisis

Kr.

Kristall

crystal

kr.

kristallen; kristallin;

kristallinisch

crystal, crystalline

Kr.

Kriterium

criterion

Kr.

Kritik

criticism

kr.

kritisch

critical

Kr.

Kroate(n), Kroatische

Croat, Croatian

Kr.

Krone

crown

Kr.

Kropf

goiter; crop, craw

Kr.

Kröte

toad

Kr.

Krug

pitcher

kr.

krumm

bent, curved, crooked

KRA

Kleinrechenanlage

small computer (system)

kr.A.

kraft Amtes

by virtue of his office

kr.A.

kraft Auftrages

under the terms of an order

Kr.-A.

Kreisamt

district office

Kr.-A.

Kreisarzt

district physician

Kr.-A.

Kreisausschuß

district board

Krabus

Kraftomnibus

bus

Krad

Kraftrad

motorcycle

Kradf.

Kraftradfahrer

motorcycle rider

Krad m. B.

Kraftrad mit Beiwagen

motorcycle with sidecar

Krad o. B.

Kraftrad ohne Beiwagen

motorcycle without sidecar

Kraftf.

Kraftfahrer

driver, motorist

KraftStDV

Kraftfahrzeugsteuer-

Durchführungsverordnung

Motor Vehicle Tax Implementing Ordinance

KraftStG

Kraftfahrzeugsteuergesetz

Motor Vehicle Tax Law

Kranf.

Kranführer

crane operator

Kernkraftwerk RWE-Bayernwerk

Gundremmingen

RWE-Bayernwerk Nuclear Power

Plant, Gundremmingen

KrB

Kriminalbeamter

police detective

KRBef.

Kontrollratsbefehl

Control Council Order

Kr.-Bl.

Kreisblatt

Kreis [district] gazette

Kr.-Bl.

Kriegsblinde(r)

war-blinded person

Kr.-D.

Kriegsdienst

military service, active duty

KRDir.

Kontrollratsdirektive

Control Council Directive

Kr.-Dir.

Kreisdirektion; Kreisdirektor

Kreis [district] office;

deputy clerk of the

Kreis council

KredWesG

Gesetz über das Kreditwesen

Banking Law

KreuzG

Kreuzungsgesetz

Law on Intersections

Krf.

Kraft (wagen) fahrer; Kraftwagenführer driver, motorist

Krf.

Kranführer

crane operator

krfg.

kreuzförmig

cross-shaped

krfr.

kreisfrei

not belonging to a federal

state

Kr.-Frw.

Kriegsfreiwillige(r)

volunteer for military service

Krfw.

Kraftwagen

motor vehicle, car

Krfwf.

Kraftwagenfahrer;

Kraftwagenführer

driver, motorist

KRG

Kontrollratsgesetz

Control Council Law

KrG

Kreisgericht

Kreis [district] court

KrG

Kreuzungsgesetz

Law on Intersections

KrG

Kriegsgericht

court martial

Kr.-Gef.

Kriegsgefangene(r)

prisoner of war, POW

KrGG

Kreisgewerbegericht

Kreis [district] trade court

Kr.-Gr.

Kriegsgräber

war graves

Kr.-Gr.-Fürs.

Kriegsgräberfürsorge

care of war graves

Kr.-H.

Kriegshafen

naval port

Krh.

Krankenhaus

hospital

Kr.-Hint.

Kriegshinterbliebene

surviving dependent of a serviceman killed in action

Krhs.

Krankenhaus

hospital

Krht.

Krankheit

sickness, illness

KrI

Kreditinstitut

bank, banking [financial]

institution

KrT

Kreisinspektor

Kreis [district] inspector

KriGrG

Kriegsgräbergesetz

Law on War Graves

Krim.

Kriminalistik; Kriminalist(in)

criminalistics; criminalist

krim.

kriminalistisch; kriminell;

kriminologisch

criminalistic; criminal;

criminogical

Krim.

Kriminologie

criminology

Krim.-Ass., Krim.-Assist.

Kriminalassistent

detective sergeant

Krim.-Ass., Krim.-Assess.

Kriminalassessor

assistant judge for criminal

cases

Krimi

Kriminalfilm; Kriminalroman

crime film; crime story,
cops and robbers story

Krim.-Insp.

Kriminalinspektor

detective inspector

Krim.-Komm.

Kriminalkommissar

chief inspector, captain

of police

KrimLV

Verordnung über die Laufbahnen des kriminalpolizeilichen Vollzugsdienstes des Bundes

Ordinance on Careers for Federal Law Enforcement

Officials

Krim.-Ob.-Insp.

Kriminaloberinspektor

senior detective inspector

KrimOI

Kriminaloberinspektor

senior detective inspector

Kripo

Kriminalpolizei

detective [plainclothes]

police; criminal investigation

department

Krist. Kristall

crystal

krist.

kristallen; kristallin;

kristallinisch

crystalline

Krist.

Kristallisation, Kristallisierung crystallization

krist.

kristallisieren

to crystallize

Krist.-P.

Kristallisationspunkt

crystallization point

KrisU

Krisenunterstützung

crisis support

krit.

kritisch

critical

KrJA

Kreisjugendamt

Kreis [district] youth office

KrJA

Kreisjugendausschuß

Kreis [district] youth board

krk.

krank

sick, ill

KrK

Krankenkasse

health insurance fund

KrK

Kreiskasse

Kreis [district] fund

Krk.-Gym.

Krankengymnastik; Krankengymnastin

physiotherapy; physiotherapist

Krkhs.

Krankenhaus

hospital

Kr.-Krh., Kr.-Krhs.

Kreiskrankenhaus

Kreis [district] hospital

Krk.-Nachw., Krk.-Nw. Krankennachweis;

Krankheitsnachweis

medical i.d.

Kr.-Komp.

Kreiselkompaß

gyrocompass

Krk.-Pfl. Krankenpflege;

Krankenpfleger(in)

nursing (care);

nurse

Krk.-Sch.

Krankenschein

health insurance certificate

Krkschw., Krk.-Schw.

Krankenschwester

nurse

Krk.-Transp.

Krankentransport

moving of a patient; ambulance service

Krk.-Vers.

Krankenversicherung

health insurance

Krkw.

Krankenwagen

ambulance

KrKwKp

Krankenkraftwagenkompanie

ambulance company

Kr.-Nachw., Kr.-Nw. Krankennachweis;

Krankheitsnachweis

medical i.d.

KrO

Kreisordnung

Kreis [district] constitution

Kr.-Pfl.

Krankenpflege;

Krankenpfleger(in)

nursing (care);

nurse

KrPflG

Krankenpflegegesetz

Law on Nursing

KRProkl.

Proklamation des Kontrollrats

Proclamation of the Control

Council

KrR

Kreisrat

county councillor; district

committee

KrR

Kriegsrecht

martial law; custom of war;

Krs.

Kreis

circle, ring; Kreis, district

KrSchR

Kreisschulrat

Kreis [district] school

supervisor

Kr.-Schw.

Krankenschwester

nurse

Kr.-Spark.

Kreissparkasse

Kreis [district] savings bank

Krsst.

Kreissammelstelle

Kreis [district] collecting

agency

Krst., Kr.-St.

Kreisstadt

Kreis [district] administrative

center

krt.

kartoniert

cardboard-bound

kr. T., kr. Temp.

kritische Temperatur

critical temperature

Kr.-Teiln.

Kriegsteilnehmer

participant in war, belligerent

Kr.-Tg., Krtg.

Krankentag

sick day

Kr.-Tgb.

Kriegstagebuch

war diary

KrV

Krankenversicherung

health [medical] insurance

KrV

Kreditversicherung

credit insurance

KrV, Kr.-Verb.

Kreisverband

Kreis [district] association

Kr.-Vers.

Krankenversicherung

health [medical] insurance

Kr-Vers.

Kreditversicherung

credit insurance

Kr.-Verw., Kr.-Vw.

Kreisverwaltung

local government

Krw.

Kraftwagen

motor vehicle

Krw.

Kranwagen

breakdown crane (for train);

truck-mounted crane

Kr.-Wq.

Krankenwagen

ambulance

Krz.

Kranz

wreath

Krz.

Kreuz

cross

Krz.

Kreuzung

crossing, intersection

krzf., krzfg.

kreuzförmig

cross-shaped

krzfr.

kreuzungsfrei

intersection-free

Ks.

Kaiser

Kaiser, emperor

Ks.

Kaserne

barracks

KS

Kantonsschule

canton school (Sw.)

KS

Kassenscheck

bank [cashier's] check

Ks.

Kippschalter toggle switch, rocker-handle

switch

Ks.

Kleinspannung extra-low voltage

KS

Klopfschall sound, note (med.)

Ks.

Konsul consul

KS

Körperschulung physical training

KS

kosmische Strahlung cosmic radiation [rays]

KS

Kühlstärke intensity of cooling

KS

Küstenschnellboot coastal patrol boat

KS

Küstenschutz coastal defense [protection]

Ks.

Kunstseide rayon, artificial silk

KS

Kunststoff plastic

k.S.

(auf) kurze Sicht short-term

KSA

Katholische Studentenaktion Catholic Student Action

KSA

Kraftfahrzeugsachverständigen- motor vehicle experts

ausschuß group

KS-Bahn

Kleinprofil-Schnellbahn low-profile high-speed train

KSchG

Kinderschutzgesetz Child Protection Law

KSchG

Kündigungsschutzgesetz Dismissal Protection Law

Kschr.

Kabinettschreiben cabinet decree

K.-Schr.

Kündigungsschreiben letter of dismissal,

"pink slip"

Kschr.

Kurzschrift shorthand, stenography

KSchulR

Kreisschulrat Kreis [district] school

supervisor

KSchw

Kampfschwimmer frogman, UDT man

KSD

Kundenstammdatei main customer data file

KSE

Kleine Sowjetenzyklopädie Small Soviet Encyclopedia

KSE

Konferenz über Sicherheit in Conference on Security in

Europa Europe, CSE

**KSE** 

Konventionelle Streitkräfte in Conventional Forces in

Europa Europe

K-Seide

Kunstseide rayon, artificial silk

KSG

Kündigungsschutzgesetz Dismissal Protection Law

Ksgr.

Kiesgrube gravel pit

KSH

Kernkraftwerk Schleswig-Holstein Schleswig-Holstein Nuclear

Power Plant

ksl.

kaiserlich imperial

ksl.

kirchenslawisch Church Slavonic

kslaw.

kirchenslawisch Church Slavonic

k. Sp.

keine Spur(en)

no trace(s)

KSP

Kegelschmelzpunkt

cone melting point

KSp

Kernspeicher

core memory

KSP

Körperschwerpunkt

body center of gravity

Ksp

Kraftsonderpost

special motor post delivery

**KSpSte** 

Kernspeicherstelle

core memory

KSR

Kriegsschadenrente

war indemnification pension

KSS

Küstenschutzschiff

coast guard ship

KSt

Kostenstelle

cost center

KSt.

Körperschaftsteuer

corporate tax

KStDV

Körperschaftsteuer-

Durchführungsverordnung

Corporate Tax Implementing Ordinance

KStG

Körperschaftsteuergesetz

Corporate Tax Law

kstl.

köstlich

valuable, precious

kstl.

künstlerisch

artistic

kstl.

künstlich

artificial, man-made;

imitation

KStR

Körperschaftsteuer-Richtlinien

corporate tax guidelines

KSVG

Kommunalselbstverwaltungsgesetz

Law on Local Government

KSZE

Konferenz für Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa

Conference on Security and Cooperation in Europe, CSCE

KT

Kabeltechnik

cable engineering

KT

Kabeltelegramm

cable(gram)

KT

Kältetechnik

refrigeration engineering

kt.

kantonal

cantonal

kt.

kartoniert

cardboard-bound

kt.

kraftfahrtechnisch

automotive

Kt.

Kaisertum

imperium, empire

Kt.

Kanton

canton

Kt.

Karte; Kartei

card; card file

Kt.

Karton

cardboard

Kt.

Kaution

bail, bond (criminal)

KT

Kerntechnik

nuclear engineering

[technology]

KT

Kompasßtochter

slave [repeater] compass

KT

Kreistag

Kreis [district] council

KT

Kriegsteilnehmer

participant in a war,

belligerent

KT

Kriminaltechnik

criminology

KTA

Kerntechnischer Ausschuß

Nuclear Engineering Committee

**KTA** 

Kraftfahrzeugtechnische Anstalt

Automotive Engineering

Institute

KTA

Kriegstechnische Abteilung (des Eidgenössischen

Militardepartments)

Military Engineering Section (of the Federal Military Department)

Kt.-Bl.

Karteiblatt

card file sheet

Ktq.

Kontingent

contingent

KtqWV

Verordnung über die zollfreie Einfuhr von Kontingentwaren aus Frankreich in das Saarland

Ordinance on the Duty-Free Import of Quota Goods from France into the Saarland

KTI

Kriminaltechnisches Institut

Criminology Institute

KtK

Kommission für den Ausbau des technischen

Kommunikationssystems

Commission for the Expansion of the Technical Communications System

KTK

Körperkoordinationstest

bodily coordination test

Ktn.

Kärnten

Carinthia (Aus.)

Kt.-Nr.

Karteinummer

card file number

Kto.

Konto

account

Kto.-Ausz.

Kontoauszug; Kontoauszüge

statement(s) of account,
bank statement(s)

Kto.-Nr.

Kontonummer

account number

Kto.-St.

Kontostand

account balance

KTP

Kraftfahrtechnische Prüfstelle

automotive test track, vehicle proving ground

Ktr.

Kontrakt

contract, agreement

Ktr.

Kontrast

contrast

Ktr.

Kontrolle; Kontrolleur

control, monitoring,
inspection; controller,
comptroller, inspector

Ktr.

Kontroverse

controversy, dispute

Ktr.

Kontur(en)

contour(s)

Ktr.-Ger.

Kontrollgerät

check instrument

KT-Risiko

Konvertierungs- und

Transferrisiko

conversion and transfer

risk

Ktr.-Nr.

Kontrollnummer

check [control] number

KTU

Kriminaltechnische

Untersuchungsstelle

Forensic Investigation

Office

KTV

Kommando der Territorialen

Verteidigung

Territorial Defense

Command

KTW

Kolbentriebwerk

piston power plant

KTW

Krankentransportwagen

ambulance

KU

Kanalumsetzer

channel translating equipment

k. u.

königlich ungarisch

Royal Hungarian

KU

Konzessionsunternehmen

franchise business

KU

Konzessionsunternehmung

franchising

Kü.

Küche

kitchen

k. u.

künftig umzuwandeln

to be converted later

KÜ

Kurzarbeiterunterstützung

short-time benefit, support

for short-time workers

KU

Kurzunterbrechung

brief interruption

Kü.

Küste

coast

Kub.

Kubaner

Cuban

kub., kuban.

kubanisch

Cuban

kub.

kubisch

cubic

Kü.-Ben.

Küchenbenutzung

(for) kitchen use

K. u. F.

Kosten und Fracht

cost and freight

Kunsturhebergesetz

Artistic Copyright Law

Kurzarbeitergeld

wages for short-time workers

k. u. k.

kaiserlich und königlich

royal and imperial

kult.

kultisch

cultic, ritual

kult.

kultiviert

cultivated, refined

Kult.

Kultur(en)

culture(s)

kult.

kulturell

cultural

Kult. Kultus

cult

Kümo

Küstenmotorschiff

coastal motor ship

Künd.

Kündigung (en)

dismissal(s)

Künd.-Gr.

Kündigungsgrund

ground(s) for dismissal

Künd.-Sch.

Kündigungsschutz

protection from unwarranted termination (from job,

housing)

KündSchG

Kündigungsschutzgesetz

Dismissals Protection Law

Künd.-Schr.

Kündigungsschreiben

letter of dismissal

künstl.

künstlerisch

artistic

künstl.

künstlich

artificial, man-made,

imitation

Kunstst.

Kunststoff(e)

plastic(s)

KunstUrhG

Kunsturhebergesetz

Artistic Copyright Law

Kur.

Kurator(ium)

curator; committee, board,

trusteeship

Kurf.

Kurfürst

elector (in German history)

Kurh.

Kurhessen

Kurhesse (geog.)

kurhess.

kurhessisch

Kurhessian

Kurp.

Kurpackung

large pack for full course

of treatment (med.)

Kurpf. Kurpfalz

Kurpalatinate

kurpf.

kurpfälzisch

Kurpalatine

kurs.

kursieren(d)

circulating

kurs.

kursorisch

cursory

Kursw.

Kurswert

price current, quoted value,

market value

Kursz.

Kurszettel

List of Official Quotations,

stock exchange list

Kurt.

Kurtaxe

visitor's tax

**KuRVO** 

Kassen- und

Rechnungsverordnung/ Rechtsverordnung cash and accounting rules

Kürz.

Kürzung (en)

shortening(s), abridgement(s)

Kurzarb.

Kurzarbeit(er)

short-time work; short-time

worker

Kurzber.

Kurzbericht(e)

brief report(s), summary,

summaries

kurzfr.

kurzfristig

short-term

Kurzschl.

Kurzschluß; Kurzschlüsse

short-circuit(s)

Kurzschr.

Kurzschrift

shorthand, stenography

Kurzw.

Kurzwort

contraction

KuSch

Kader und Schulung

cadre and training (GDR)

KüSch

Kündigungsschein

dismissal certificate

ku-Stelle

künftig umzuwandelnde Stelle

item to convert later

KuT

Konkurs- und Treuhandwesen

bankruptcy and receiver

system

KuVV, KuVVerw. Kataster- und

Vermessungsverwaltung

Cadastral Survey Directorate

kuw.

kuwaitisch

Kuwaiti

KV

Kabelverzweiger

cable branch box

KV

Kanalverstärker

channel amplifier

KV

Kassenärztliche Vereinigung

social health insurance

association

KV

Kassenvorschriften

cash rules

KV

kaufmännische Verwaltung

commercial management

KV

Kaufvertrag

contract of purchase, sales

contract

KV

kleine Fahrt voraus

dead slow ahead (nav.)

KV

Knappschaftsversicherung

miners' (health and pension)

insurance

KV

Konkursverfahren

bankruptcy proceedings

K11

Konkursverwalter; Konkursverwaltung

trustee in bankruptcy, receiver, bankruptcy commissioner; receivership

ΚV

Konsularvertrag

consular convention [treaty]

KV

Kraftverkehr

highway [motor] traffic

Krankenversicherung

health insurance

Kreisverband

Kreis [district] association

KV

Kreisvorstand

Kreis board

kriegsverwendungsfähig

fit for active duty

Kursvorschrift(en)

exchange regulations

KVAB

Krankenversicherungsanstalt Berlin

Berlin Health Insurance Institute

KVAE

Konferenz über vertrauens-(und sicherheits-)bildende Maßnahmen und Abrüstung in Europa

Conference on Confidence-(and Security-) Building Measures and Disarmament in Europe

KVAG

Knappschaftsversicherungs-Anpassungsgesetz

Miners' Insurance Adjustment Law

KVÄG

Zweites Krankenversicherungs-Änderungsgesetz

Second Health Insurance Amendment Law

KVB

Krankenversorgung der Bundesbahnbeamten

Federal Railroad Officials Health Insurance

Kassenärztliche Vereinigung Deutschlands

Health Insurance Association of Germany

KvD

Kommissar vom Dienst

chief police commissioner

Kraftfahr-Vereinigung Deutscher Ärzte

Motor Vehicle Association of German Physicians

KVDB

Kraftfahrer-Vereinigung

Deutscher Beamter

Motor Vehicle Association of German Government Officials KVdL

(Gesetz über die)

Krankenversicherung der

Landwirte

(Law on) Health Insurance

for Farmers

KVdR

(Gesetz über die)

Krankenversicherung der Rentner

(Law on) Health Insurance

for Pensioners

KVG

Kapitalverkehrssteuergesetz

Capital Transfer Tax Law

KVG

Krankenversicherungsgesetz

Health Insurance Law

**KVH** 

Kassenärztliche Vereinigung

Hessen

Health Insurance Association

of Hesse

KVI

Kernverschiebungsindex

nuclear shift index

KVI

kunststoffverarbeitende

Industrie

plastics processing industry

KVKG

Krankenversicherung-

Kostendämpfungsgesetz

Health Care Cost Containment

Law

KVO

Kaiserliche Verordnung

Imperial Order

KVO

Kraftverkehrsordnung

highway traffic rules

KVP

Kasernierte Volkspolizei

Quartered People's Police (GDR)

KVP

Korpsversorgungspunkt

corps supply point

KVR

Kriegsverwaltungsrat

War Administration Council

KVS+

Kapitalverkehrsteuer

capital transfer tax

**KVSt** 

Knotenvermittlungsstelle

toll center (for telephone)

KVStG

Kapitalverkehrsteuergesetz

Capital Transfer Tax Law

KVV

Kölner

Versicherungswissenschaftliche

Vereinigung

Cologne Insurance Research

Association

k. W.

kaltes Wasser

cold water

Kw.

Kassenwart

treasurer

k. W.

kommende(r) Woche

next week

KW

konspiratorische Wohnung

criminal hideout

Kw.

Kraftwagen

motor vehicle, car

KW

Kraftwerk

power plant [station]

Kw.

Krankenwagen

ambulance

Kw.

Kranwagen

breakdown crane (for train);

truck-mounted crane

KW

Kreditanstalt für Wiederaufbau

Reconstruction Loan Corporation

k.w.

künftig wegfallend

to be deleted later

Kw.

Kurswagen

through car (railroad)

KW

Kurzwelle(n)

short wave

**KWahlG** 

Kommunalwahlgesetz

Municipal Elections Act

KWah10

Kommunalwahlordnung

rules for municipal elections

Kw.-Anh.

Kraftwagenanhänger

vehicle trailer

KWBG

Gesetz über kommunale

Wahlbeamten

Law on Municipal Election

Officials

KWD

Küstenwarndienst

coastal warning service

KWE; KWE

Kurzwellenempfänger

short-wave receiver

**KWEA** 

Kreiswehrersatzamt

Kreis [District] Alternative

National Service Office

Kwf., Kwf

Kraftwagenfahrer/ Kraftwagenführer

driver, motorist

KWG

Kreditwesengesetz

Banking Law

KWG

Kommunalwahlgesetz

Municipal Elections Law

KWI

Kaiser-Wilhelm-Institut

Kaiser-Wilhelm Institute

KWK

Kälte-Wärme-Klima

heating-cooling-air

conditioning

KwK, Kw.-Kol.

Kraftwagenkolonne

motor column

**KWKG** 

Kriegswaffenkontrollgesetz

Weapons of War Control Act

KWL

Kernkraftwerk Lingen

Lingen Nuclear Power Plant

KWL

Konstruktionswasserlinie

design water line (nav.)

KWO

Kernkraftwerk Obrigheim

Obrigheim Nuclear Power Plant

KWO

Kommunalwahlordnung

rules for municipal elections

K. w. o.

Kopf wie oben

head as above

KWS

Kurzwellensender

short-wave transmitter

kw-Stelle

künftig wegfallende Stelle

item to be omitted in the

future

KW-Stoffe

Kohlenwasserstoffe

hydrocarbons

KwÜB

Kraftwagen-Überwachungsbeamter

vehicle inspection official

KWV

Kommunale Wohnungsverwaltung

Municipal Housing Administration

KWW

Kernkraftwerk Würgassen

Wuergassen Nuclear Power Plant

kymr.

kymrisch

Cymric

KZ

Kapitalzufluß

influx of capital

KZ, Kz.

Kennzahl

characteristic, index;

index number; reference number

KZ, Kz.

Kennzeichen

(distinguishing) feature;

marking

KZ, Kz.

Kennziffer

characteristic, index;

index number; reference number

KZ

Kernzahl

nuclear number

Kz.

Kerze

candle; spark plug

ΚZ

Kinderzulage

additional allowance for

children

ΚZ

Kinderzuschlag

children's bonus allowance

k.z.

kommandiert zum/zur

order to

KZ

Kompaßzahl

compass number

KZ

Konjunkturzuschlag

boom surtax

KZ, KZ

Konzentrationslager

concentration camp

KZ

Koordinationszahl

coordination number

KZ

Kostenzettel

charge slip

KZ

Kostenzuschuß

surcharge, extra charge

ΚZ

Kräftezustand

strength, condition (med.)

Kz.

Kraftzug

power traction

Kz.

Kranz

wreath

Kz.

Kreuz

cross

KZ, K.Z. Kurszettel

List of Official Quotations, stock exchange list

kz.

kurz

short

Kz.

Kürzung

shortening, abbreviation

KZBV

Kassenzahnärztliche Bundesvereinigung

Federal Dental Health Insurance Association

Kze.

Kürze

shortness, brevity

Kzf.

Kurzfassung

short version

Kzf.

Kurzform

short form

kzfg.

kreuzförmig

cross-shaped

kzfq.

kurzfristig

short-term

kzfr.

kurzfristig

short-term

Kzl.

Kanzel

pulpit; university chair;

cockpit, nose compartment
(of an aircraft)

Kzl.

Kanzler

chancellor

Kzl.

Kanzlei

office; chancellery

KzlA

Kanzleianordnung

Chancellery Instructions

KzlO

Kanzleiordnung

Chancellery Order

Kzl.-Sekr.

Kanzleisekretär(in)

Chancellery Secretary

Kzl.-Vst.

Kanzleivorsteher

head Chancellery clerk

KZV

Kassenzahnärztliche Vereinigung

dental insurance association

KZVD

Kassenzahnärztliche Vereinigung

Deutschlands

Dental Insurance Association

of Germany

KZW

Kurzwelle

short wave

L. Ladung	<pre>loading; charge; cargo, shipment; summons (leg.)</pre>
L. Lage	position; situation, site
1. lang	long
L. Länge	length
L. Latein	Latin
l. lateinisch	Latin
1. laut	loud; according to
L Lautsprecher	loudspeaker
1. leicht	light, easy
L. Leistung	<pre>performance, achievement; service</pre>
L Lendenwirbel	lumbar vertebrae (med.)
L. Lex	Law
L. Licht	light, lamp
L. Lieferant; Lieferung	<pre>supplier, deliveryman; delivery, supply</pre>
L. Liga	league

L. Liste list L. Loch; Löcher hole(s) Lorokonto loro account (account at one bank belonging to another bank) L Loschmidtsche Zahl Loschmidt number 1. löslich soluble L. Lösung solution; answer L. Lues lues, syphilis Luxus (ausführung) luxury (version) Luxuszug luxury train T.A Landesamt Land office; provincial office (Aus.) LA Landratsamt Land office district authority Lastenaufzug freight elevator LA Lastenausgleich distribution of burden; equalization of burdens 1.A. laut Akte(n) according to the file 1.A. laut Angabe(n) according to the information [data] 1.A. laut Angebot according to the offer 1.A. laut Auftrag according to the order

1.A.

laut Auskunft according to the information

LA

Lebensalter age

LA

Lehramt teaching appointment;

teaching profession

LA

Lehrauftrag teaching assignment

LA

leitende(r) Angestellte(r) senior [executive] employee

LA

Linksaußen outside left

LA

Londoner Schuldenabkommen London Agreement on German

External Debts

LAA

Landesarbeitsamt Land Labor Office

LAA

Landesausgleichsamt Land Equalization of Burdens

Office

LAA

Lehramtsanwärter candidate for a teaching

appointment

lab.

labil unstable, labile

Lab.

Labilität instability, lability

Lab.

Laborant(in); Laboratorium laboratory assistant;

laboratory

LAB

Lastenausgleichsbank Equalization of War Burdens

Bank

LAB

Lebensabendbewegung senior citizens movement

LAbfG

Landesabfallgesetz Land waste disposal law

LABG

Lehrerausbildungsgesetz

Teacher Training Law

L.-Abg., LAbg.

Landtagsabgeordnete(r)

member of a Landtag

LAbwAG

Landesabwasserabgabengesetz

Land sewage fee law

lad.

ladinisch

Ladin

Lad.

Ladung

loading; charge; cargo,
shipment; summons (leg.)

Ladest.

Ladestelle

loading station; loading point

LadschlG

Ladenschlußgesetz

Shop Hours Act

LADV

Durchführungsverordnung zum

Lastenausgleichsgesetz

Order To Implement the Equalization of Burdens Act

Laf.

Lafette

gun mount, carriage

LAFG

Landesamt für Familiengüter

Land Office for Entitled

**Estates** 

Laq.

Lager(ist); Lagerung

depot, warehouse; camp; depot

worker; storage

LAG

Landesarbeitsgemeinschaft

Land joint venture

LAG

Landesarbeitsgericht

Land Employment Appeals

Tribunal

LAG

Lastenausgleichsgesetz

Equalization of War

Burdens Act

LAG

Leckanzeigegerät

leak detector (indicator)

Lag. -Best.

Lagerbestand; Lagerbestände

stock(s), inventory

Laq.-Geb.

Lager (ungs) gebühr

storage charge

Lag.-H.

Lagerhalle; Lagerhaus

warehouse(s), storehouse(s)

Lag.-L.

Lagerleiter

camp leader

LAGW

Luftschutzarbeitsgemeinschaft der gewerblichen Wirtschaft

Air Quality Protection Association of the Business Economy

lak.

lakonisch

laconical

LÄK

Landesärztekammer

Land medical society

LAK

Landwirtschaftliche Alterskasse

Farm Old-Age Pension Fund

Lohnausgleichskasse

wage equalization fund

Londoner Schuldenabkommen

London Agreement on German

External Debts

Lakra

Landeskreditanstalt

Land credit institution,

Land bank

lam.

lamentieren

to lament

lam.

laminieren; laminiert

to laminate; laminated

LandBG

Landbeschaffungsgesetz

Land Procurement Act

Landk.

Landkarte

map

Landkr.

Landkreis

Landkreis, administrative

district

Landnorm

Fachnormenausschuß Landwirtschaft

Technical Standards Committee

for Agriculture (in the DNA)

Landr. Landrat

District Administrator

Landr.

Landrecht

common law

Landsch.

Landschaft

landscape

landsch.

landschaftlich

landscape (adj.)

Landsch.

Landschutz

Land protection

Landsch.-Sch.

Landschaftsschutz

conservation, preservation

of the countryside

Landstr.

Landstraße

highway

Landstr.

Landstreicher

tramp, vagabond

Landw.

Landwehr

Landwehr, militia

Landw.

Landwirt(schaft)

farmer; agriculture

landw.

landwirtschaftlich

agricultural

LandwA

Landwirtschaftsamt

board of agriculture

Landw.-Abt.

Landwirtschaftsabteilung

agriculture department

Landw.-Betr.

Landwirtschaftsbetrieb

farm

LandwG

Landwirtschaftsgesetz

farming law

Landw.-K., Landw.-Kam.

Landwirtschaftskammer

Chamber of Agriculture

Landw.-L.

Landwirtschaftslehrer

agriculture instructor

Landw.-R.

Landwirtschaftsrat:

official agricultural Landwirtschaftsrätin expert

langfr.

langfristig

long-term

langj.

langjährig

of long duration, long-term

Langob.

Langobarden

Lombardy

langob.

langobardisch

Lombard

laot.

laotisch

Laotian

LaplaG

Landesplanungsgesetz

Land Planning Act

LAR

leichter Artillerie-

Raketenwerfer

light artillery rocket

launcher

LArbA

Landesarbeitsamt

Land Labor Office

LArbG

Landesarbeitsgericht

Land Employment Appeals

Tribunal

LASG

Gesetz zur Sicherung von Forderungen für den

Lastenausgleich

Law To Secure Requirements

for Equalization of Burdens (mortgage equalization law)

LastAbschn

Lastschriftabschnitt

debit entry section

Lastz

Lastschriftzettel

debit slip

Lastz.

Lastzug; Lastzüge

truck and trailer

Lat.

Latein

Latin

lat.

lateinisch

Latin

Lat. Lateran

Lateran

Lat.

Laterne

lantern, streetlight

Laufb.

Laufbahn

career; military occupational

specialty, MOS

Laufb.

Laufbursche

messenger boy

LaufbVO

Laufbahnverordnung

Civil Service Promotion

Ordinance

LAV

Landesarbeitgeberverband

Land Employers Association

LAV

Landesstelle für Arbeitsvermittlung

Land Job Placement Office

LAV

Landmaschinen- und

Ackerschleppervereinigung

Agricultural Machinery and

Tractor Association

lav.

lavieren

to wash (paint)

LaVO

Landesverordnung

Land ordinance

Law.

Lawine

avalanche

LAW

Lehrlingsausbildungswerkstatt

apprentice training workshop

LAWA

Länderarbeitsgemeinschaft

"Wasser"

Land Working Association

for Water

Laz.

Lazarett

military hospital

LB

Landbund

Land federation

LB

Landesbezirk

rural district

LB

Landesbibliothek

Land library

LB

Landwirtschaftsbank

agricultural [land] bank

1.B.

laut Bericht

according to the report,

reportedly

Lb.

Lehrberuf

teaching profession

LB, Lb.

Leihbibliothek

lending library

Lb.

Leihbücherei

rental library

Lb.

Lichtbild

photograph; slide

lb.

liebe(r)

dear

LB

Lieferbarkeitsbescheinigung

certificate of deliverability

LB

Lochband

punch tape

Lb.

Luftbild

aerial photograph

LBA

Lehrerbildungsanstalt

teacher training institution

LBA

Luftfahrtbundesamt

Federal Office of Civil

Aeronautics

**LBauO** 

Landesbauordnung

Land building regulations

lbd.

lebend

living, alive

lbdq.

lebendiq

lively

Lbd.-Gew.

Lebendgewicht

live weight

LBesÄG

Landesbesoldungsänderungsgesetz Land Pay Amendment Law

LBeschG

Landbeschaffungsgesetz Land Procurement Act

LBesG

Landesbesoldungsgesetz Land Pay Law

**LBewO** 

Landbewirtschaftungsordnung land management rules

LBez.

Landesbezirk rural district

LBF

Lichtbogenfestigkeit arc resistance

LBG

Landbeschaffungsgesetz Land Procurement Act

LBG

Landesbeamtengesetz Land Civil Service Law

LBG

Landwirtschaftliche Agricultural Mutual Berufsgenossenschaft Indemnity Association

LBG

Lehrerbildungsgesetz Teacher Training Act

LBO

Landesbauordnung Land Building Regulations

LBO

Landbewirtschaftungsordnung land management rules

LBO

Landesbauordnung Land building regulations

LBS

Landesbausparkasse Land savings and loan bank

LBV

Laufbahnverordnung Civil Service Promotion

Ordinance

LBV

Lehrerbesoldungsverordnung Teacher Salary Ordinance

LD

Landesdirektion Land directorate

Ld. Landung landing ld. ledig single, unmarried ld. leitend leading; senior, executive Letaldosis/letale Dosis lethal dose, LD (med.) ld. leuchtend shining, luminescent 1.D. lichter Durchmesser diameter inside Lotsendampfer pilot steamer 14. luftdicht airtight Ld.-Bez. Landbezirk rural district Lda. Ladung loading; charge; cargo, shipment; summons (leg.) Ldq. Landung landing Ld.-Gef. Landesgefängnis Land prison Ld.-Gem. Landgemeinde rural community, parish Ld.-Ger. Landgericht Land superior court (with appellate jurisdiction), Landgericht Ld.-Ger.-Dir., LdGerDir. Landgerichtsdirektor presiding judge of a Land court criminal (or civil) chamber Ld.-Ger.-Präs., LdGerPräs.

president of a Land court

Landgerichtspräsident

Ld.-Ger.-R., LdGerR Landgerichtsrat

associate judge of a Land

court

Ld.-Gr.

Landesgrenze

national border [boundary];

Land border

Ldk.

Landkarte(n)

map(s)

Ld.-Kr., Ldkr.

Landkreis

Landkreis, administrative

district

LDO

Landesdienststrafordnung

Land disciplinary rules

LDO

Landesdisziplinarordnung

Land code of ethics

Ldp

Landpost

Land mail; Land post office

LDP, LDPD

Liberaldemokratische Partei

Deutschlands

Liberal Democratic Party of

Germany (GDR)

Ld.-Pr., Ldpr.

Ladenpreis

retail price

LdPst

Landpoststelle

Land post office

Ldr.

Länder

Laender, federal states

LdR, LdRat

Landrat

District Administrator

Ldr.

Leder

leather

L.d.R.

Leutnant der Reserve

lieutenant, reserves

Ldr.

Linksdrall

left-hand twist

LDr

Listendrucker

list printer (in computer)

LDrt

Landrat

District Administrator

LDS

Landesverband für

Datenverarbeitung und Statistik

Land Association for Data Processing and Statistics

LDS

Liberaler Deutscher

Studentenbund

Liberal German Students

Association

Ldsch.

Landschaft

landscape

ldschl.

landschaftlich

landscape (adj.)

LdschVerb0

Landschaftsverbandsordnung

agricultural association rules

Ld.-Str., Ldstr.

Landstraße

highway

Ld.-Str., Ldstr.

Landstreicher

tramp, vagabond

T.DT

Lehranstalt des Deutschen

Textileinzelhandels

School of the German Textile Retail Trade

Ldtq.

Landtag

Landtag, Land parliament

Ldtg.-Präs.

Landtagspräsident

president of a Landtag

Linguistische Datenverarbeitung

linguistic data processing

LDv

Luftwaffendienstvorschrift

Air Force Regulation

LDV, LDv.

Luftwaffen-Druckvorschrift

Air Force Manual

Ldw.

Landwehr

Landwehr, militia

Ldw.

Landwirt(schaft)

farmer; agriculture

ldw.

landwirtschaftlich

agricultural

Ldw.-R., Ldw.-Rat Landwirtschaftsrat

official agricultural expert

LE

Lerneinheit(en)

learning unit(s)

1.E.

letzten Endes

ultimately

LE

Lichtbogen-Elektrostrahl

electric arc beam

LE

Lupus erythematodes

Lupus erythematodes (med.)

LEA

Landesentschädigungsamt

Land compensation office (for victims of Nazi persecution)

LEA

Landesernährungsamt

Land nutrition office

LEA

Landwirtschaftliche Entwicklungsabteilung Agricultural Development

Section

LEB

Landeselternbeirat

Land parent-teacher committee

Leb.

Lebensmittel

food, groceries

Leb.-Gesch.

Lebensmittelgeschäft(e)

grocery store(s)

Leb.-Gew.

Lebendgewicht

live weight

LebMG

Lebensmittelgesetz

Foodstuffs Act

Leb.-Vers.

Lebensversicherung

life insurance

Led.

Leder

leather

led.

ledig

single, unmarried

led.

lediglich

only

LEE

Leitungsendeinrichtung

line terminal, line equipment

Lefa

Lederfaserwerkstoff

leather fiber material

Landeseisenbahngesetz

Land railroad law

leq.

legalisieren

to legalize

Leg.

Legalität

legality

Leq.

Legat(ion)

legacy; legation

Leq.

Legende

legend

Leg.

Legierung

alloy

lea.

legendär

legendary

leg.

legieren

to alloy

leg.

legitim; legitimieren

legitimate; to authenticate,

to identify

Leg.

Legitimation

authentication, identification;

evidence of authority

Legg.

Legierungen

alloys

Leq.-Per.

Legislaturperiode

parliamentary term

Leg.-R., LegR

Legationsrat

legation councillor

LEHG

Landeserbhofgericht

Land heredity farm court

LehramtG

Lehramtsgesetz

Law on Teaching Appointments

Lehrq.

Lehrgang; Lehrgänge

course(s)

Lehra. - Teiln. Lehrgangsteilnehmer student(s) Lehrj. Lehrjahr year of apprenticeship Lehrl. Lehrling(e) apprentice(s) leibh. true, real; personified leibhaftig leibl. leiblich bodily, corporal, physical Leibr. Leibrente annuity leichtl. leichtlöslich readily soluble leichts. leichtsinnig careless, thoughtless leipz. leipzigerisch Leipzig (adj.) Leist. performance(s), achievement(s), Leistung(en) service(s) Leist.-Pr. incentive [production] bonus Leistungsprämie Leist.-Pr. Leistungsprinzip efficiency principle, merit system Leist.-Zul. Leistungszulage efficiency bonus to lead, to manage; leiten(d) leading; senior [executive] Leit. Leiter; Leitung ladder; leader, manager; leadership, management, managers; line, pipe leit.Ang.

senior [executive] employee

leitende(r) Angestellte(r)

leitd. leitend

leading; senior [executive]

Leitd.

Leitender leader, chief, head

Leitf.

Leitfaden manual, handbook

Leitl. Leitlinie

center line, dividing white line

leit.Pos.

leitende Position leading item

Leits.

Leitsatz: Leitsätze

lead sentence(s)

Lekt. Lektion

lesson, chapter; class, hour

Lekt.

Lektor(at) instructor; position of

instructor

Lekt. Lektüre

reading material

Landesentwicklungsplan Land development plan

Landesentwicklungsprogramm Land development program

LErbHG

Landeserbhofgericht Land heredity farm court

Les.

Lesung reading

lett.

lettisch Latvian

letztw.

letztwillig testamentary, by last will

and testament

LeuchtmStDA

Dienstanweisung zum Standing Instructions on the

Leuchtmittelsteuergesetz Lighting Tax Law LeuchtmStDB

Durchführungsbestimmung zum Leuchtmittelsteuergesetz

Ordinance To Implement the Lighting Tax Law

Lighting Tax Law

LeuchtmStG

Leuchtmittelsteuergesetz

Lev.

Levant; Levantine Levante: Levantiner

Levantine levantinisch

lex.

lexical lexikalisch

Lex.

lexicology; lexicon Lexikologie; Lexikon

LEX

lexicon file Lexikondatei

lexikogr.

lexicographic lexikographisch

Lexikogr.

lexicographer; lexicography Lexikograph(ie)

 $\mathbf{L}\mathbf{F}$ 

motorized gun mount Lafettenfahrzeug

LF

dead-slow speed (nav.) langsame Fahrt

efficiency; capacity (med.) Leistungsfähigkeit

Lf.

manual, handbook Leitfaden

Lf.

light beacon, signal light, Leuchtfeuer

flare

Lf.

deliverer, supplier; delivery, Lieferant; Lieferer; Lieferung

supply

 $\mathbf{LF}$ 

fire truck Löschfahrzeug

LFA

Land tax office Landesfinanzamt

LFA

Landesfürsorgeamt

Land relief office

LFA

Landwirtschaftliche

Agricultural Research Forschungsanstalt

Institute

Lfb.

Laufbahn

career; military occupational

specialty, Mos

Lfb.

Laufbursche

messenger boy

Lf.-Bed.

Liefer (ungs) bedingungen

terms of delivery

LifbG

Laufbahngesetz

Civil Service Promotion

Law

LFD

Landesfinanzdirektion

Land tax directorate

lfd.

laufend

current, running

lfde.Nr.

laufende Nummer

serial [consecutive, one-up]

number

lfd.J.

laufendes Jahr; laufenden Jahres

current [this] year

laufendes Meter; laufenden

running meter

Meters

lfd.M.

laufender Monat; laufenden

Monats

current [this] month

lfd.Nr.

laufende(r) Nummer

serial [consecutive, one-up]

number

lfd.W.

laufende Woche; laufender Woche

current [this] week

LFF

Landefunkfeuer

landing beacon

LFF

Luftfahrzeugführer

aircraft pilot [commander]

Lf.-Fr.

Lieferfrist(en)

time [term] for delivery

Lfg.

Lieferung

delivery, supply

LFG

Lohnfortzahlungsgesetz

Act on Continuation of Wage Payment (during illness)

LFG

Luftfahrtgesetz

aviation law

Lfqn.

Lieferungen

deliveries

LFGO

Geschäftsordnung für die

Landesfinanzämter

Standing Rules for Land

Tax Offices

LFinA

Landesfinanzamt

Land tax office

LFK

Lenkflugkörper

guided missile

LFKO

Kanzleiordnung für die

Landesfinanzämter

Chancellery Order for the

Land Tax Offices

LFM

Landesfinanzministerium

Land Finance Ministry

1 fm

laufendes Meter; laufenden

Meters

running meter

LFM

Luftfahrtforschungsanstalt

München

Aeronautical Research Institute, Munich

Lfm.

Landesforstmeister

Land forest superintendent

LFO

Landfahrerordnung

Land rules for drivers

Lfrg.

Lieferung

delivery, supply

LFS

Landesamt für Flurbereinigung

und Siedlung

Land Office for Consolidation

of Arable Fields and Development (Baden-

Wuerttemberg)

Lft.

Lieferant

deliverer, supplier

Lft.

Luftfahrt

aviation

LftF

Luftfahrtfeuer

air traffic light

LFürsVerb.

Landesfürsorgeverband

Land public assistance

association

LFv

langsame Fahrt voraus

dead-slow ahead (nav.)

LfV

Landesamt für Verfassungsschutz

Land Office for the Protection

of the Constitution

LFV

Landesforstverwaltung

Land forest administration

LFV

Landesfürsorgeverband

Land public assistance

association

LfW

Liga für die Weltregierung

League for World Government

LFW

Luftfahrtforschungsanstalt Wien

Vienna Aviation Research

Institute (Aus.)

Lfw.

Luftfahrtwesen

aviation

Lfz

Luftfahrzeug

aircraft, airplane

LFZG

Lohnfortzahlungsgesetz

Act on Continuation of

Wage Payment (during illness)

Lf.-Zt., Lfzt.

Laufzeit

term, period of validity; life; cycle time, machining

time

Lf.-Zt., Lfzt. time of delivery, lead time Lieferzeit La. depot, warehouse; camp; Lager (ung) storage Land law Landesgesetz Land court (Aus.) Landesgericht LG Land superior court (with Landgericht appellate jurisdiction), Landgericht lq. long lang Lg. length Länge live weight Lebendgewicht lq. single, unmarried ledig empty freight train Leer (wagen) zug alloy Legierung Lq. leadership, management, Leitung managers; line, pipe; ladder delivery permit Lieferungsgenehmigung Lg. real estate, immovables Liegenschaft Lg. solution; answer Lösung LGA Land trade office Landesgewerbeamt LgA land registry office

Liegenschaftsamt

Lg.-B.
Logbuch

logbook

LGBez.

Landgerichtsbezirk

Landgericht district

LGB1.

Landesgesetzblatt

Land Legal Gazette

LGD, LGDir.

Landgerichtsdirektor

presiding judge of a Land court criminal (or civil)

chamber

lgd.

liegend

lying, supine; resting,

recumbent

Lg.-Dir., LgDir.

Liegenschaftsdirektor

real estate manager

LGeb0

Landesgebührenordnung

Land fee schedule

LGemO

Landgemeindeordnung

rural community regulations

LGer.

Landgericht

Land superior court (with appellate jurisdiction),

Landgericht

lqfr.

langfristig

long-term

Lgg.

Legierungen

alloys

LGK

Lohn- und Gehaltsgruppenkatalog

payroll catalog

LGL

Lilienthal-Gesellschaft für

Luftfahrtforschung

[name - Lilienthal Company
for Aviation Research]

Lqn.

Lösungen

solutions; answers

LGO

Landesgebührenordnung

Land fee schedule

LGO

Landgemeindeordnung

rural community regulations

Lg.-Pl. Lageplan

layout, site plan

LGPr., LGPräs.

Landgerichtspräsident

president of a Land court

LGR

Landgerichtsrat

associate judge of a Land

court

L.-Gr., LGr. Leistungsgrösse

performance value

L.-Gr., LGr. Leistungsgruppe

performance group

L.-Gr., LGr. Lohngruppe

wage group

LH

Landwirtschaftliche Hochschule

agricultural college

LH

Lufthansa

[name - Lufthansa Company]

LH

Luftheizung

hot-air heater; hot-air

heating

LH

Luteinisierungshormon

luteinizing hormone (med.)

LHD

Lehrer im Hochschuldienst

college instructor

LHFürsSt.

Landeshauptfürsorgestelle für

Kriegsbeschädigte und Kriegshinterbliebene Main Land Office for Maimed and Disabled War Victims

LHO

Landeshaushaltsordnung

Land budget rules

LHO

Leistungs- und Honorarordnung

der Ingenieure

Performance and Fee Rules

for Engineers

Lhr.

Lehrer

teacher

Lhwg.

Leihwagen

leased car

Lhz. Luftheizung hot-air heater: hot-air heating L.I. Leitender Ingenieur chief [senior] engineer Li. Licht(er) light(s) Li. Lieferung delivery, supply Li. Linie line li. links to the left Li. Liste list Li. Lithographie lithography Li. Lizenz license LTB Landesanstalt für Immissions-Land Institute for und Bodennutzungsschutz Environmental and Soil-Use Protection lib. liberal(istisch) liberal(istic) lib. libysch Libyan lib., liban. libanesisch Lebanese Lib. Libanon Lebanon Lib. Liberale(r); Liberalismus liberal; liberalism lib., liber. liberalistisch liberalistic

Liberian

lib., liber. liberianisch

Lib. Libya Libyen Libi photograph Lichtbild Lief. deliverer, supplier; delivery, Lieferant; Lieferer; Lieferung supply Lief.-Bed. terms of delivery Liefer(ungs)bedingungen Liefersch. delivery note Lieferschein LiefSch delivery note Lieferschein Liq. ligament (med.) Ligamentum Liq. ligature Ligatur lithography, electroforming, Lithographie, Galvanoumformung casting (in microelectronics) und Abformtechnik Ligg. ligaments (med.) Ligamenta lim. to limit (a price) limitieren Lim. lemon Limone Lin. ruler, rule Lineal linear induction motor linearer Induktionsmotor

Lin.
Linie line

Ling.
Linguist(ik) linguist; linguistics

ling.
linguistisch linguistic

liq.

liquide; liquidieren liquid; to liquidate

Lit.

Litauen; Litauer Lithuania; Lithuanian

lit.

litauisch Lithuanian

lit.

literarisch literary

liter.

literarisch literary

LiTG

Lichttechnische Gesellschaft light-engineering company

Lith.

Lithograph(ie) lithography

lith.

lithographieren; lithographisch to lithograph; lithographic

Litug, Liturhg

Gesetz, betreffend das
Urheberrecht an Werken der
Literatur und der Tonkunst

Law on Copyrights on Works
of Literature and Music

liz.

lizensieren to license

Liz.

Lizenz license, permit

Liz.-Geb.

Lizenzgebühr(en) license fee(s)

1.J.

laufendes Jahr; laufenden Jahres this year

Lj.

Lichtjahr light-year

LJA

Landesjugendamt Land youth welfare office

LJA

Landesjugendausschuß Land youth welfare committee

**LJA** 

Lohnsteuerjahresausgleich annual adjustment of wage tax

LJKG Landesjustizkostengesetz

Land Legal Costs Law

LJugA Landesjugendamt

Land youth welfare office

LJWG Landesjugendwohlfahrtsgesetz

Land Youth Welfare Law

LK Länderkammer

chamber of Laender

LK Landeskommission

Land commission [board]

LK

Landkreis

Landkreis, administrative district

Lk

Landwirtschaftskammer

Chamber of Agriculture

LK

Leistungsklasse

performance class

LK

Lochkarte

punch card

LK

Luftkühlung

air cooling

T.K

Lymphknoten

lymph node (med.)

LKA

Landeskriminalamt

Land Office of Criminal Investigation

LKÄ

Landeskriminalämter

Land Offices of Criminal Investigation

LKF

leichtes Kampfflugzeug

light combat [military]

aircraft

LKG

Landeskrankenhausgesetz

Land hospital law

LKH

Landeskrankenhaus

Land hospital

LKK Telephone the decrease that

Land(es)krankenkasse

Land health insurance fund

LKO

Landkreisordnung

Landkreis constitution

LKP

Landeskriminalpolizei

Land criminal investigation

department

LKPA

Landeskriminalpolizeiamt

Land criminal investigation

department office

Lkr.

Landkreis

Landkreis, administrative

district

LKrK

Landkrankenkasse

Land health insurance fund

LKrO

Landkreisordnung

Landkreis constitution

LKrWG

Landkreiswahlgesetz

Landkreis elections law

Lkt.

Landkarte

map

Lkt.

Lektor; Lektorat

instructor; position of

instructor

LKW, Lkw

Lastkraftwagen

truck

LL

Ladeliste

manifest, freight list

LL

Landesliste

list of party candidates for

Land elections

1.1.

leicht löslich

readily soluble

LLD, LLDiv

Luftlandedivision

airborne division

Llkw

Leichtlastkraftwagen

light truck

LM

Landwirtschaftsminister(ium)

Minister (Ministry) of

Agriculture

1.M.

laufender Monat; laufenden

Monats

this month

1.M.

laut Muster

according to the pattern

Lm.

Lehrmittel

teaching aid

 $\mathbf{L}\mathbf{M}$ 

Leichtmetall

light metal

 $\mathbf{L}\mathbf{M}$ 

Leitender Maschinist

chief machinist

Lm.

Lernmittel

learning aid

 $\mathbf{L}\mathbf{M}$ 

Luftmine

aerial [parachute] mine

IMB

Leichtmetallbauweise

light-alloy construction

LMG, LmG

Lebensmittelgesetz

Foodstuffs Law

1.MG

leichtes Maschinengewehr

light machine-gun

LMK

Lang-, Mittel-,

Kurzwellen(bereich) short-wave (range)

LMKU

Lang-, Mittel-, Kurz- und Ultrakurzwellen(bereich)

long-wave, medium-wave, short-wave, and ultrashort-

long-wave, medium-wave, and

wave (range)

LmKzV

Lebensmittel-

Kennzeichnungsverordnung

Food Labeling Ordinance

LMP

Leichtmetallprodukt(e)

light-metal product(s)

LMU

Ludwig-Maximilian-Universität

(München)

Ludwig-Maximilian University

(Munich)

Ln.

Ländername

name of the country

LN

landwirtschaftliche Nutzfläche

usable arable land

LN

Leistungsnachweis

evidence of performance of service, proof of payment

LN

Luftfahrtnormen

aviation standards

LNA-Rohr

leichtes normales/leichtes

Normalabflußrohr

light normal drain pipe

LNF

landwirtschaftliche Nutzfläche

usable arable land

LNK

Landesnervenklinik

National Neurological Clinic (Aus.)

L.-Nr., LNr.

Listennummer

list number

LO

Lagerordnung

camp regulations

LO

Landesorganisation

Land organization

1.0.

links oben

top left

Lo

Lohn

wages, pay

lobw.

lobenswert

praiseworthy, laudable

LOG

Landesorganisationsgesetz

Land Administrative Organization Law

Log.

Logik

logic

log.

logisch

logical

Log.

Logistik

logistics

log.

logistisch

logistic

LoGr

Lohngruppe

pay group

LohnSt.

Lohnsteuer

employment [wage] tax

LohnStG

Lohnsteuergesetz

Wage Tax Law

LohnstR

Lohnsteuerrichtlinien

wage tax guidelines

LohnzG

Gesetz zur Regelung der Lohnzahlung an Feiertagen Law To Regulate the Payment

of Wages on Holidays

lok.

lokal; lokalisieren

local; to locate, to localize

Lok.

Lokal

restaurant; premises, office;

place

Lok.

Lokalisierung

locating, localization

Lok

Lokomotive

locomotive

Lokdl

Lokomotivdienstleiter

locomotive service manager

Lokfo

Lokomotivfahrordnung

locomotive operation ordinance

Lokh

Lokomotivheizer

locomotive heater

lomb.

lombardisch

Lombard

LON

Lokomotiv-Normen

Locomotive Standards

LONA

Fachnormenausschuß Lokomotiven

Technical Standards Committee

for Locomotives

LondSchAbk.

Londoner Schuldenabkommen

London Agreement on German

External Debts

Los.

Losung

password; slogan, motto

Lös. Lösung

solution; answer

LöschG

Löschungsgesetz

Law on Cancellation

Löschgeb.

Löschgebühren

cancellation fees

lösl.

soluble

LOSTA

Leitender Oberstaatsanwalt

Chief Senior State's Attorney

Lothr.

Lothringen; Lothringer

Lorraine; Lorrainer

lothr.

lothringisch

Lorraine (adj.)

LöV

Löschungsverordnung

ordinance on cancellation

LoZ

Lohnzahlung

wage payment

LoZL

Lohnzahlungsliste

payroll

LP

Ladeprogramm

(computer) program loader

LP

Land(es)polizei

Land police

LP

Leistungsprüfung

performance test; achievement

test

Lp

Luftpost

air mail

LP

Lumbalpunktion

lumbar puncture, spinal tap

(med.)

LPA

Landespersonalamt

Land civil service personnnel

office

LPA

Landespersonalausschuß

Land civil service personnnel

selection board

LPA

Leitpostamt main post office

LPÄ

Leitpostämter main post offices

LPachtG, LPaG

Landpachtgesetz Farm Lease Law

LPB

Landespolizeibezirk Land police district

LpBf

Luftpostbrief air mail letter

LpBtl

Luftpostbeutel air mail pouch

LPD

Landespostdirektion Land postal directorate

LPersA

Landespersonalausschuß Land civil service personnnel

selection board

**LPersVG** 

Landespersonalvertretungsgesetz Land Civil Service

Representation Law

LPG

Landesplanungsgesetz Land Planning Act

LPG

Landespressegesetz Land press law

LPG

Landpachtgesetz Farm Lease Law

LPH

Lichtpunkthöhe light-spot height

T.PT

Landespolizeiinspektion(en) Land police inspectorate

LPI

Leistungspulsindex power surge index

LPK

Landespressekonferenz Land press conference

LpL

Luftpostliste air mail list

LpPkt

Luftpostpaket

air mail parcel

LPlanG, LPlG

Landesplanungsgesetz

Land Planning Act

LpLSt

Luftpostleitstelle

air mail distribution center

LPO

Leistungsprüfungsordnung

performance test rules

LPol.

Land(es)polizei

Land police

LPolVO

Landespolizeiverordnung

Land Police Ordinance

LPrG

Landespressegesetz

Land press law

LpSdq

Luftpostsendung

air mail message

LPSt

Landpoststelle

Land post office

LPVG

Landespersonalvertretungsgesetz

Land Civil Service Representation Law

LpZtg

Luftpostzeitung

air mail newspaper

LR

Landesregierung

Land government

LR

Landrat

district administrator; legislative body of certain

cantons (Sw.)

LR

Landwirtschaftsrat

official agricultural expert

1.R.

laufende Rechnung

current [running, open]

account

1.R.

laut Rechnung

as per the account

LR

Legationsrat

legation councillor

LR

Leibrente

annuity

LR

Lokalredaktion; Lokalredakteur

city desk; city editor

LRA

Landratsamt

(Rural) District Office

LRat

Landrat

district administrator; legislative body of certain

cantons (Sw.)

LRB

Luftraumbeobachtung

airspace surveillance

LRE

Sammlung lebensmittelrechtlicher

Entscheidungen

Collection of Laws on

Foods

LReq.

Landesregierung

Land government

LRGS

Sammlung der Länderratsgesetze

Collection of Land administrative laws

LRH

Landesrechnungshof

Land audit office

1rh.

linksrheinisch

relating to the left bank of the Rhine River

LRiG

Landesrichtergesetz

Land law on judges

LRVG

Landesgesetz über die Versorgung

der Rechtsanwälte

Land Law on Supplies for

Attorneys

T.S

Lastensegler

load regulator

LS

Lautsprecher

loudspeaker

LS

Leichtstahl(-Konstruktion)

light-steel (structure, design)

LS

Leitsatz

guiding principle

Leitungsschutzsicherung(en)

line safety [safeties]

Lieferschein

delivery note

1.S.

linke Seite

left side

LS

Luftschutz

air defense [protection]

Lüftungsschieber

fan; ventilating valve

1.S.

(auf) lange Sicht

long-term

L.-Sch.

Land(es)schule

Land school; rural school

L.-Sch.

Lastschiff

freighter, freight carrier

L.-Sch.

Lieferschein

delivery note

LSchA

Londoner Schuldenabkommen

London Agreement on German External Debts

LSchlG

Ladenschlußgesetz

Shop Hours Act

LSchR

Landschulrat

Land school supervisor

LSD

Liberaler Studentenbund

Deutschlands

Liberal Student Association of Germany

LSE

Lexikon

straßenverkehrsrechtlicher

Entscheidungen

Lexicon of Traffic Law Rulings

LSErslV

Verordnung über die

Ersatzleistungen an die zum Luftschutzdienst herangezogenen Personen und über die Erstattung

fortgewährter Leistungen

Ordinance on Compensation for Persons Called up for Air Defense Service and on the Provision of Continued Services

LSG

Landessozialgericht

regional social insurance appeals tribunal

LSG

Landschaftsschutzgebiet

landscape conservation area

Lsg. Losung

password; slogan, motto

Lsg. Lösung

solution; answer

LSG

Lufthansa-Service-Gesellschaft

[name - Lufthansa-Service

Company]

LSG

Luftschutzgesetz

Law on Air Defense

Lsgg.

Lösungen

solutions; answers

LSHD

Luftschutzhilfsdienst

auxiliary air defense service

LSK

Luftstreitkräfte

air force(s), Air Force

LSÖ

Leitsätze für die Preisermittlung auf Grund der Selbstkosten bei Leistungen für öffentliche Auftraggeber Guiding Principles for Determining Price Based on Prime Costs in the Case of Deliverables for Public Contracting Agencies

Lsp.

Lautsprecher

loudspeaker

LSP

Leitsätze für die Preisermittlung auf Grund von Selbstkosten Guiding Principles for Determining Price Based on Prime Costs

LSR

Luftschutzraum

air defense area

LSt.

Ladestelle

loading station; loading point

LSt.

Leitstelle

central office; net control

station

LSt.

Lohnsteuer

wage tax

LStDV

Lohnsteuer-

Durchführungsverordnung

Wage Tax Implementation

Ordinance

LSTER

Lohnsteuer-Ergänzungsrichtlinien

supplementary wage tax

guidelines

LStG

Landessteuergesetz

Land tax law

Lstg.

Leistung

performance, achievement,

service

LStG

Lohnsteuergesetz

Wage Tax Law

LStJA

Lohnsteuerjahresausgleich

annual adjustment of wage tax

LStJAVO

Verordnung über den Lohnsteuerjahresausgleich Ordinance on the Annual Adjustment of Wage Tax

LSTO

Leitender Schiffstechnischer

Offizier

chief engineering officer

(nav.)

L.-Str., Lstr.

Landstraße

L.-Str., Lstr. Landstreicher highway

tramp, vagabond

LStR

Lohnsteuerrichtlinien

wage tax guidelines

LStrG

Landesstraßengesetz

Law on Highways

LSWarnV

Verordnung über den Anschluß von Behörden und Betrieben an

den Luftschutzwarndienst

Law on Integration of Authorities and Enterprises into the Air Defense

Warning Service

LT

Landtag

Landtag, Land parliament

lt. laut loud; according to, as per Lt. Laut sound, noise lt. leitend leading; senior [executive] Lt. Leiter ladder; leader, manager LT Leuchtturm lighthouse Lt. Leutnant lieutenant Lt. Licht light LT Lufttransport air transport 1t lutherisch Lutheran LTA Lohntarifabkommen wage schedule agreement LTA Lohn- und Tarifpolitischer Wage and Wage Schedule Ausschuß Policy Committee airworthiness certificate Lufttüchtigkeitsanweisung ltd. leitend leading; senior [executive] Ltd. Leitender leader, chief, head LtdRBDir Chief Government Construction Leitender Regierungsbaudirektor Manager LtdRDir Leitender Regierungsdirektor Chief Government Manager

airworthiness requirements

LTF

Luftfahrt-

Tauglichkeitsforderungen

LTG

Lager-Transithandelsgenehmigung

storage-transfer trade license

Ltq.

Leitung

leadership, management, managers; line, pipe; ladder

LTG

Lichttechnische Gesellschaft

[name - Light Engineering

Company ]

LTG

Lufttransportgeschwader

air transport [airlift] wing

LTG

Luftturbinengerät

air turbine unit

Ltqn.

Leitungen

lines, pipes; ladders

LTGO, LTGeschO

Geschäftsordnung des Landtages

Landtag rules of procedure

LTH

luteotropes Hormon

luteotrophic hormone

Ltn.

Leutnant

lieutenant

LT-Präs.

Landtagspräsident

president of a Landtag

Ltr.

Leiter

leader, chief, head

Ltr.o.G./Gl.

Liter ohne Glas

liters without glass

Ltspr.

Lautsprecher

loudspeaker

Lt.-St., LtSt.

Lotteriesteuer

lottery tax

LTU

Lufttransport-Unternehmen

Düsseldorf

[name - Dusseldorf Air

Transport Company]

Lohntarifvereinbarung

wage scale accord

LTV

Lohntarifvertrag

wage scale agreement

VT.T Luftfahrtairworthiness regulations Tauglichkeitsvorschrift LTWahlG Landtagswahlgesetz Landtag Elections Law Lt.z.s. Leutnant zur See ensign (nav. rank) Lademaßüberschreitung fouling of the clearance gauge (railroad) 1.U. laut Untersuchung according to the investigation 1.u. links unten bottom left Lu. Ludwigshafen Ludwigshafen Lüa Länge über alles length overall (nav.) luftd. luftdicht airtight Luftfed. Luftfederung pneumtic shock absorption, pneumatic cushioning luftgef. luftgefedert pneumatically cushioned luftgek. luftgekühlt air-cooled LuftPersP0 Prüfungsordnung für Testing Rules for Flight Luftfahrtpersonal Personnel LuftSchG Law on Air Defense

Luftschutzgesetz

LuftVG Luftverkehrsgesetz Law on Air Traffic

LuftVO Luftverkehrsordnung air traffic regulations LuftVZO

Luftverkehrszulassungsordnung

rules for licensing for

air traffic

LUG

Gesetz, betreffend das Urheberrecht an Werken der Literatur und der Tonkunst

Law on Copyrights on Works of Literature and Music

LUKG

Landesumzugskostengesetz

Land Law on Relocation Costs

Lum.

Luminiszenz

luminescence

lün.

lüneburgisch

Luneberg (adj.)

LüP

Länge über Puffer

length between buffers

(railroad)

LUP

Luftumschlagplatz

air transshipment point

LUPOSTA

Luftpostausstellung

Air Mail Exhibition

LUR

Luftraum

airspace

luth.

lutherisch

Lutheran

Luvo

Luftvorwärmer

air preheater

Lux.

Luxemburg(er)

Luxembourg; Luxembourger

lux.

luxemburgisch

Luxembourg (adj.)

Luz.

Luzern

Lucerne

LV

Landesverband

Land association

LV

Landesverein

Land association [union]

LV

Landesverfassung

Land constitution

LV

Landesverfügung

Land order

LV

Landesverordnung

Land ordinance

LV

Landschaftsverband

landscape association

LV

langsame Fahrt voraus

slow ahead (nav.)

LV

Lebensversicherung

life insurance

l.v.

leicht verwundet

slightly wounded, walking

wounded

LV

Luftfahrtvorschriften

aviation regulations

LV

Luftverkehr

air traffic

LV

Luftverteidigung

air defense

LVA

Landesvermessungsamt

land survey office

T.VA

Landesversicherungsamt

Land insurance supervisory

authority

LVA

Landesversicherungsanstalt

Land social insurance board

LVA

Landesversorgungsamt

Land war pensions administration

LVA

Landesversuchsanstalt

Land testing institute

LVAB

Landesversicherungsanstalt

Berlin

Land Testing Institute of

Berlin

LVAmt

Landesversicherungsamt

Land insurance supervisory

authority

L.v.D., LvD Leiter vom Dienst

manager on duty

LVersA, LVersorgA Landesversorgungsamt

Land war pensions administration

LVf., LVfg. Landesverfassung

Land constitution

LVf., LVfg. Landesverfügung

Land order

LVG

Landesverwaltungsgericht

Land administrative tribunal

LVG

Landesverwaltungsgesetz

Land administrative law

LVG

Lehr- und Versuchsgut

teaching and testing material

LVG

Luftverkehrgesellschaft

[name - Air Traffic Company]

LVG

Luftverkehrsgesetz

Law on Air Traffic

LVK

Lichtverteilungskurve

polar distribution curve

LVK

Luftverteidigungskommando

Air Defense Command

LVO

Landesverordnung

Land ordinance

LVO

Laufbahnverordnung

Civil Service Promotion

Ordinance

LVO

Luftverkehrsordnung

air traffic regulations

LVR

Landschaftsverband Rheinland

Rhineland Landscape Association

LVV

Landesverkehrsverband

Land traffic association

LVV

Luftverkehrsverordnung

Air Traffic Ordinance

LVwA Landesverwaltungsamt Land administrative office LVwG Land administrative law Landesverwaltungsgesetz Lw. Landwehr, militia Landwehr Lw. agriculture Landwirtschaft LW Langwelle(n) long-wave l.W. this week laufende(r) Woche Lw. linen; canvas Leinwand line selector Leitungswähler Leitungswasser tap water T.WLeitungswiderstand line resistance letzte(r) Woche last week diameter inside lichte Weite LW Lieferwagen delivery truck sleeper coach Liegewagen LW, Lw. Air Force Luftwaffe LW Luftwiderstand air resistance LWA, LWA board of agriculture Landwirtschaftsamt

Land public relief office

LWA

Landeswohlfahrtsamt

LWA

Landeswohlfahrtsausschuß

Land public relief committee

LwA

Luftwaffenamt der Bundeswehr

Office of the Air Force of

the Bundeswehr

LWahlo

Landeswahlordnung

Land election rules

Lwd.

Leinwand

linen; canvas

LwEntschG

Gesetz zur Abwicklung der

landwirtschaftlichen

Entschuldung

Law To Handle Farm Debt

Relief

LWG, LWG

Landwirtschaftsgericht

agricultural tribunal

LWG

Landwirtschaftsgesetz

farming law

Lwa.

Lastwagen

truck, utility vehicle

Lwg.

Leihwagen

leased car

LWG, LWahlG

Landeswahlgesetz

Land elections law

LWG, LWassG

Landeswassergesetz

Land water law

LWG, LWoG

Landeswohnungsgesetz

Land housing law

LWI

Lendenwirbel

lumbar vertebra (med.)

LwK

Landwirtschaftskammer

Chamber of Agriculture

Lwk.

Leitwerk

control unit; tail plane,
empennage; stream deflector

LwKammerG

Landwirtschaftskammergesetz

Law on the Chamber of

Agriculture

LWLÜS Lichtwellenleiter- Übertragungssystem	fiber-optic transmission system
LwM, LWM Landwirtschaftsminister(ium)	Minister (Ministry) of Agriculture
LWO Landeswahlordnung	Land election rules
LWO, LWoO Landeswohnungsordnung	Land housing regulations
LWR Landwirtschaftsrat	official agricultural expert
LWR Leichtwasserreaktor	light-water reactor
LWS Langwellensender	long-wave transmitter
LWS Lendenwirbelsäule	lumbar vertebrae (med.)
LwSiedlG, LwSiedlFördG Gesetz zur Förderung der landwirtschaftlichen Siedlung	Law To Promote Farm Settlement
LwUVG Unfallversicherungsgesetz für Land- und Forstwirtschaft	Casualty Insurance Law for Agriculture and Forest Management
LWV Landeswohlfahrtsverband	Land welfare association
LwVbd., LwVerb. Landwirtschaftsverband	agricultural association
LwVG, LwVfG Gesetz über die gerichtliche Verfahren in Landwirtschaftssachen	Law on Court Proceedings in Farming Cases
LWZ Luftschutzwarnzentrale	air defense warning center
Lz Ladezettel	loading slip
LZ Länderzeichen	international symbol

LZ

Landezone

landing zone, LZ

Lz.

Lazarett

field hospital

LZ

Lazarettzug

hospital train

LZ

Lebenszeit

life(time); service life

Lz.

Lehrzeit

teaching time

LZ

Leerzeichen

(blank) space (in computers)

LZ

Leistungsziffer

performance figure

LZ

Leistungszulage

efficiency bonus

T.7.

Leitzahl

index number

Lz.

Lizenz

license

LZ

Luxuszug

luxury train

LZ, Lz.

Leerzimmer

empty [vacant] room

LZB

Landeszentralbank

Regional Central Bank

LZF

Liste zugelassener Firmenerzeugnisse

list of licensed company

products

L.-Zi.

Leerzimmer

empty [vacant] room

LZL

Lohnzahlungsliste

wage payment list, payroll

LZO

Luftverkehrszollordnung

air traffic customs

regulations

L-Zug Luxuszug

luxury train

m magnetisch magnetic M. Majorität majority m. männlich masculine, male m. manuell manual Μ. Markt market M. Maß measure, dimension Μ. Masse weight, mass; assets, estate Maßstab scale, yardstick Μ. 1.18.5 Meer sea, ocean Μ. Meereshöhe sea level m. mehr more, multiple Mehrwert value-added M Meile mile M Menge amount, quantity m. merke! note! Methode

method

Mille thousand Minensucher minesweeper minister; ministry Minister(ium) m. with mit member Mitglied middle Mitte Μ. report, story; announcement Mitteilung mittel... mean, average; middle means, asset Mittel mittlere mean, average Μ. model Modell modulus Modul molecular weight Molekulargewicht Μ. month Monat monthly monatlich Μ. Monday Montag m. on Mondays montags Μ.

Morbus

morbus, disease (med.)

M. Muschel shell, conch Musculus; Muskel muscle (med.) m.A. mangels Angabe(n) due to lack of information m.A. mangels Annahme failing acceptance MA Markenartikel proprietary [patented] item [article] Ma, Ma. Maschine machine; engine; vehicle MA Maschinenamt mechanical office MA mathematisch-technischer mathematical-technical Assistent assistant MA Medizinalassistent medical intern MA Meldeamt registration office; communication office MA Medizinische Akademie Medical Academy Militärakademie military academy MA Militärattaché military attache Mindestauflage guaranteed minimum circulation MA Ministeramt minister's office MA

ministerial department

with files

Ministerialabteilung

m.A.

mit Akten

et al., and others mit anderem; mit anderen with attachments [appendices] mit Anlagen m.Ä. with changes mit Änderungen MA staff member; fellow worker, Mitarbeiter colleague, employee; contributor member of the academy Mitglied der Akademie Mittelalter Middle Ages ma. old-fashioned; middle-aged mittelalterlich MA moonrise Mondaufgang Ma. dialect Mundart ma. dialect mundartlich Maa. dialects Mundarten m.Abb. with figure(s) mit Abbildung(en) MABEGE Buying Association of Materialbeschaffungsgenossenschaft Deutscher German Physicians and Dentists Ärzte und Zahnäzte MAB1. ministerial department gazette Ministerialamtsblatt MAD Military Counterintelligence Militärischer Abschirmdienst (Service) Mad.

Madagaskar; Madagasse

Madagascar; Madagascaran

mad., madag. madagassisch

Madagascaran

Mad. Madeira

Madeira

Mafo

Marktforschung

market research

Mag. Magazin

warehouse, storehouse; depot;
journal

Mag.

Magistrat

municipal [town] council;
magistrate (Sw.)

MAG

Gesetz über die Ausübung des Berufs der medizinischtechnischen Assistentin

Law on the Exercise of the Profession of Medical-Technical Assistant

Magn. Magnat

magnate

magn.

magnetisch

magnetic

Magn.

Magnetismus

magnetism

Mag.-R., MagR Magistratsrat

municipal councillor

Magy.

Magyaren; Magyarische

Magyar, Hungarian

MAH

Ministerium für Außenhandel

Ministry for Foreign Trade (GDR)

MAI

Ministerium für Außenhandel und innerdeutschen Handel

Ministry for Foreign and Inter-German Trade (GDR)

Maj. Majorat

majorat, primogeniture

Maj.

Majorität

majority

Mak.

Makedonien; Makedonier

Macedonia; Macedonian

mak., maked.
makedonisch

Mak. Makulatur

MAK Maschinenbau Kiel

Mak Maschinenkarte

MAK Material-, Ausrüstungs- und Konsumgüterbilanz

MAK maximale Arbeitsplatzkonzentration

Makl. Makler

Makl.-Geb. Maklergebühr(en)

MaklVO Maklerverordnung

Makr. Makrokosmos

Makr. Makroskop

makr. makroskopisch

mal. malaiisch

Mal. Malaie; Malaiische

mal.
malisch

mal. mittelalterlich

MAL Marineartillerieleichter Macedonian

spoilage; waste paper

[name - Kiel Machine-Building Company]

machine card

Materiel, Equipment, and Consumer Goods Balance (GDR)

maximum workplace concentration

(stock)broker; real estate
agent

broker fees

Ordinance on Brokers

macrocosm

macroscope

macroscopic

Malayan

Malay; Malaysian

Malian

medieval, antediluvian

naval gunnery lighter

Mall.
Mallorca

Mallorca

MAM

Management-Akademie München

Munich Management Academy

ma.N.

magnetisch Nord

magnetic north

Man.

Manöver

maneuver

man.

manuell

manual, by hand

M.A.N.

Maschinenfabrik Augsburg-Nürnberg

[name - Augsburg-Nuremburg
Machine-Building Factory]

m.A.n.

meiner Ansicht nach

in my view [opinion]

Mand.

Mandarine(n)

Mandarin

Mand.

Mandat

power of attorney; mandate; brief; mandate, seat, office

Mand.

Mandschurei

Manchuria

mandsch.

mandschurisch

Manchurian

Mann.

Mannschaft (en)

team(s); crew(s)

Mann.-F.

Mannschaftsführer; Mannschaftsführung

team leader;
team management

mar.

maritim

maritime, marine, naval

Mar.

Marokkaner; Marokko

Moroccan; Morocco

mar.

marokkanisch

Moroccan

MarA

Marineamt

Office of the Navy

Marq.

Marginalie(n)

marginal notes

mark.

markieren

to mark, to note

Mark.

Markierung

marking

Marktfl.

Marktflecken

small market town

marm.

marmoriert

marble-covered

Maro, Maro Marineordnung

naval regulation(s)

marokk.

marokkanisch

Moroccan

MAS

Marineartillerieschule

Naval Gunnery School

Mas.

Maserung

spiral grain, texture

mas.

masochistisch

masochistic

Mas.

Masochismus

masochism

MAS

Militärisches Amt für

Standardisierung

Military Office for Standardization

Masch.

Maschine; Maschinist

machine, vehicle, engine;

machinist

masch.

maschinell

machine (adj.)

Masch.-Bau

Maschinenbau

machine-building, machine production

Masch.-Kontr.

Maschinenkontrolle

mechanical inspection

Masch.-M., Masch.-Mstr.

Maschinenmeister

machinist; supervisor of

rolling stock

maschr.
maschinenschriftlich

typewritten

Masch.-Schl.
Maschinenschlosser

engine [machine] fitter

Masch.-Schr.
Maschinenschreiben;
Maschinenschreiberin;
Maschinenschrift

typewriting;
typist

maschtechn.
maschinentechnisch

technical, mechanical

Masch.-Techn. Maschinentechnik

mechanical engineering

Masch.-Überw. Maschinenüberwachung

machine monitoring

mask. maskieren

to mask, to disguise; to camouflage

Mask. Maskierung

mask(ing); camouflage

mask. maskulin

masculine

mass. massieren

to mass, to amass, to concentrate, to accumulate

Mass. Massierung

massing, concentration

maßg., maßgeb. maßgebend

standard, authoritative; decisive; influential

maßg., maßgebl. maßgeblich

substantial, considerable

MaßGewG Maß- und Gewichtsgesetz

Law on Weights and Measures

Maßn.
Maßnahme(n)

measure(s)

MaßnG Maßnahmegesetz

Law on Measures

MaßO

Maß- und Gewichtsordnung

regulations on weights and

measures

Mat.

Materialismus

materialism

mat.

materialistisch

materialistic

mat.

materiell

material, materiel

Mat.

Matur; Matura; Maturum

[Swiss for "Abitur"]

Mat.-A., Mat.-Amt

Materialamt

Office of Materiel

MATA

mathematisch-technischer

Assistent

mathematical-technical

assistant

MatABw

Materialamt der Bundeswehr

Bundeswehr Office of Materiel

Mat.-Ausg.

Materialausgabe

issue of materials, equipment issue

Mat.-Besch.

Materialbeschaffung

materiel procurement

Math.

Mathematik(er)

mathematics; mathematician

math.

mathematisch

mathematical

Mat.-K.

Materialkosten

equipment costs

Mat.-Prüf.

Materialprüfung

equipment [materiel, materials]

testing

Mat.-Prüf.-A.

Materialprüfungsamt

Materiel Testing Office

Matr.

Matratze(n)

mattress(es)

Matr.

Matrikel

student register

Matr. Matritze

matrix; stencil

Matr. Matrose

sailor, seaman

Mat.-Verw.

Materialverwalter; Materialverwaltung

materiel manager;
materiel management

Mat.-Verw.

Materialverwertung

use of equipment

Maü

Maschinenüberwachung

machine monitoring

maur., mauret. mauretanisch

Mauretanian

MAW

Ministerium für Außenwirtschaft

Ministry for Foreign

Trade (GDR)

m.a.W.

mit anderen Worten

in other words

max.

maximieren

to maximize

MAZ

magnetische

magnetic recording

Aufzeichnung/Magnetbildaufzeichnung

Maz.

Mazedonien; Mazedonier

Macedonia; Macedonian

m.a.Z.

mit allem Zubehör

with all accessories

maz., mazed.

mazedonisch

Macedonian

MB

Magnetband

magnetic tape

MB

maschinelles Berichtswesen

machine reporting

MR

Maschinenbau

machine-building,
machine production

Mb.

Meerbusen

bay, gulf

Mb.

Meeresboden

sea floor [bottom]

Mb.

Meeresbucht

bay

MB

Militärbezirk

military district

MB

Ministerialbekanntmachung

ministerial announcement

m.B.

mit Beiwagen

with sidecar

m.B.

mit Beleg(en)

with supporting document(s)

MB

Motorboot

motor boat

MBB

Messerschmitt-Bölkow-Blohm GmbH

[name - major aerospace firm]

M.-Ber.

Marktbericht(e)

market report(s)

Mber., MBer., M.-Ber.

Monatsbericht(e)

monthly report(s)

m.b.H., mbH

mit beschränkter

Haftpflicht/Haftung

limited-liability

MBL

Materialprüfstelle der

Bundeswehr für Luftfahrtgerät

Bundeswehr Materiel Testing Office for Aviation Equipment

Mbl.

Merkblatt

instruction card; slip

MB1.

Ministerialblatt

ministerial gazette

Mbl.

Mitteilungsblatt

information bulletin

mbl.

möbliert

furnished

Mbl.

Monatsblatt

monthly journal [periodical]

Mbll.

Merkblätter

instruction cards; slips

Mbl1.

Mitteilungsblätter

information bulletins

Mbl1.

Monatsblätter

monthly journals [periodicals]

**MBO** 

Musterbauordnung

model construction regulations

M-Boot

Minenräumboot

minesweeper

M-Boot

Minensuchboot

minesweeper

M-Boot

Motorboot

motor boat

m.Br.

mit Brief

with letter

m.Br.

mit Brillanten

with diamonds

MBSp

Magnetbandspeicher

magnetic-tape storage

MBST

Magnetbandsteuerung

magnetic-tape control

**MBUB** 

Allgemeine Maschinen-Betriebsunterbrechungs-Versicherungsbedingungen General Terms of Insurance against Machine Down Time

Mbull.

Monatsbulletin

monthly bulletin

m.B.u.R.

mit Bitte um Rücksprache

please reply, R.S.V.P.

MC

Maschinencode

machine code

MC

Molotow-Cocktail

Molotow cocktail

MCL

Medioclavicularlinie

medioclavicular line (med.)

MD

Maximaldosis

maximum dose

m.D.

meines Dafürhaltens

in my opinion

MD

Militärdienst

military service

Md.

Milliarde(n)

billion(s)

MD

Ministerialdirektor

Director General; chief of division; head of ministerial

department

MD

Ministerialdirigent

Assistant Secretary

m.D.

mit Durchschlag

with carbon copy

md.

mitteldeutsch

Middle German

Md.

Mitteldeutsche(r)

Middle German

MD

mitteldick

stout, medium fat

MD

Mitteldruck

medium pressure; center

pressure

MD

Monatsdurchschnitt

monthly average

m.d.A.

mit dem Auftrag

with the order [commission]

m.d.A.

mit den Akten

with the files

m.d.A.

mit der Aufgabe

with the task

MdA, M.d.A.

Mitarbeiter des Außendienstes

Member of the Foreign Service

MdA, M.d.A.

Mitglied der Akademie

member of the academy

MdA, M.d.A. Mitglied des Abgeordnetenhauses Member of the Lower House [Bundestag] MdA, M.d.A. Mitglied des Arbeitskreises member of the working group MdA, M.d.A. Mitglied des Aufsichtsrates member of the board of supervisors mdal. mundartlich dialect (adj.) m.d.Auss.a. mit der Aussicht auf having responsibility for m.d.B. mit der Bitte with the request MdB, M.d.B. Mitglied des Bundestages Member of the Bundestag m.d.B.u.Ktn. mit der Bitte um Kenntnisnahme please note m.d.B.u.Ü. mit der Bitte um Übernahme please accept Minderung der Erwerbsfähigkeit decrease in earning capacity m.d.E. mit dem Ersuchen with the request MdF Minister(ium) der Finanzen Minister (Ministry) of Finance m.d.F.b. mit der Führung beauftragt placed in charge m.d.F.d.G.b. mit der Führung des placed in charge of the Geschäftes/der Geschäfte business, acting manager beauftragt Minister(ium) des Innern Minister (Ministry) of the Interior mdj.

minor, underage

minderjährig

MdJ Minister(ium) der Justiz Minister (Ministry) of Justice MdK, M.d.K. Mitglied des Kreistages member of the Kreis [district] council M.d.kl.Ou. Methode der kleinsten Quadrate least-squares method MdL, M.d.L. Mitglied des Landtages member of the Landtag mdl. mündlich oral, verbal m.d.L.b. mit der Leitung beauftragt placed in charge m.d.L.b. mit der Lieferung beauftragt entrusted with delivery m.d.L.d.G.b. mit der Leitung des placed in charge of the Geschäftes/der Geschäfte business, acting manager beauftragt mdls. gilt-edged, absolutely secure mündelsicher M.d.M. Mitte des Monats middle of the month MdN, M.d.N. Mitglied der Nationalversammlung member of the National Assembly MdNR Mitglied des Nationalrates member of the National Council MDP Magen-Darm-Passage gastro-enteral passage (med.) M.d.R.

Major der Reserve major, reserves

m.d.R. mit dem Rang(e) with the rank

MdR, M.d.R. Mitglied des Reichstages member of the Reichstag MDs

Massendrucksache

bulk printed matter
(in mail)

Mds, M.d.s.

Mitglied des Senats

member of the Senate

MdStR

Mitglied des Staatsrates

member of the State Council

(GDR)

Mdt.

Mandant

client (of attorney); mandator

Mdt.

Mandat

power of attorney; mandate; brief; mandate, seat, office

m.d.T., m.d.Tit. mit dem Titel

with the title

MDT

Mitteldruckturbine

medium-pressure turbine

M.D.u.H.

Meine Damen und Herren

Ladies and Gentlemen

MDv

Marinedienstvorschrift

Naval regulation

MDV, MDv.

Marine-Druckvorschrift

Naval manual

MdV, M.d.V.

Mitglied der Volkskammer

member of the Volkskammer

(GDR)

m.d.V.b.

mit der Verwaltung beauftragt

placed in charge, acting

manager

m.d.W.

mit den Worten

with the words

m.d.W.b.

mit der Wahrnehmung beauftragt

entrusted with safeguarding

m.d.W.d.G.b.

mit der Wahrnehmung der Geschäfte beauftragt

entrusted with safeguarding

the business

MDZ

Militärische Dokumentenzentrale

Military Documentation Center

ME

Mache-Einheit

Mache unit

ME

Maßeinheit

unit of measure

ME

Masse(n)-einheit

unit of mass

ME

Materialentnahme

removal of equipment

ME

Mäuseeinheit

mouse unit (med.)

Me.

Mechanik(er); Mechanismus

mechanics; mechanic; mechanism

me.

mechanisch

mechanical

m.E.

meines Erachtens

in my view [opinion]

ME

Mengeneinheit

unit of quantity

Me

Messing

brass

Me.

Metall

metal

Me

Methyl

methyl

ME

Ministerialentschließung

ministerial decision

ME

Ministerialentwurf

ministerial draft

ME

Ministerialerlaß

ministerial decree

m.E.

mit Einschränkung(en)

with restriction(s)

m.E.

mit Erlaubnis

with permission

me.

mittelenglisch

Middle English

ME, M.E.

Montevideo-Einheit

Montevideo unit (med.)

Mech.

Mechanik(er); Mechanismus

mechanics, mechanic;

mechanism

mech.

mechanisch; mechanisiert

mechanical; mechanized

meckl.

mecklenburgisch

Mecklenburg (adj.)

Med.

Medaille

medal

Med.

Medaillon

medallion

Med.

Medikament

medication, drug

med.

medikamentös

medicinal

Med.

Medizin(er)

medicine; doctor, physician

med.

medizinisch

medical

Messedienst für die Agrar- und

Ernährungswirtschaft

Trade Fair Office for the Farming and Fodder Industries

MedAssG

Gesetz über die Ausübung des

Berufs der medizinischtechnischen Assistentin

Law on the Exercise of the Profession of Medical-Technical Assistant

Med.-Dez.

Medizinaldezernent

medical department head

Med.-Dir.

Medizinaldirektor

chief medical officer

MedGV

Medizingeräteverordnung

Medical Devices Ordinance

Med.-R., MedR

Medizinalrat

senior medical officer

Med.-St.

Medizinstudent; Medizinstudium

medical student; medical

studies

med.-techn.

medizinischtechnisch

medical-technical, med-tech

MEE

Ministerium für Elektrotechnik

und Elektronik

Ministry for Electrical Engineering and Electronics (GDR)

Meg.

Megaphon

megaphone

m.e.G.

mit eigenem Geschäftsbereich

with separate portfolio

MEG

Mittelbadische Eisenbahn-

Gesellschaft

[name - Middle Baden
Railroad Company]

MEG

Mobile Einsatzgruppen

Mobile Action Groups

**MEGA** 

Marx-Engels-Gesamtausgabe

Complete Works of Marx and

Engels

mehrj.

mehrjährig

multi-year, long-term

Mehrf.-H.

Mehrfamilienhaus

multi-family house

Mehrw.

Mehrwert

added value, value added

Mehrw.-St.

Mehrwertsteuer

value-added tax, VAT

Mehrz.

Mehrzahl

plural, multiple

m.Einschr.

mit Einschränkung(en)

with restriction(s)

meistb.

meistbietend

highest-bidding

Meistbeg.-Kl.

Meistbegünstigungsklausel

most-favored-nation clause

MEK

mobile(s) Einsatzkommando(s)

mobile operations team(s)

Mel.

Melancholie

melancholy

mel.

melancholisch

melancholic

Mel.

Melanesien

Melanesian

mel.

melanesisch

Melanesian

Mel.

Melange

mixture, melange

Mel.

Melanin

melanin

mel.

meliert

mixed, blended

Mel.

Melinit

melinite

Mel.

Melioration

amelioration, soil improvement

melan.

melanesisch

Melanesian

melanch.

melancholisch

melancholic

Meld.

Melder; Meldung

messenger, runner; message,

report

MeldeG

Meldegesetz

Registration Act

Melde0

Meldeordnung

regulations on registration

meldepfl.

meldepflichtig

subject to registration; notifiable (disease)

MELF

Minister(ium) für Ernährung,

Minister (Ministry) for Food, Agriculture, and Forestry

Landwirtschaft und Forsten

MELU

Minister(ium) für Ernährung, Landwirtschaft und Umwelt

Minister (Ministry) for Food, Agriculture, and Environment

Men.

Menarche

menarche (med.)

Men.

Menetekel

writing on the wall, warning

Men.

Meniskus

meniscus

Men.

Menorrhagie

menorrhagia

Men.

Menorrhö

menorrhoea

mengl.

mittelenglisch

Middle English

Mens.

Mensur

measure; graduated cylinder
(in chemistry)

MenschRKonv.

Konvention zum Schutze der Menschenrechte und Grundfreiheiten Convention on the Protection of Human Rights and Basic

Freedoms

MEC

magnetischer Eigenschutz

inherent magnetic protection

MES

Marx-Engels-Stiftung

Marx-Engels Foundation

MES, ME-Sch.

Materialeinsatzschlüssel

inventory key

MES, ME-Sch.

Materialentnahmeschein

equipment check-out certificate

MESSZ

doppelte mitteleuropäische

Sommerzeit

double Central European

summer time

MESZ

mitteleuropäische Sommerzeit

Central European summer time

Met.

Metall

metal

met.

metallisch

metal, metallic

Met.

Meteorit

meteorite

Met.

Meteorologie Meteorologie

meteorologist; meteorology

met.

meteorologisch

meteorological

metall.

metallen; metallisch

of metal, metallic

Metall.

Metallurge; Metallurgie

metallurgist; metallurgy

metall.

metallurgisch

metallurgical

Metallgew.

Metallgewerbe

metals trade

Metallgew.

Metallgewicht

metal weight

Metallk.

Metallkunde

physical metallurgy;

metallography

meteor.

meteorologisch

meteorological

Meth.

Methode; Methodik; Methodiker

method; methodology;

methodologist

meth.

methodisch

of methods; methodical

meth.

methodistisch

Methodist

metverarb.

metallverarbeitend

metal-working

MEW

Marx-Engels-Werke

Works of Marx-Engels

Mex.

Mexikaner; Mexiko

Mexican; Mexico

mex., mexikan.
mexikanisch

Mexican

MEZ

Mindesteignungsziffer

minimum qualification (for

the Bundeswehr)

MEZ

mitteleuropäische Zeit

Central European Time

Mf.

Mannschaftsführer

team leader

MF

Marktforschung

market research

MF

Maschinenfabrik

machine factory

MF

mittlere Frequenz/Mittelfrequenz

middle frequency; mean frequency (in radio)

MF

Meinungsforschung

opinion research [polling]

MF

Mondfinsternis

lunar eclipse

Mf.

Motorfahrzeug

motor vehicle

MF

Münzfernsprecher

coin-operated [pay] telephone

MFA

Medizinische Forschungsanstalt

Medical Research Institute

MÍA

Ministerium für Arbeit

Ministry of Labor (GDR)

MFA

modularer Fourieranalysator

modular Fourier analyzer

MfAA

Ministerium für Auswärtige

Angelegenheiten

Ministry for Foreign Affairs (GDR)

MFB

Mehrfunktionenbaustein

multifunction component

MfB

Ministerium für Bauwesen

Ministry for Construction

(GDR)

MfC

Ministerium für Chemische

Industrie

Ministry for the Chemical

Industry (GDR)

MfE

Ministerium für Eisenbahnwesen

Ministry for Railroads (GDR)

MfF

Ministerium für Finanzen

Ministry for Finance (GDR)

MFG

Marinefliegergeschwader

naval air wing

MFG

Meßfrequenzgenerator

test frequency generator

MFG

Milch- und Fettgesetz

Milk and Fats Act

MfG

Ministerium für Gesundheitswesen

Ministry for Health Care (GDR)

MfG

Ministerium für

Grundstoffindustrie

Ministry for Basic Industry

(GDR)

m.f.G., mfG

mit freundlichen Grüssen

sincerely

MfHF

Ministerium für Hoch- und

Fachschulwesen

Ministry for Colleges and Technical Schools (GDR)

MfHV

Ministerium für Handel und

Versorgung

Ministry for Trade and

Supply (GDR)

Mfl.

Marktflecken

small market town

MfK

Ministerium für Kultur

Ministry for Culture (GDR)

MFK

Motorfischkutter

motorized fishing cutter

MfL

Ministerium für Leichtindustrie

Ministry for Light Industry

(GDR)

MFL

Motorfischlogger

motorized fishing lugger

m.fl.k.u.w.W.

mit fließend kaltem und warmem

Wasser

with hot and cold running

water

MfM

Ministerium für Maschinenbau

Ministry for Machine

Building (GDR)

MfNV

Ministerium für Nationale

Verteidigung

Ministry for National

Defense (GDR)

MfPF

Ministerium für Post- und

Fernmeldewesen

Ministry for Posts and Telecommunications (GDR)

MFR

Militärischer Führungsrat

Military Command Council

mfr., mfränk., mfrk.

mittelfränkisch

Middle Frankish

mfranz.

mittelfranzösisch

Middle French

MFrSch

Motorfrachtschiff

motor freighter

mfrz.

mittelfranzösisch

Middle French

MFS

Militärluftfahrzeugführerschein

military pilot's license

MfS

Ministerium für Staatssicherheit

Ministry for State Security

(GDR)

MFS

Motorfährschiff

motor ferry

MfST

Ministerium für Schwerindustrie

Ministry for Heavy Industry

(GDR)

MFSp

Magnetfilmspeicher

magnetic-film memory

MfV

Ministerium für Verkehrswesen

Ministry for Traffic (GDR)

MfV

Ministerium für Volksbildung

Ministry for Public Education (GDR)

878

m.Fw., mFw mit Fahrwerk

with chassis

m.f.W.

mit folgenden Worten

as follows

MG

Mädchengymnasium

girls' high school

Mg.

Magen

stomach

MG

Marxistische Gruppe

Marxist group

MG

Maschinengewehr

machine-gun

MG

Meldegesetz

Registration Act

MG

Meßgerät

measurement device

M.G.

metazentrische Grösse

metacentric size

MG

Mietgesetz(e)

rent law(s)

MG

Milchgesetz

Milk Act

MG

Militärgericht

military court, court-martial

m.G.

mit Goldschnitt

gild-edged

MG

Molekulargewicht

molecular weight

MG

Monopolgesetz

monopoly law

MGD

Magnetogasdynamik

magnetogas dynamics

MGD

Mannheimer Großdruckerei

[name - Mannheim Printing

Plant1

MGD military-geographic Militärgeographische documentation Dokumentation MGFA Militärgeschichtliches Military History Research Office Forschungsamt MGG Maß- und Gewichtsgesetz Law on Weights and Measures MGK machine-gun company Maschinengewehrkompanie Mal. member Mitglied M.-Gladb. [geographic name] Mönchengladbach mar. Middle Greek mittelgriechisch medium, of medium size mittelgroß mgriech. Middle Greek mittelgriechisch MGs machine-guns Maschinengewehre Consolidated Military Statutes Militärgesetzsammlung mittlere Greenwichzeit Greenwich Mean Time, GMT MΗ medical school Medizinische Hochschule MH microtelephone, handset Mikrotelefon Mohs hardness Mohssche Härte Mh. monthly issue(s) Monatsheft(e)

magnetohydrodynamics

MHD

Magnetohydrodynamik

MHD

Meteorologischer- und Hydrologischer Dienst

Meteorological and Hydrological Service (GDR)

mhd.

mittelhochdeutsch

Middle High German

Mhe.

Monatshefte

monthly issues

MHF

Ministerium für Hoch- und

Fachschulwesen

Ministry for Colleges and Technical Schools (GDR)

MHH

Medizinische Hochschule

Hannover

Hannover Medical School

m.HH.!

meine Herren!

Gentlemen:

Mhm.

Mannheim

[geographic name]

m.Hr.!

mein Herr!

Dear Sir

MHW

mittleres Hochwasser

mean high water

MHWH

mittlere Hochwasserhöhe

mean high-water level

MHWSt

mittlerer Hochwasserstand

mean high-water level

Mi.

Mikrofon

microphone

Mi.

Milch

milk

Mi.

Minarett

minaret

Mi.

Mineraloge; Mineralogie

minerologist; minerology

Mi.

Mischfeuer

mixed fire

Mi.

Mischung

mixture

Mi. Mitte

middle, center

Mi. Mittel

mean; means

mi.

mittelindisch

Middle Indic

Mi.

Mittwoch

Wednesday

mi.

mittwochs

on Wednesday(s)

Mia.

Milliarde(n)

billion(s)

MIB

Münchener Institut für Betriebsführung

Munich Institute for Business Management

Miba

Miniaturbahn

miniature railroad

MID

Mitteilungs- und Informationsdienst

reporting and information

service

MietbeihRL

Miet- und
Lastenbeihilferichtlinien

guidelines for grants for rents and public charges

MietBhG, MietbeihG

Gesetz über die Gewährung von Miet- und Lastenbeihilfen

Grants for Rents and

Law on the Provision of

Public Charges

MietbeihV

Verordnung über die Gewährung von Miet- und Lastenbeihilfen

Ordinance on the Provision of

Grants for Rents and

Public Charges

MietSchG

Mieterschutzgesetz

Protection of Tenants Act

MietVO

Mietenverordnung

Rental Ordinance

MIF

Militärische

Infrastrukturförderung

Military Infrastructure

Support

MIG-Schweißen

Metall-Inertgas-Schweißen

inert gas metal arc welding

Management Institut Hohenstein

Hohenstein Management Institute

MIK

maximale Immissionskonzentration

maximum immission concentration

Mik.

Mikrofon

microphone

Militärisch-Industrieller Komplex Military-Industrial Complex

Mikr.

Mikrometer

micrometer, micron

Mikr.

Mikrofon

microphone

Mikr.

Mikrokosmos

microcosm

Mikr.

Mikroskop

microscope

mikr.

mikroskopisch

microscopic

Mikrof.

Mikrofauna

microfauna

Mikrof.

Mikrofilm

microfilm

Mikrof.

Mikrofon

microphone

Mikrok.

Mikrokosmos

microcosm

Mikrom.

Mikrometer

micrometer, micron

Mikroorg.

Mikroorganismen

microorganisms (med.)

Mil.

Militär

military

mil.

militärisch

military, martial

Mil. militarism Militarismus mil. militaristic militaristisch Mil. militia Miliz Mil.-Bef. Militärbefehl military order [command] Mil.-Bef. military commander [leader] Militärbefehlshaber Mil.-Befh. military commander [leader] Militärbefehlshaber Mil.-Bez. military district Militärbezirk MilchFettG Milch- und Fettgesetz Milk and Fats Act MilchG Milk Act Milchgesetz Mil.-Distr. Militärdistrikt military district Mil.-Distr. militia district Milizdistrikt Milei Milcheiweiß milk protein Mil.-Gef. Militärgefangener; military prisoner; military prison Militärgefängnis Mil.-Geistl. military chaplain Militärgeistlicher Mil.-Ges. Militärgesetz military law Mil.-Gouv. military government; Militärgouvernement; military governor Militärgouverneur

military

milit.

militärisch

milit.

militaristisch

militaristic

Mill.

Milliarde(n)

billion(s)

Mill.

Millionär; Million(en)

millionaire; million(s)

Mil.-Pf.

Militärpfarrer

military chaplain

Mil.-Reg.

Militärregierung

military government

Mil.-Seels.

Militärseelsorge(r)

military chaplain service;

military chaplain

MilstgB

Militärstrafgesetzbuch

military penal code

Milstgo

Militärstrafgerichtsordnung

court-martial rules

miltechn.

militärtechnisch

military-technical, military-engineering

Min.

Minarett

minaret

Min.

Mineraloge; Mineralogie

minerologist; minerology

min.

mineralisch; mineralogisch

mineral; minerological

Min.

Miniatur

miniature

min.

minimieren

to minimize

min.

ministeriell

ministerial

Min.

Ministerium

ministry

Min.

Minute(n)

minute(s)

Min.-Beamter official in a ministry Ministerialbeamter Min.-Bek. Ministerialbekanntmachung ministerial announcement MinBl. Ministerialblatt ministerial gazette MinBlELF Ministerial Gazette of the Ministerialblatt des Bundesministers für Ernährung, Minister [Ministry] for Food, Agriculture, and Environment Landwirtschaft und Umwelt MinBlFin. Ministerial Gazette of the Ministerialblatt des Federal Ministry of Finance Bundesministers der Finanzen Min.-Bür., Min.-Bürokr. Ministerialbürokratie departmental bureaucracy mind. at least mindestens mind. Middle Indic mittelindisch minderj., mindj. minderjährig minor, under-age minderw. minderwertig of inferior quality, low-grade, substandard Min.-Dgt., MinDgt. Ministerialdirigent assistant secretary Min.d.I. Minister (Ministry) of the Minister(ium) des Innern Interior Min.-Dir., MinDir. Ministerialdirektor head of a ministerial department, undersecretary Min.-Dirig., MinDirig. Ministerialdirigent assistant secretary MinE ministerial draft Ministerialentwurf Min.-Entschl., MinEntschl.

Ministerialentschließung

ministerial order

Min.-Entw.

Ministerialentwurf

ministerial draft

Miner.

Mineralien; Mineraloge;

Mineralogie

minerals; minerologist

minerology

Min.-Erl., MinErl. Ministerialerlaß

ministerial edict

MinG

Ministergesetz

Law on Ministers

m.Inh.

mit Inhalt

with contents

MinöstG

Mineralölsteuergesetz

mineral oil tax law

MinR, Min.-Rat

Ministerialrat

ministerial councillor

MinR, Min.-Rat Ministerrat

ministerial council, council of ministers

Min.-Reg., Min.-Rgstr. Ministerialregistrator; Ministerialregistratur

ministerial registrar

Min.-Verord., MinVerord.

Ministerialverordnung

ministerial order

MinWSp

Minimalwasserspiegel

minimum water level

Mio.

Million(en)

million(s)

mir.

mittelirisch

Middle Irish

Mi.-Sch.

Mittelschule; Mittelschüler

high school; high school

student

Miss.

Missionar

missionary

Mißb.

Mißbildung

deformity, deformation;
malformation; abnormality

Mißb. disapproval, censure Mißbilligung Mißbr. misuse, abuse Mißbrauch mißbr. to misuse, to abuse mißbrauchen Mißf. displeasure, disapproval Mißfallen Mißh., Mißhdlg. maltreatment, mistreatment Mißhandlung(en) Miss-St. missionary station(s), Missionsstation(en) mission(s) Mißtr. mistrust, distrust, Mißtrauen suspicion Mißtr.-Antr. motion of no confidence Mißtrauensantrag Mißtr.-V., Mißtr.-Vot. vote of no confidence Mißtrauensvotum Misz. Miszellaneen; Miszellen miscellany Mitben. joint use Mitbenutzung Mitbest. codetermination, joint Mitbestimmung management Mitbew. rival applicant [candidate] Mitbewerber Mitbew. other occupant; lodger, Mitbewohner boarder; (biological) associate mitget. reported, announced mitgeteilt Mitgl. Mitglied(er) member(s)

members committee

Mitgl.-A.

Mitgliederausschuß

Mitgl.-A.

Mitgliedsausweis

membership card

Mithq.

Mitherausgeber

coeditor, associate editor

Mitropa

Mitteleuropäische Schlafwagenund Speisewagen-

Aktiengesellschaft

[name - Central European Pullman and Dining Car

Company]

MIT-Schweißen

Metall-Inert-Schweißen

inert-gas metal arc welding

Mitt.

Mitteilung(en)

information, notice(s)

mitt.

mittels

by means of, via

Mitt.-Bl., MittBl. Mitteilungsblatt; Mitteilungsblätter

information bulletin(s)

mitteld., mitteldt.

mitteldeutsch

Middle German

Mittelfr.

Mittelfranken

Middle Frank

Mittelw.

Mittelwert

mean value, average

Mittw. Mittwoch

Wednesday

mittw. mittwochs

on Wednesday(s)

Mitw.

Mitwirkende(r); Mitwirkung

assistant, contributor; help, participation

Mitw.

Mitwisser

privy, person who has knowledge of a crime; accessory; confidant

MIZ

Materialinformationszentrum

Material Information Center

m.J.

männliche Jugend

young men

mj. minor, under-age minderjährig Minderjährige(r) minor (person) m.J. middle age bracket mittlerer Jahrgang Mjr. major Major Mjrt. majority Majorität Marinekabel marine cable Mk. brand, make; type, kind; Marke trademark Mk. marking Markierung MK Marschkolonne marching column (mil.) march compass Marschkompaß Maschinenkanone automatic cannon MK maximum concentration Maximalkonzentration MK photogrammetric camera Meßkammer Metazenterhöhe über Oberkante metacentric height above upper edge of keel (nav.) Kiel m.K. metric carat metrisches Karat

mikroskopisch

Ministerkonferenz

MK

microscopic

conference of ministers

m.K.

mit Kabel

m.K.

mit Kappe with cap [hood]

m.K.

mit Karte with map

m.K.

mit Kern with core

m.K.

mit Kerze with candle

m.K.

mit Kupon with coupon

MK

Mitgliedkirchen member churches

MKC

Magnetkontencomputer magnetic ledger card computer

MKF

Militärkraftfahrer military driver

MKFL

Militärkraftfahrschulleiter military driving school

director

with cable

Mkfs.

Muskelfaser muscle fiber (med.)

MKK

Magnetkontenkarten magnetic ledger card

MKT.

Militärkraftfahrlehrer military driving instructor

MKlR II

Meinicke-Klärungs-Reaktion II Meinick clearing reaction II

(med.)

M.Kl.W.

mittleres Kleinwasser mean low water

M.-Komm.

Mordkommissariat; Mordkommission homicide division

MKP

Marineküstenpolizei naval shore patrol

MKP

Militärkraftfahrprüfer

military driving tester

MKR

magnetische Kernresonanz

magnetic nuclear resonance

MKR

Meinicke-Klärungsreaktion

Meinicke clearing reaction

(med.)

mkr.

mikroskopisch

microscopic

MKRO

Ministerkonferenz für

Raumordnung

Ministerial Conference for Regional Planning

MKS

Massekernspule

dust-core coil

MKS

Maul- und Klauenseuche

hoof-and-mouth disease, epizootic stomatitis (med.)

MKS

Militärkraftfahrsachverständiger

military driving expert

MKS

Ministerialkanzleisekretär

ministerial chancellery secretary

MKSA-System

Meter-Kilogramm-Sekunde-Ampere-

System

meter-kilogram-secondampere system

MKS-System

Meter-Kilogramm-Sekunde-System

meter-kilogram-second

system

Mkt.

Markt

market

Mktfl.

Marktflecken

small market town

Mkt.-Ger.

Marktgerechtigkeit

conformity with the market

MKV

Mehrzweck-Kanalverstärker

multipurpose channel amplifier

MKW

Mannschaftskraftwagen

team vehicle

MKZ

Materialkontrollzentrum

Material Control Center (of the Bundeswehr)

MKZ

maximal zulässige Konzentration

maximum permissible concentration

ML

Markierungsleser

mark reader, mark detection device

ML

Marxismus-Leninismus; Marxisten-Leninisten

Marxism-Leninism; Marxist-Leninist

Ml.

Meldeleitung

calling circuit; record circuit; operator's line

ML

Metall-Lack

metal paint

Ml.

Meterlinse

meter lens

ML

Minenleger

minelayer

ML

Mithörlautsprecher

monitor(ing) loudspeaker

ML

Motorleichter

motor lighter (nav.)

MLBG

Gesetz über die Gewährung von Miet- und Lastenbeihilfen

Law on Grants for Rents and Public Charges

MLBI

Marxistisch-Leninistischer Bund Intellektueller

Marxist-Leninist Federation of Intellectuals

MLBV

Verordnung über die Gewährung von Miet- und Lastenbeihilfen

Ordinance on Grants for Rents and Public Charges

Mld. Melder

messenger, runner

Mld, Mldg. Meldung

information, notice, message

m.l.E. mein letztes Ergebnis

my latest result

mehrstufiges Lyotfilter

multilayer Lyot filter

MLK

Mittellandkanal

Mediterranean channel

MLL

Mehrlagenleiterplatte

multilayer printed circuit board

MLPD

Marxistisch-Leninistische Partei Deutschlands

Marxist-Leninist Party of

Germany

MT.R

Miet- und Lastenbeihilferichtlinien

quidelines for grants for rents and public charges

MLR-Boot

Minenleg- und -räumboot

minelayer-sweeper

m.1.Schr.

mein letztes Schreiben

my last letter

Mlst.

Meilenstein

milestone, landmark

MLU

Minister(ium) für Landwirtschaft

und Umwelt

Minister (Ministry) for Agriculture and the Environment (Hesse)

MLU

modernes landwirtschaftliches Unternehmen

modern agricultural business

MLWU

Minister(ium) für Landwirtschaft, Weinbau und Umweltschutz

Minister (Ministry) for Agriculture, Wine-Growing, and Environmental Protection (Rhineland-Palatinate)

malignes Melanoma

malignant melanoma (med.)

m.M.

mangels Masse

due to insufficiency of assets (comm.)

m.M.

mangels Materials

due to lack of material

m.M.

meiner Meinung

in my opinion

MM

Meßmarke

reference mark (in materials

testing)

MM

Militärmission

military mission

MM

Monatsmiete(n)

monthly rent

Mm.

Musculi

muscles (med.)

MMA

Madrider Abkommen über die internationale Registrierung von Fabrik- oder Handelsmarken

Madrid Accord on the International Registration of Factory Trademarks or Brand Names

m.M.a.K.

mangels Masse abgelehnter Konkurs

competition refused due to insufficiency of assets

MMK

magnetomotorische Kraft

magnetomotive force, mmf

MMM

Moderne Marktmethode

modern market method

m.M.n.

meiner Meinung nach

in my opinion

mm QS

Millimeter Quecksilbersäule

millimeters of mercury, mm Hg

mm WS

Millimeter Wassersäule

millimeters of water, mm H2O

m.N

mangels Nachfrage

due to lack of demand

MND

Mitteldeutsche Nationaldemokraten

Central German National

Democrats

mnd., mndd.

mittelniederdeutsch

Middle Low German

mndl.

mittelniederländisch

Middle Dutch

mnl. mittelniederländisch

Middle Dutch

UNM

mathematischnaturwissenschaftlicher Unterricht instruction in mathematics and natural sciences

MNV

Ministerium für Nationale Verteidigung

Ministry for National Defense (GDR)

MNW, M.N.W.

mittleres Niedrigwasser

average low water

MNWH, M.N.W.H.

mittlere Niedrigwasserhöhe

average low water level

MO

Marktordnung

market organization [regime];

market regulation (EC)

MO

Meldeordnung

reporting procedure

MO

Meßordnung

measurement rules

MO

Militärorganisation

military organization

MO

Militärische Organisation

Military Organization (covert organization set up by NVA and DKP)

Mo.

Monat

month

Mo.

Montag

Monday

Mo.

Morgen

morning

Mo.

Morphium

morphine (med.)

Mob.

Mobiliar

furniture, furnishings

Mob.

Mobilien

goods and chattels

mob.

mobilisieren to mobilize

Mob.

Mobilisierung mobilization

Mob.

Mobilmachung mobilization

Mob.-Bef.

Mobilmachungsbefehl mobilization order

Möbelsped.

Möbelspediteur; Möbelspedition furniture shipper

Mobilm.

Mobilmachung mobilization

möbl.

möblieren to furnish

Mobm.

Mobilmachung mobilization

Möb.-Sped.

Möbelspediteur; Möbelspedition furniture shipper

MOD

Mikrowellen-Oszillator-Diode microwave oscillator diode

Mod.

Modalitäten modalities

Mod.

Model1(e) model(s)

Mod.

Modelleur; Modellieren; modeler; modeling

Modellierer

mod.

modellieren to model

mod.

moderieren to moderate

Mod.

Modifikation modification

mod.

modisch fashionable, stylish

mod.

modulieren to modulate

mod modulo

modulus, modulo

Mod. Modus

way, means, mode

Mod.-Konstr.

Modellkonstruktion

model design

Mod.-Nr.

Modellnummer

model number

Mod.-Sch.

Modellschule

model school

Mod.-Schr.

Modellschreiner

pattern maker (in casting)

Mod.-Univ.

Modelluniversität

model university

Mofa

Motorfahrrad

motor bike

möq.

möglich(st)

possible; if possible

mögl.

möglich(st)

possible; if possible

MOH

Marineoffizierhilfe

naval officer assistance

Moh.

Mohammedaner

Muslim

moh., mohammed.

mohammedanisch

muslim, moslem

MOK

Marineoberkommando

Naval High Command

Modellkatalog

model catalog

Mol.

Molekül

molecule

mol.

molekular

molecular

Mol.-Biol.

Molekularbiologie

molecular biology

Mol.-Gew.

Molekulargewicht

molecular weight

mom.

momentan

instantaneous, momentary

Mom.-Aufn.

Momentaufnahme

instantaneous exposure;

snapshot

Mon.

Monat

monat

Mon.

Monegasse

Monegasque, inhabitant of

Monaco

Mon.

Monopol; Monopolist

monopoly; monopolist

Monatsh.

Monatsheft(e)

monthly issue(s)

Mon.-Eink.

Monatseinkommen

monthly income [revenue]

MonG

Monopolgesetz

Law on Monopolies

Mong.

Mongole(n); Mongolei

Mongol(s); Mongolia

Monq.

Mongolide(r)

mongoloid(s)

Mong.

Mongolisch

Mongolian

mong.

mongolisch

Mongolian

mong.

mongol(o)id

mongoloid

Mong.

Mongolismus

mongolism, Down Syndrome (med.)

Mon.-Geh.

Monatsgehalt; Monatsgehälter

monthly wage(s)

mongol.

mongolisch

Mongolian

monog.

monogam(isch)

monogamistic

Monog.

Monogamie

monogamy

Monog.

Monogonie

monogony

Monogr.

Monogramm

monogram

Monogr.

Monographie

monograph

monogr.

monographisch

monographic

monok.

monokular

monocular

Monok.

Monokultur

monoculture

monol.

monolitisch

monolithic

Monol.

Monolith

monolith

Monot.

Monotonie

monotony

Monstr.

Monstrosität; Monstrum

monstrosity; monster

Mont.

Montag

Monday

mont.

montags

on Monday(s)

Mont.

Montage; Monteur; Montierung

installation; installer, fitter

- --- ..

mont.

montieren

to mount, to install

Mont.

Montur

uniform; overalls

Mont.-Arb.

Montagearbeiten; Montagearbeiter

general maintenance work;
general maintenance worker

Moped

Motorpedalfahrrad

motor-pedal bike

MOPS

maschinenorientierte Programmiersprache

machine-oriented programming

language

Mor.

Moral(ist); Moralität

moral, moralist; morality

mor.

moralisch

moral, ethical

mor.

moralisierend

moralizing

Mor.

Moräne

moraine

Mor. Morast

morass, mire, bog

Morb.

Morbidität

morbidity

morq.

morganatisch

morganatic (leg.)

morg.
morgen

morg.

tomorrow

morg.

Morph.

Morphinist; Morphium

morphine addict; morphine

Morph.

Morphogenese

morphogenesis

in the morning

Morph.

Morphologie

morphology

morph.

morphologisch

morphological

MOS

modularer optischer Scanner

modular optical scanner

Mos.

Mosaik

mosaic

mos.

mosaisch

mosaic

Mosk.

Moskau

Moscow

mosk.

moskauisch; moskowitisch

of Moscow, muscovite

Mosk.

Moskito

mosquito

Mosk.

Moskowiter

Muscovite

mosl.

moslemisch

moslem, muslim

Mot.

Motilität

motility (med.)

Mot.

Motiv

motive

mot.

motivieren

to motivate

Mot.

Motivierung

motivation

mot.

motorisch

motor (adj.)

Mot.

Motorik

motoricity (med.)

mot.

motorisieren; motorlich

to motorize; motor

Mot.

Motorrad

motorcycle

mot.Einh.

motorisierte Einheit(en)

motorized unit(s)

Mot.-Ind.

Motorradindustrie

motorcycle industry

Moto

Monatstonne(n)

ton(s) per month, ton-month(s)

- --- .,

Motorw.

Motorwagen

motor coach (RR); motorcar

Motorw.

Motorwesen

engineering

MOV Marine-Offizier-Vereinigung

Naval Officers Association

m.o.w. mehr oder weniger

more or less

M.o.W.

Muster ohne Wert

sample, no commercial value

MOZ

mittlere Ortszeit

mean local time

MOZ

Motoroktanzahl

engine octane number

MP

Magnetplatte

magnetic disk

mP

maritime Polarluft

maritime polar air

MP

Marshallplan

Marshall Plan

MP

Maschinenpistole

machine pistol; submachine gun

MP

Medizinalpraktikant

intern (med.)

MP

Metallpapier

metal(lic) paper

MP

Militärpolizei

military police

MP

Ministerpräsident

premier, prime minister;
minister president (of a Land)

m.p.

mit Pension

with pension

m.p.

mit Protest

with [under] protest

Mp.

Mittelpunkt

center point, midpoint;

main topic; focus

MPA

Materialprüfungsamt

Materiel Testing Office

MPA

Materialprüfungsanstalt

Materials Testing Institute

MPA

Meisterprüfungsausschuß

masters examination board

MPA

Miet- und Pachteinigungsamt

landlord-tenant mediation

office

MPD

Magnetoplasmadynamik

magnetoplasma dynamics

MPF

Ministerium für Post- und Fernmeldewesen

Ministry for Posts and Telecommunications (GDR)

MPG

Max-Planck-Gesellschaft

Max-Planck Society

MPi

Maschinenpistole

machine pistol; submachine gun

MPI

Max-Planck-Institut

Max-Planck Institute

Institute of Medical

MPI

Medizinisch-Psychologisches Institut

Psychology

MDE

Ministerpräsidentenkonferenz

conference of minister
presidents (of the Laender)

m.Pl.

mit Plan; mit Plänen

with plan(s)

MPr., MPräs.

Ministerpräsident

premier, prime minister;
minister president (of a Land)

MPS

Medizinisch-Pharmazeutische Studiengesellschaft

Society for Medical-Pharmaceutical Studies

MPS

Motorpferdestärke

engine horsepower

MPSh

Motorpferdestärkestunde

engine horsepower-hour

MPSp

Magnetplattenspeicher

disk storage device

medizinisch-psychologische

Untersuchung

medical-psychological
examination

MR

Maschinelles Rechnen

machine computation

Maschinenraum

engine room [compartment]

Medizinalrat

senior medical officer

m.R.

meine Rechnung

my account

MR

Militärregierung

military government

Ministerialrat

ministerial councillor

m.R.

mit Recht

with right

m.R.

mit Rechnung

with account

m.R.

mit Rinde

with bark

m.R.

mit Rückgabe

with return

MR

Multiplikatorregister

multiplier register

MRB

Motorrettungsboot

motorized rescue boat

Militärregierungsbefehl

order of the military

government

Mrd.

Milliarde(n)

billion(s)

Militärregierungsgesetz

law of the military

government

Mrg.

Morgen

morning

Mrh.

Mittelrhein

Middle Rhine

mrh.

mittelrheinisch

Middle Rhine (adj.)

MRK

Menschenrechtskonvention

Human Rights Convention

MRRG

Melderechtsrahmengesetz

Framework Law on Registration

Legislation

MRS

Minenräumschiff

minesweeper

Mrs.

Mörser

mortar

Mrz.

März

March

Mrz.

Mehrzahl

plural, multiple ....

MS

Magnetstreifen

magnetic strip

m.s.

man sehe

see

Ms., MS

Manuskript

manuscript

MS

Massenspektrometer

mass spectrometer

Ms

Messing

brass

MS

Mittelschule

high school

MS

Mischsäure

mixed [nitrosulfuric] acid

MS

Mitte Schiff

midships

Ms.

Monatsschrift

monthly (publication)

MS

Motorschiff

motor ship

Ms.

Motorsegler

power glider

MS

Munitionssatz

ammunition day of supply

m.S., MS

multiple Sklerose

multiple sclerosis (med.)

MSB

Marxistischer Studentenbund

Marxist Students Federation

MSB

Minensuchboot

minesweeper

Msch.

Mannschaft

team; crew; group

M.-Sch.

Marineschule

naval school

Msch.

Maschine; Maschinist

machine, engine, vehicle;

machinist

M.-Sch.

Materialschein

voucher for material

MSch.

Mieterschutz

legal protection of tenants

M.-Sch.

Mittelschiff

midship

M.-Sch.

Mittelschule; Mittelschüler

high school; high school

student

MSch.

Mutterschutz

protection of mothers

MSchAusnVO

Verordnung über Ausnahmen vom

Mieterschutz

Ordinance on Exceptions to Legal Protection for Tenants

MSchG

Maschinenschutzgesetz

Law on Protection of Machinery

MSchG

Mieterschutzgesetz

Law on Legal Protection for

Tenants

Mschg. Mischung

mixture, melange

MSchG

Mutterschutzgesetz Law on Protection for Mothers

MSchL

Mittelschullehrer high school teacher

MSchl

Motorschlepper motor tug

M.-Schr.

Mahnschreiben letter of reminder, dunning

notice

Mschr.

Maschinenschreiben; typewriting; typist

Maschinenschreiber(in);

Maschinenschrift

mschr.

maschinenschriftlich machine-written, typewritten

MSchr., Mschr.

Monatsschrift monthly (publication)

MSE

Meerschweincheneinheit guinea-pig unit (med.)

MSe

Monatssumme monthly amount

M.-Seels.

Militärseelsorge(r) military chaplain

MSeelsG

Militärseelsorgegesetz Law on Military Chaplains

MSG

Mieterschutzgesetz Law on Legal Protection for

Tenants

MSG

Mutterschutzgesetz Law on Protection of Mothers

MSH

melanozytenstimulierendes Hormon melanocyte-stimulating hormone

(med.)

Mskr.

Manuskript manuscript

Mss.

Manuskripte manuscripts

Mst. Maßstab

scale, yardstick, ruler

mst.

meist(ens); meistenteils

for the most part

Mst.

Meister

master, expert

Mst

Meldestelle(n)

registration office(s)

M.-st.

Meßstab

setting plug gauge; dipstick

M.-st.

Militärstation

military station

M.-st.

Missionsstation

mission station

m.St.

mit Stab

with staff

m.St.

mit Stern

with star

m.st.

mit Steuermann

coxed (nav.)

Mst.

Muster

pattern, design; model; sample

Mstb.

Maßstab

scale, yardstick, ruler

MStG

Militärstrafgesetz

Military Disciplinary Law

Mstq.

Musterung

pattern, design; examination; review, inspection; recruiting

**MStGB** 

Militärstrafgesetzbuch

Military Disciplinary Code

MStGO

Militärstrafgerichtsordnung

disciplinary court-martial

procedures

m.Stm.

mit Steuermann

coxed (nav.)

Mstr. Meister

master, expert

MSV

Iranische Moslemische Studenten-Vereinigung Iranian Moslem Students

Association

MSZ

mittlere Sommerzeit

mid-summer

MT, Mt.

Maat

mate (nav.)

MT

Magnetton

magnetic sound

 $\mathbf{MT}$ 

Magnettrommel

magnetic drum

MT

Manteltarif(vertrag)

industry-wide collective
bargaining agreement

 $\mathbf{m}\mathbf{T}$ 

maritime Tropikluft

maritime tropical air

mt

maschinentechnisch

machine (adj.)

m.t., M.T.

metrische Tonne

metric ton

m.T.

mit Talon

with coupon

мт

Mittelfrequenztelegrafie

medium-frequency telegraphy

Mt.

Monat

month

TM

Motortanker

motor tanker

MTA

medizinisch-technische

medical-technical assistant

Assistentin

MTB

Manteltarifvertrag für Arbeiter

1

Collective-Bargaining

des Bundes

Agreement for Federal Workers

MTB

Meinicke-Trübungsreaktion

Meinicke turbidity reaction

(med.)

Meßtischblatt

plane survey sheet (for

surveying)

MTB

Militärisches Tagebuch

Military Diary

Mtbl.

Mitteilungsblatt

Information Bulletin

MtblBAA

Amtliches Mitteilungsblatt des

Bundesausgleichsamtes

Official Information Bulletin of the Federal Equalization

of Burdens Office

MtBt

Motorboot

motorboat

Mte.

Miete

rent

Mte.

Monate

months

Mthm.

Mathematik

mathematics

MTL

Manteltarifvertrag für Arbeiter

der Länder

Collective-Bargaining Agreement for Laender Workers

medizinisch-technische

Laborantin

medical-technical lab technician

mtl.

monatlich

monthly

Mtr.

Matrose

sailor, seaman

Mtr.

Mieter

renter, tenant

MTS

Maschinen-Traktoren-Stationen

Machine-Tractor Stations

(GDR)

MTS

Motortankschiff

motor tanker

Mts.-Abo.

Monatsabonnement

monthly subscription

Mts.-Beitr.

Monatsbeitrag; Monatsbeiträge

monthly contribution(s)

Mts.-Ber.

Monatsbericht

monthly report

Mts.-Geh.

Monatsgehalt

monthly salary

MTS-System

Meter-Tonne-Sekunde-System

meter-ton-second system

Mts.-Ztschr.

Monatszeitschrift(en)

monthly journal(s)

Mttl.

Mitteilung

information, notice

Mttl. Mittel

mttl.

mean, average; means, method

mittlere

MTU
Motoren- und Turbinen-Union GmbH

[name - Motor and Turbine

Union, Inc.]

central, middle

MTV

Manteltarifvertrag

industry-wide collective

bargaining agreement

Mtv.

Mietvorauszahlung

rent prepayment

Mtv.

Monatsversammlung

monthly meeting

MTW

Mannschaftstransportwagen

crew transport vehicle

(mil.)

ΜÜ

maschinelle Übersetzung

machine translation

MU

Materialuntersuchung

materials examination

m.U.

mit Umsatzsteuer

with turnover tax

MU

Monduntergang

moonset

Mu.

Muschel (n)

shell; mussel

Mu.

Musterung

pattern, design; examination; review, inspection; recruiting

Mua.

Mundart

dialect

MuBO

Musterbauordnung

model construction rules

MuFG

Milch- und Fettgesetz

Milk and Fats Act

Mühlengesetz

Law on Mills

MuGAusfV

Ausführungsverordnung zum Maß-

und Gewichtsgesetz

Ordinance To Implement the Law on Weights and Measures

MuGG

Maß- und Gewichtsgesetz

Law on Weights and Measures

m.u.H., muH

mit unbeschränkter Haftung/Haftpflicht with unlimited liability

Mühew.

Mühewaltung

friendly cooperation

mul

mit dem Uhrzeiger laufend

with the clock running

MuLG

Gesetz über die Gewährung von Miet- und Lastenbeihilfen

Law on Grants for Rents and Public Charges

MuLR

Miet- und

Lastenbeihilferichtlinien

guidelines for grants for rents and public charges

mult.

multipel

multiple

Mult.

Multiplikand

multiplicand

Mult.

Multiplikation

multiplication

Mult.

Multiplikator

multiplier

mult.

multiplizieren

to multiply

Multimill.

Multimillionär

multimillionaire

MuLV

Verordnung über die Gewährung von Miet- und Lastenbeihilfen

Ordinance on the Provision of Grants for Rents and

Public Charges

m.ü.M.

Meter über Meer

meters above sea level

m.u.N.

mit unbeschränkter Nachschußpflicht with unlimited liability to make further concessions

M&S, M+S

Matsch und Schnee

slush and snow

MuSa., Musa.

Mustersatzung

model articles of association

MuSchG

Mutterschutzgesetz

Law on Protection of Mothers

MuSchVB

Verordnung über den Mutterschutz

für Beamtinnen

Law on Protection of Mothers Working for the Government

Musk. Muskat

nutmeg

Musk.

Muskel(n)

muscle(s)

musk.

muskulär; muskulös

muscular

Musk.

Muskulatur

musculature

Must.

Musterung

pattern, design; examination; review, inspection; recruiting MustG

Geschmacksmustergesetz

Registered Designs Act

MustV

Musterungsverordnung

Ordinance on Recruiting

mut.

mutuell

mutual

mut.

mutieren

to mutate

mut.

mutig

brave, courageous

Mut.

Mutung

(mining) claim

mutl.

mutlos

discouraged, downhearted; timid

MuttSchG

Mutterschutzgesetz

Law on Protection of Mothers

Mutw.

Mutwille; Mutwilligkeit

playfulness; willfulness

mutwillig

playful; willful, malicious

MUV

Mainschiffahrts-Unternehmerverband

[name - Main River Shippers

Association]

Mitteilungen und Verfügungen

information and orders

MuV

Montanunionvertrag

Coal and Steel Pool

Contract

MuVBl.

Mitteilungs- und Verordnungsblatt Information and Orders Bulletin

MUW

Ministerium für Umweltschutz-

und Wasserwirtschaft

Ministry for Environmental

Protection and Water

Management (GDR)

Mietenverordnung

Ordinance on Rents

MV

Mietvorauszahlung

rent prepayment

VM

Mitarbeiterverzeichnis

staff directory

MV

Mitgliederversammlung

members meeting

MV

Mitverfasser

co-author

MV, M.V.

Minutenvolumen

minute volume, cardiac

output (med.)

MV, M.V.

Misch (ungs) verhältnis

ratio of mixture;

proportion of ingredients

(chem.)

m.V.

mit Verpflegung

with board

m.V.

mit Verspätung

delayed

m.V.

mit Vertrag

with contract

m.V.

mit Vertretung

with representation

m.V.

mit Verzögerung

delayed

m.V.

mündliche Vereinbarung(en)

oral agreement(s)

MVA

Müllverbrennungsanlage

trash incinerator

MVB1.

Marineverordnungsblatt

Naval Orders Bulletin

M.v.D.

Maat vom Dienst

mate on duty (nav.)

MVG

Mengenverbrauchsgüter

bulk consumer goods

MVG

Militärversorgungsgesetz

Military Supply Law

MVG Militärversorgungsgericht Military Supply Court MVI metallverarbeitende Industrie metalworking industry m.Vn. männlicher Vorname masculine first name MVN Materialverbrauchsnorm(en) material consumption standard(s) MVO Marineverbindungsoffizier naval liaison officer MVO Mietenverordnung Ordinance on Rents Musterungsverordnung Ordinance on Recruiting MVR Mongolische Volksrepublik People's Republic of Mongolia MVZ Mietvorauszahlung rent prepayment Mw. Mannschaftswagen crew vehicle (mil.) m.W. markierter Weg marked path Mw. Massenware(n) mass-produced good(s) Mehrheitswahl majority vote (system) MW, Mw. Mehrwert added value, value added m.W. meines Wissens to my knowledge meinetwegen as far as I am concerned

measuring carriage;

dynamo car

Mw.

Meßwagen

MW, Mw. Meßwarte

measuring station

Mw.

Meßwesen

metrology

MW

Mietwohnung

apartment, dwelling

MW

Mischwähler

load distribution switch

(in electronics)

mw.

mißweisend

magnetic (course, heading)

Mw.

Mißweisung

magnetic declination;

indication error (of radar)

m.W.

mit Winde

with winch

m.W.

mit Worten

in words, literally

MW

Mittelwasser(stand)

half-tide level

MW

Mittelwelle

medium wave

MW

Mittelwert

mean value, average

Mw.

Mittwoch

Wednesday

mw.

mittwochs

on Wednesday(s)

Mw.

Motorwagen

motor car

MW

Motorenwerk(e)

engine works

Mw.

Müllwagen

garbage truck

m.W.b.

mit Wahrnehmung beauftragt

entrusted with safeguarding

m.W.d.G.b.

mit der Wahrnehmung der Geschäfte beauftragt

entrusted with safeguarding the business

MWG

Massenwirkungsgesetz

Guldberg and Waage's law, law of mass action

MWM

Motorenwerke Mannheim

[name - Mannheim Engine

Works

m.w.N.

mit weiteren Nachweisen

with additional proof

MWS

Mehrwertsteuer

value-added tax, VAT

MWS

Meßwertsender

data transmitter

m Ws

Meter Wassersäule

meters, water column

Mw.-st., Mwst. Mehrwertsteuer

value-added tax, VAT

MWT

Minister(ium) für Wirtschaft und Technik

Minister (Ministry) for Economics and Technology

MWT

Ministerium für Wissenschaft und

Technik

Minister (Ministry) for Science and Technology (GDR)

MWV

Mietwohnungsvorschriften

rental apartment rules

Mineralölwirtschaftsverband

Mineral Oil Management Association

m.W.v.

mit Wirkung vom

(takes effect) as of

m.W.v.

mit Wissen von

with knowledge of

Myk.

Mykologe; Mykologie

mycologist; mycology

myk.

mykologisch

mycological

myst. mysterious; mystical mysteriös; mystisch Myst. Mysterium; Mystifikation; mystery; mistification; Mystik(er); Mystizismus mystic; mysticism myth. mythisch; mythologisch mythical; mythological Myth. Mythologie mythology Myth. Mythos, Mythus myth m.Z. mangels Zahlung due to non-payment Mz, MZ clay brick Mauerziegel MZdimension figure (on drawing) Maßzahl Mz. plural, multiple Mehrzahl ΜZ multipurpose Mehrzweck MZindex, relative (in Meßzahl statistics) ΜZ method supplement(s) Methodenzuschlag; Methodenzuschläge M7. customs duty on mineral oil Mineralölzoll with accessories mit Zubehör with supplement(s) mit Zusatz/Zusätzen Mediterranean Zone Mittelmeerzone MZ

Moskauer Zeit

Moscow Time

Mz. Münze

coin

MZA

Meteorologische Zentralanstalt; Meteorologisches Zentralamt

Central Meteorology Institute; Central Meteorology Office

MZB

maximale zulässige Bestrahlung

maximum permissible (ir) radiation

MZD, m.z.D.

maximal zulässige Dosis

maximum permissible dose

Mz.-Fernspr.

Münzfernsprecher

coin-operated telephone

**MZFR** 

Mehrzweckforschungsreaktor

multipurpose research reactor

Mzg.

Münzgeld

coins

Mzq.

Münzgold

mint gold

MZK

maximal zulässige Konzentration

maximum permissible concentration

mZL

magnetischer Zeichenleser

magnetic character reader

MZM

maximal zulässige Menge

maximum permissible quantity

Mz.-Pr.

Münzprägung

coining, coin minting

Mzs.

Monatszeitschrift

monthly journal

Mzss.

Monatszeitschriften

monthly journals

Mztschr.

Monatszeitschrift

monthly journal

MZV

Magnetzwischenverstärker

magnet intermediate amplifier

MZV

Mineralölzentralverband

Central Mineral Oil Association

MZVergO Mineralökzoll-Vergütungsordnung

Mineral Oil Customs Duty Reimbursement Rules

Mzz. Münzzeichen

mint mark

n.

nach after; according to N. Nachmittag afternoon n. nachmittags in the afternoon Nachnahme cash on delivery, C.O.D. nachrichtlich information (adj.) N. Nachschub supply (mil.); reinforcements n. nächst next; near Nahschnellverkehrszug short-haul express train n. namens by the name of n. naß wet, moist n. nein no n. netto net n. neu new n. nicht not, non-Niedersachsen [name - Lower Saxony] Niederschlag precipitation; fallout n., N. nimm! take

N

Nord(en)

north

n.

nördlich

north(ern)

N

Norm

standard, norm

N

Normal (zustand)

normal (condition)

N

Nostrokonto

nostro account

n.

nur

only, solely

n.A.

nach Antrag

as per request

NA

Nachabstimmung

fine tuning

NA

Nachrichtenabteilung

communications section
[battalion] (mil.)

NA

Namenaktie

registered share

ΝÄ

Namensänderung

change of name

NΔ

Nationale Alternative

National Alternative

NA

Nebelanlage

smoke system (mil.)

NA

Nebenabdruck

secondary copy

na.

nebenamtlich

part-time

NA

Nebenanschluß

telephone; private branch

exchange, PBX

NA

Nebenausgabe

incidental expense

n.A.

neue(r) Art

new type

n.A.

neue Auflage

new edition

NA

Neuauflage

new printing

NA

Neuausgabe

new edition

n.a.

nicht abnehmbar

non-detachable

n.a.

nicht aktiv

inactive

n.a.

nicht annehmbar

unacceptable

NA

Niederländische Antillen

Netherlands Antilles

NA

Normenausschuß

standards committee

NA

Notausgabe

emergency expense

NA

Notausgang

emergency exit

N.A.

numerische Apertur

numerical aperture

NA

Bundesbahn-Neubauamt

New Construction Office of the Federal Railroad System

NAA

Neutronenaktivierungsanalyse

neutron activation analysis

n.a.a.

nicht anderweitig angegeben/aufgeführt

not indicated elsewhere

NAA

Nürnberger Akademie für

Absatzwirtschaft

Nuremberg Academy for Marketing

Marketin

n.Abq.

nach Abgang

after departure

Nabi

Nationalbibliographie

National Bibliography

NAbk

Postnachnahmeabkommen

Postal Agreement on Collection on Delivery

n.abz.

nicht abzugsfähig

non-deductable

Nachb.

Nachbar

neighbor; adjacent unit (mil.)

Nachb.

Nachbau

reproduction, copying

Nachb.

Nachbildung

copy, reproduction

NachbG, NachbRG

Gesetz über das Nachbarrecht

Neighbor Law Act

nachd.

nachdem

after

Nachdr.

Nachdruck

copy, reproduction

nachdr.

nachdrucken

to reprint, to reissue

nachdr.

nachdrücken

to emphasize

nachdr.

nachdringlich

urgent

nachdr.

nachdrücklich

emphatic, stern, forceful

Nacherz.

Nacherzählung

retelling, renarration

Nachf.

Nachfahre(n)

descendent(s), offspring

Nachf.

Nachfolge; Nachfolger(in)

succession; successor

Nachf.

Nachforschung

investigation, inquiry

Nachfr.

Nachfrage

demand, market; inquiry

Nachgebühr

surcharge; postage due

Nachgeb. Nachgeburt

afterbirth (med.)

Nachhut

rearguard (mil.)

Nachh.-Std.

Nachhilfestunde(n)

private lesson(s)

Nachk.

Nachkomme(n); Nachkommenschaft;

Nachkömmling

descendent, offspring;
descendents, progeny

Nachlaß

estate; remission; deduction,

rebate

Nachl.

Nachläufer

successor

Nachlese

gleaning(s)

Nachl.-Ger.

Nachlaßgericht

probate court

Nachl.-Verw.

Nachlaßverwalter; Nachlaßverwaltung

estate administration;
estate administrator

Nachm.

Nachmieter

next tenant

Nachm.

Nachmittag

afternoon

nachm.

nachmittäglich

in the afternoon

nachm.

nachmittags

in the afternoon(s)

Nachn.

Nachnahme

cash on delivery, C.O.D.

Nachr.

Nachricht(en)

information; communications;

intelligence

Nachr.-Abtlg.

Nachrichtenabteilung

communications section

[battalion]

Nachr.-B.

Nachrichtenbüro

news [press] agency

Nachr.-Red.

Nachrichtenredakteur;

Nachrichtenredaktion

news editor; newsroom

Nachr.-Sp.

Nachrichtensperre

news blackout

Nachr.-Spr.

Nachrichtensprecher

newscaster

Nachs.

Nachsatz

addition, added remark

Nachs.

Nachsendung

forwarding of mail

Nachs.

Nachsicht

indulgence, leniency

nachst.

nachstehend

following, subsequent

Nacht.

Nachteil(e)

disadvantage(s), drawback(s)

nachtlq.

nachteilig

disadvantageous

Nachtr.

Nachtrag; Nachträge

add-on(s), supplement(s)

nachtr.

nachträglich

additional, add-on, later

Nachtr.

Nachtrupp

auxiliary unit

Nachtr.-H.

Nachtragshaushalt

supplementary budget

Nachw.

Nachweis

proof, evidence; (chemical)

detection; list

Nachw.

Nachwuchs

younger generation

nachwsl.
nachweislich

demonstrably

Nachz.

Nachzahlung

extra payment

Nachz.

Nachzeit

posteriority

Nachz.

Nachzins

additional interest

Nachz.

Nachzoll

additional duty

Nachz.

Nachzügler

straggler (mil.)

NAD

Netzhautarteriendruck

retina arterial pressure

(med.)

NAG

Nationale

Arbeitnehmergemeinschaft

National Employees Association (Sw.)

n.a.g.

nicht anderweitig genannt

not indicated elsewhere

NAG

Notaufnahmegesetz

Law on Entry Permits and Residence for Refugees

NAG

Gesetz über die Änderung von Familiennamen und Vornamen

Law on Changing Last and First Names

NAGRA

Fachnormenausschuß für das

graphische Gewerbe

Technical Standards Committee for the Graphics Trade (in

the DNA)

Näh. Näheres

further information, details

nam.

namentlich

nominal, by name

NamändG

Gesetz über die Änderung von

Familiennamen und Vornamen

Law on Changing Last and

First Names

näml.
nämlich

namely, specifically

Nam.-Reg. Namenregister

register of names

NAMUR

Normenarbeitsgemeinschaft für Meß- und Regeltechnik in der chemischen Industrie Standards Working Group for Measurement and Control Technology in the Chemical Industry

Nam.-Verz.

Namenverzeichnis

list of names, name index

NAP

Nervenaustrittspunkt(e)

nerve exit point(s) (med.)

NA-Rohr

Normalabflußrohr

normal drain line

nat.

national(istisch)

national; nationalistic

Nat. Natur

nature

nat.

naturalisieren

to naturalize

nat.

naturalistisch

naturalistic

nat.

natürlich

natural; naturally, of course

Nat.

Nationalismus; Nationalität

nationalism; nationality

NAT

Normenausschuß Terminologie

Standards Committee for Terminology

NATA

naturwissenschaftlichtechnischer

scientific assistant

Assistent

Nat.-Bew.

Nationalbewußtsein

national consciousness

natdem.

nationaldemokratisch

national-democratic

natfarb.

naturfarben

natural-colored

Nat.-Forsch.

Naturforscher; Naturforschung natural scientist; natural

science

nat.Gr.

natürliche(r) Grösse full size

Nationalsoz.

National socialismus; National Socialism, Naziism;

National socialist, Nazi

Nat.-Ök.

Nationalökonom(ie) national economist; national

economy

Natr.

Natrium sodium

Natr.

Natron bicarbonate

Nat.-Sch.

Naturschutz protection of nature

NatSchG

Naturschutzgesetz conservation law

natsoz.

nationalsozialistisch national socialist, nazi

Nat.-Soz.

National socialismus; National Socialism, Naziism;

National socialist, Nazi

natur.

naturalisieren to naturalize

natur.

naturalisiert naturalized

Naturw., Naturwiss.

Naturwissenschaft(ler) natural science; natural

scientist

naturw., naturwiss.

naturwissenschaftlich natural-scientific

Nat.-Vers.

National versammlung national assembly

natw., natwiss.

naturwissenschaftlich natural scientific

Nat.-Wiss.

Naturwissenschaft(ler)

natural science; natural

scientist

Nat.-Wirtsch.

Naturalwirtschaft

closed-household economy,

moneyless economy

n.Aufl.

neue Auflage

new edition

n.Ausg.

neue Ausgabe

new issue

naut.

nautisch

nautical

n.a.v.

nicht anderweitig vorgesehen

not provided elsewhere

NAV

Notaufnahmeverfahren

emergency reception procedure

(for refugees)

NAV

Verband der niedergelassenen Ärzte in Deutschland

Association of Physicians with Offices in Germany

NAW

Notarztwagen

emergency physician's vehicle

nawi

nicht abwickelbar

non-transactable

Nazi

Nationalsozialist

National Socialist

Nb.

Nachbau

reproduction, copying

Nb.

Nachbildung

copy, reproduction

Nachrichtenbataillon

communications battalion; intelligence battalion

Nationalbibliothek

national library

Nb.

Nebel

fog, mist; smoke (mil.)

nb. neben

next to, beside

Nb.

Nebenbahn

shortline railroad

Nb.

Neubau

reconstruction; new building

n.b.

nicht bereit

not ready

NB

Normalbedingungen

normal conditions [terms]

n.B.

nördliche(r) Breite

northern latitude

NbA

Neubauamt

Office for New Buildings

N.-Bay.

Niederbayern

Lower Bavaria

**NBetr** 

Nachnahmebetrag

amount due C.O.D.

NBf

Nachnahmebrief

C.O.D. letter

Nbf.

Nebenbahnhof

secondary railroad station

Nbf.

Nebenfach

minor subject

Nbf.

Nebenform

variant

nbf.

nichtbuchführend

non-bookkeeping

Nbfl.

Nebenfluß

tributary

Nbk.

Nebenkosten

additional [incidental]

expenses

NB1.

Nachrichtenblatt

information bulletin

n.Br.

nördliche(r) Breite

northern latitude

Nbst

Nebenstelle

branch office

Nb.-Whq.

Neubauwohnung

new apartment

NBZ

Nüchtern-Blutzucker

fasting blood sugar (med.)

Nchf.

Nachfolge; Nachfolger(in)

succession; successor

Nchfr.

Nachfrage

demand, market; inquiry

n.Chr.

nach Christo/Christus

after Christ, anno

Domini, A.D.

n.Chr.G.

nach Christi Geburt

after Christ, anno

Domini, A.D.

ND

Nachrichtendienst

communications service;
intelligence service

ND

Nebenkosten und Dienstleistungen

incidental costs and services

ND

Nenndruck

nominal pressure

ND

Neudeutschland

New Germany

ND

Neues Deutschland

[name of publication] (GDR)

nd.

niederdeutsch

Low German

ND

Niederdruck

low pressure, underpressure

ND

Niedersachsen

[name - Lower Saxony]

Nd.

Niederschlag

precipitation; fallout

Nd.

Niederung

lowland, low plain

nd.

norddeutsch

North German

ND

Nutzungsdauer

service [operating] life

n.d.A.

nach dem Abgang

after departure

NDB

Neue Deutsche Biographie

New German Biography

ndd.

niederdeutsch

Low German

NDD

Niederdruckdampf

low-pressure steam

n.d.E.

nach dem Essen

after eating

NDF

Neue Deutsche Forschungen

[name - New German Research]

Ndl.

Niederlage

defeat

Ndl.

Niederlande; Niederländer

Holland; Dutchman

ndl.

niederländisch

Dutch

Ndl.

Niederlassung

office, establishment,

branch

NDL

Norddeutscher Lloyd

[name - North German Lloyd's]

ndl.

nördlich

north(ern)

Ndlg.

Niederlassung

office, establishment,

branch

NDP, NDPD

Nationaldemokratische Partei

(Deutschlands)

National Democratic Party (GDR)

Ndr.

Nachdruck

emphasis, stress;
reprint, copy

NDR

Norddeutscher Rundfunk

[name - North German Radio

Broadcasting Company]

ndrd.

niederdeutsch

Low German

Ndrh.

Niederrhein

Lower Rhine

ndrh.

niederrheinisch

Lower Rhine (adj.)

ndrl.

niederländisch

Dutch

Ndr.verb.

Nachdruck verboten

all rights reserved

Nds.

Niedersachsen

[name - Lower Saxony]

nds.

niedersächsisch

Lower Saxon

Nds., Ndschr.

Niederschrift

writing down, recording;

notes

NDSH

Nationaldemokratische Liga

der Albanischen Treue

National-Democratic League of

Albanian Loyalty

ndt.

niederdeutsch

Low German

NDT

Niederdruckturbine

low-pressure turbine

ndt.

norddeutsch

north German

Nd-Wss

Niedrigwasser

low water

n.d.Z.

nach der Zeitenwende

after the turn of an era

n.d.Z.

nach der Zeitrechnung

according to the time

scale

n.E.

nach Eingang

after receipt

n.E.

nach Erhalt

after receipt

NE

Nachentzerrung

post-equalization (of photo);

de-emphasis (in radio)

NE

Nachrichteneinheit

communications unit;
intelligence unit

NE

Nachtragserklärung

supplementary declaration

Ne

Naheilgüterzug

short-haul express freight

train

ne.

neuenglisch

New English

NE

Neuerscheinung

new release

NE

Nichtbundeseigene Eisenbahn(en)

non-federal railroad(s)

ne

nichtehelich

illegitimate (child)

NE

Nichteisen (metall)

non-ferrous (metal)

NE

Normenstelle Elektrotechnik

Standards Office for Electrical Engineering

Ne

Nutzeffekt

performance; efficiency

NEA

Netzersatzanlage

network substitute unit

neap.

neapolitanisch

Neapolitan, of Naples

Neb.

Nebel

fog, mist; smoke (mil.)

neb.

neben

next to, beside

neb.

nebenan

next door

Neb.-Ber. Nebenberuf

second job, sideline

Nebens.

Nebensache

secondary [minor] matter

nebens.

nebensächlich

unimportant, trivial,

irrelevant

Nebent.

Nebentitel

secondary title

Nebent.

Nebenton; Nebentöne

secondary tone(s);

side-tone(s)

Neb.-K.

Nebenkosten

additional [incidental] costs

nebl.

neblig

misty, foggy

NE-Eisenbahnen

Nichtbundeseigene Eisenbahnen

non-federal railroads

neq.

negativ

negative

Neg.

Negativ

negative

neq.

negieren

to negate, to deny

Neg.

Negierung

negation, denial

NEM

Nährmitteleinheit

food unit

NE-Metalle

Nichteisenmetalle

non-ferrous metals

nengl.

neuenglisch

New English

neof., neofasch.

neofaschistisch

neofascist

Neolitk.

Neolithikum

Neolithic

Nep.

Nepalese; Nepal(er)

Nepalese; Nepal

nep., nepal.

nepalesisch; nepalisch

Nepal(i)

NES

Nachterkennungssignal

night identification signal

Neubes.

Neubesetzung

new appointment, filling

of a vacancy

Neubes.

Neubesitz

new possession

Neudr.

Neudruck(e)

reprint(s)

Neuersch.

Neuerscheinung(en)

new release(s)

Neuerw.

Neuerwerbung (en)

accession(s), future

acquisitions

Neuf.

Neufassung

new version

Neugl.

Neugliederung

reorganization; reform

NeuglG

Neugliederungsgesetz

Law on Restructuring

Neugr.

Neugriechisch

New Greek

Neugr.

Neugründung

new foundation, newly established business

neuhebr.

neuhebräisch

New Hebrew

neulat.

neulateinisch

New Latin

Neur., Neurol.

Neurologe; Neurologie

neurologist; neurology

neur., neurol.
neurologisch

neurologic(al)

neur., neurot.
neurotisch

neurotic

Neureg.

Neuregelung

revised arrangement,

rearrangement

neuseel.

neuseeländisch

New Zealand (adj.)

neutest.

neutestamentlich

of the New Testament

Neutr.

Neutrale(r)

neutral

neutr.

neutralisieren

to neutralize

Neutr.

Neutralismus

neutralism

Neuw.

Neuwahl (en)

new election(s)

Neuw.

Neuwert

original value

neuw.

neuwertig

original-value

neuz.

neuzeitlich

modern

NEZ

Nukleares Entsorgungszentrum

Nuclear (Waste) Disposal Center

Nf.

Nachfolge; Nachfolger(in);

Nachfolgeschaft

succession; successor

nf.

nachfolgend

subsequent, follow-on

Nf.

Nachforschung (en)

investigation(s)

NF

Nationale Front (des

demokratischen Deutschlands)

National Front (of Democratic

Germany) (GDR)

nf.

naturfarben

natural-colored

Nf.

Nebenform

secondary form

NF, n.F.

neue Fassung

new version

NF, n.F.

neue Folge

new sequence

NF, n.F.

neue Form

new form

n.f.

nicht fertig

not ready

n.f.

nicht für

not for

nf.

niederfrequent

rare, infrequent

NF

Niederfrequenz

low frequency

NF

Normalformat

standard format

n.f.

nur für

only for

NFA

Nachtfahrtanzeiger

night-driving marker

n.f.a., nfa

neu für alt

new for old

n.f.D., nfd, NfD

nur für den Dienstgebrauch

for official use only, FOUO

....

Nff.

Nachfolger

successors

Nfg.

Nachforschung

investigation

Nfg.

Neufassung

new version

Nfgr.

Nachfolger(in)

successor

NF1.

Nachtflug

night flight

Nfl.

Nebenfluß

tributary

nfr

nicht freigemacht

not released

nfl.

nichtfliegend

flightless

NFR

Niederfluxreaktor

low-flux reactor

nfrz.

neufranzösisch

New French

Ng

Nahgüterzug

short-haul freight train

NG

Nationalgarde

national guard

NG

Neugirosammeldepot

new giro collective deposit

(stock exchange)

NG

Neuregelungsgesetz

amending law

NG

Nitroglyzerin

nitroglycerine

NGA

Nationale Gesellschaft zur Förderung der industriellen

Atomtechnik

National Association for the Promotion of Industrial Nuclear Engineering (Sw.)

N.-Geb.

Nachgebühr

additional charge, postage due

n.Gew.

nach Gewicht

by weight

Nal.

Nitroglyzerin

nitroglycerine

n.Gr.

nach Grösse

by size

n.Gr.

natürliche(r) Grösse

full size

ngr.

neugriechisch

New Greek

NGS

Neugirosammeldepot

new giro collective deposit (stock exchange)

NGT

Nebengebührentarif

schedule of supplementary

charges

N.H.

Neue Hefte

new issues

NH, N.H.

Normalhöhenpunkt

standard datum plane (in

surveying)

nhbr.

neuhebräisch

New Hebrew

nhd.

neuhochdeutsch

New High German

nhebr.

neuhebräisch

New Hebrew

NHG

Nachtraghaushaltsgesetz

supplementary budget law

NHG

Neue Helvetische Gesellschaft

[name - New Helvetic Company]

NHP

Normalhöhenpunkt

standard datum plane (in

surveying)

NHV

Nachversicherungs-Härte-

Verordnung

Ordinance on Hardship Resulting from Payment of Retrospective Contributions

Nhz

Niederdruckdampfheizung

low-pressure steam heating

nicar., nicarag.

nicaraguanisch

Nicaraguan

Nicar.

Nicaragua (ner)

Nicaragua; Nicaraguan

Nichterf.

Nichterfassung

non-comprehension

Nichterf.

Nichterfüllung

failure to perform, non-

performance

Nicht.-Erkl.

Nichtigkeitserklärung

annulment, nullification

niederl.

niederländisch

Dutch

Niederl.

Niederlage

defeat

Niederl.

Niederlande; Niederländer

Holland; Dutchman

Niederl.

Niederlassung

office, establishment,

branch

niem.

niemals

never

niem.

niemand

no one, nobody

Nig.

Nigeria (ner)

Nigeria; Nigerian

nig., niger.

nigerianisch

Nigerian

NIGA

Neutroneninduzierte

Gammaaktivität

neutron-induced gamma

activity

nigr.

nigrisch

of Niger

n.i.H.

nicht im Handel

not traded

n.i.H.

nicht im Hause

not in the house

nikar., nikarag.

nikaraguanisch

Nicaraguan

Nikar.

Nikaragua (ner)

Nicaragua; Nicaraguan

nirg.

nirgends

nowhere

Nirosta

nichtrostender Stahl

stainless steel

Nist

Nickelstahl

nickel steel

Niv.

Niveau

level, height

Niv.

Nivellement; Nivellierung

levelling

Niv.-Instr.

Nivellierinstrument

levelling instrument

Niv.-Reg.

Niveauregulierung

height control

n.J.

nächsten Jahres

next year

NJ

Neues Jahrbuch

New Yearbook

nj

nicht jugendfrei

X-rated (film)

NJB

Neue Jugendbewegung

New Youth Movement

WLM

Neue Juristische Wochenschrift

[name - New Legal Weekly]

NK

Nationales Komitee;

Nationalkomitee

national committee

NK

Naturkautschuk

natural [Indian] rubber

NK

Nebenkosten

additional [incidental] costs

NK

Neue Kerze

New Candle (a unit)

NK

Niederspannungskabel

low-tension cable

NK

Nomenklaturkommission

nomenclature board

NK

Normenkontrolle

review of a legal norm

NKF

Neues Kampfflugzeug

new combat aircraft

NKFD

Nationalkomitee Freies

Deutschland

National Committee of Free Germany

NKGG

Nationales Komitee für Geodäsie

und Geophysik

National Committee for Geodesy and Geophysics

NKK

Normenkontrollklage

complaint regarding review

of a legal norm

NKV

Verband der niedergelassenen

Nichtkassenärzte Deutschlands

Association of Established Physicians in Germany not Associated with Health

Insurance Funds

n.l.

nach links

to the left

Nl.

Nahleitung

suburban junction (in

communications)

NL

Nationale Liste

National List

NL

Nationalliga

national league

Nl.

Nebenlager

auxiliary depot

nl.

neulateinisch

New Latin

n.l.

nicht löslich

insoluble

Nl.

Niederlage

defeat

nl.

niederländisch

Dutch

Nl.

Niederländische

Dutch

NL, Nl.

Niederlassung

office, establishment,

branch

NL

Normenstelle Luftfahrt

Standards Office for Aviation

N1

Normliter

standard liter

NLA

National-Liberale Aktion

National Liberal Action

nlat.

neulateinisch

New Latin

NL-Lampe

Niederspannungsleuchtstofflampe

low-voltage fluorescent lamp

nach Meinung

in the opinion of

n.M.

nach Muster

by sample

nachmittags

in the afternoon

n.M.

nächsten Monat(s)

next month

nm.

namentlich

nominal, by name

NM

nautische Meile

nautical mile, nm

NM

Nennmaß

nominal mass

Normenstelle Marine

Naval Standards Office

Nm

Nummer metrisch/metrische Nummer

metric number

NMaßnG

Gesetz über Maßnahmen auf dem

Gebiete des Notarrechts

Law on Measures in the Area

of Notary Law

n.Mng.

nach Meinung

in the opinion of

Nm/PS

mittlere Nennleistung in PS

mean nominal power in

horsepower

nmt1. namentlich nominal, by name n.M.v. nach Meinung von in the opinion of n.M.v. according to information from nach Mitteilung vom/von NMVO Ordinance on Rents in Neubaumietenverordnung New Housing n.m.W. nach meinem Willen/Wunsch according to my wish NN cash on delivery, C.O.D. Nachnahme Nn. Nervi nerves (med.) n.n., nn netto netto net net Nn neutron Neutron N/N not to be listed nicht notieren datum level [plane]; mean Normalnull(punkt) sea level; zero NN Nürnberger Nachrichten [name - Nuremberg News] n.n.bez. nicht näher bezeichnet not further identified nnd. neuniederdeutsch New Low German Nasennebenhöhlen paranasal sinuses (med.)

neuniederländisch

New Dutch

NNM

Nebennierenmark

medulla of the suprarenal gland (med.)

NNO

Nordnordost(en)

north-northeast

nnö.

nordnordöstlich

north-northeast

nnord.

neunordisch

New Norse

NNR

Nebennierenrinde

cortex of the suprarenal

gland

NNW, N.N.W.

niedrigstes Niederwasser

minimum low water

NNW

Nordnordwest (en)

north-northwest

NO

Nationale Offensive

National Offensive

no.

netto

net

n.o.

neue(r) Ordnung

new regulations

n.ö.

nicht öffentlich

private, not public

NÖ.

Niederösterreich

Lower Austria

nö.

niederösterreichisch

Lower Austrian

NO

Nordost(en)

northeast

nö.

nordöstlich

northeasterly

no.

nordostwärts

northeastward

NO

Notar(iats)-ordnung

regulations for notaries

No.

Numero

number

NOG

Neuordnungsgesetz

reform law

NOK

Nationales Olympisches Komitee

National Olympic Committee

NOK

Nordostseekanal

Kiel Canal

Nom.

Nomade(n)

nomad(s)

Nomenkl.

Nomenklatur

nomenclature

nom.

nominell

nominal

nom.

nominieren

to nominate, to name

NÖP

Neue Ökonomische Politik

New Economic Policy (of USSR)

nord.

nordisch

Nordic, Scandinavian

nordd.

norddeutsch

north German

nördl.

nördlich

northern

nördl.Br.

nördliche(r) Breite

northern latitude

Norm.

Normale

normal

norm.

normalerweise

normally

Norm.

Normalien

standards

norm.

normalisieren

to normalize

Norm.

Normalisierung

standardization

Norm.

Normandie

Normandy

norm.

normannisch

Norman

norm.

normativ

normative

norm.

normieren

to standardize

Norm.

Normierung; Normung

normalization; standardization

norw., norweg.

norwegisch

Norwegian

Norw.

Norwegen; Norweger; Norwegische

Norway; Norwegian

NÖS

Neues ökonomisches System

New Economic System (GDR)

NOSK

Nordosteekanal

Kiel Canal

NÖSPL

Neues ökonomisches System der Planung und Leitung der

Volkswirtschaft

New Economic System for Planning and Controlling the National Economy (GDR)

n.o.T.

nach oberem Totpunkt

after top dead center

Not.

Notabene

reminder

Not.

Notar(iat)

notary; notary's office

not.

notariell; notarisch

notarial; attested, certified

not.

notieren

to note, to mark down; to

mark, to price

nöt.

nötig

necessary

nöt.

nötigen

to need, to require

Nöt.

Nötigung

need, necessity

Not.

Notiz(en)

notice(s), memorandum,

news

not.
notorisch

notorious

Notaufn.
Notaufnahme

emergency acceptance as
residents (for refugees)

NotaufnG

Notaufnahmegesetz

Law on Entry Permits and Residence for Refugees

Notaufn.-L.

Notaufnahmelager

emergency reception camp

(for refugees)

Notaufn.-Verf.

Notaufnahmeverfahren

emergency acceptance procedure

(for refugees)

Notausg. Notausgabe

emergency expense

Notausq.

Notausgang; Notausgänge

emergency exit(s)

Notbeh.

Notbehelf

makeshift, stopgap, expedient

Notbel.

Notbeleuchtung

emergency lighting

Notbr.

Notbremse; Notbremsung

emergency brake; emergency

braking

Notd.

Notdienst

emergency service

Notd.

Notdurft

call of nature

notf.

notfalls

in case of emergency

NotG

Notariatsgesetz

Law on Notary Offices

Notgeb.

Notgebiet

emergency area

Not.-Geb.

Notariatsgebühren

notary fees

NotGebO

Notariatsgebührenordnung

rules regarding notary fees

notgedr.

notgedrungen

enforced, compulsory; driven

by necessity

Notgem.

Notgemeinschaft

association for mutual assistance in emergencies

Noth.

Nothafen

port of refuge

Noth.

Nothilfe

help in time of distress; first aid; emergency protective measures;

Notl.

Notlage

emergency situation

emergency assistance

not1.

notlanden

to make an emergency [forced] landing

Notl.

Notlandung

emergency [forced] landing

notl.

notleidend

needy, indigent; distressed,
ailing; depreciated

Not1.

Notleidende(r)

indigent [needy] person

Notl.

Notlüge

white lie

NotMaßnG

Gesetz über Maßnahmen auf dem

Gebiete des Notarrechts

Law on Measures in the Area of Notary Law

Noto

Notariatsordnung; Notarordnung

rules on notaries

Notpf.

Notpfennig

savings for a rainy day

Notst.

Notstand

state of emergency

Notst.-Geb.

Notstandsgebiet(e)

depressed [impacted] area;

disaster area

NotV, NotVO Notverordnung

emergency decree

Notverband

emergency [first-aid] dressing

Notverb.

Notverbindung

emergency communication

Notw.

Notwehr

self-defense

notw.

notwendig

necessary

Notw.

Notwendigkeit

necessity, need

NOV

Nachbarortsverordnung

ordinance on adjacent

localities

Nov.

Novellierung

amendment

Nov.

Novize; Noviziat

novice; new publication

NOzN

Nordost zu Nord

northeast by north

NOZO

Nordost zu Ost

northeast by east

n.P.

nach Paragraph

according to section (of

a law)

n.P.

nach Protest

after protest

n.P.

nach Punkten

as per items

NP

Netzplan

network plan, arrow diagram

NP

Nordpol

North Pole

NP, N.P.

Normalpackung

standard packaging

NP

Normalpaket

standard parcel

NP

Normalprofil

standard section (in metal rolling)

NP

Normenprüfstelle

standards checking office

NP

Nullpunkt

zero point; initial point;
neutral point

NPD

Nationaldemokratische Partei Deutschlands

National Democratic Party of Germany

npers.

neupersisch

New Persian

NPG

Nukleare Planungsgruppe

Nuclear Planning Group (of NATO)

NPkt

Nachnahmepaket

C.O.D. parcel

npl., nplm.

nichtplanmässig

unplanned, unscheduled, not according to plan

NPn

Nachnahmepäckchen

C.O.D. parcel

NPN

negativ-positiv-negativ

negative-positive-negative

n.Pr.

nach Probe

per sample, by sample

n.Pr.

nach Prüfing

by testing

N.-Pr.

Nettopreis

net price

n.Pr.

neue Probe

new sample [test]

n.Pr.

neuer Preis

new price

N.-Pr.

Neuprägung

new minting

NPT

Netzplantechnik

network planning technique

n.r.

nach rechts

to the right

n.R.

nach Rückgabe

after redelivery

n.R.

nach Rückkehr

after return

n.R.

nach Rücksprache

after consultation

Nettoregister(tonne)

net register (ton)

n.R.

neue Rechnung

new account

n.R., N.R.

neue Reihe

new series

n.r.

nicht richtig

not right, not correct,

incorrect

NR

Nordrhein-Westfalen

[name - North Rhine-Westphalia]

Nr.

Nummer

number

NR

Mitglied des Nationalrats;

Nationalrat

Member of the National Council;

National Council (Aus.)

NRG

Gesetz über das Nachbarrecht

Neighbor Law Act

Nrh.

Niederrhein

Lower Rhine

NrhW, NrhWf

Nordrhein-Westfalen

[name - North Rhine-Westphalia]

n.R.m nach Rücksprache mit after consultation with Nrn. Nummern numbers NRT Nettoregistertonne(n) net register ton(s) n.r.v. nicht rückzahlbar vor not repayable before n.r.v nur rückzahlbar von repayable only by NRW Nordrhein-Westfalen [name - North Rhine-Westphalia] n.R.wegl. nach Rückkehr weglegen put away after return NRZ Neue Ruhrzeitung [name - newspaper] n.R.z.d.A. nach Rückkehr zu den Akten after returning to the files n.s., Ns nach Sicht after sight (comm.) Nachschrift postscript; copy Ns. Nachschub supply (mil.); reinforcements NS Nationalsozialismus National Socialism, Nazi nationalsozialistisch... National-Socialist, Nazi NS Natronsalpeter

Natronsalpeter nitrate of sodium
NS

Nervensystem nervous system (med.)

n.S., NS
neue Serie new series

Ns. Niedersachsen Lower Saxony NS

Nummernschalter

dial plate; keypad

Nsch.

Nachschub

supply (mil.); reinforcements

NSDAP

Nationalsozialistische Deutsche

Arbeiterpartei

National Socialist German Workers Party, Nazi Party

NSdq

Nachnahmesendung

C.O.D. delivery

NSG

Naturschutzgebiet

nature preserve, national park

NSt

Nebenstelle

branch office; subagency

n.st.

neuen Stils; neuer Stil

new style

NSW

nichtsozialistischer

Wirtschaftsraum

Non-Socialist Economic Space [the West] (GDR)

NT

Nachrichtentechnik

telecommunications engineering

NT

Nettotonne; Nettotonnage

net ton; net tonnage

N.T.

Neues Testament

New Testament

NT

Normaltarif

standard (fee) schedule

NT

Normaltemperatur

normal temperature

NT

Normteil

standard part

Ntf.

Naturforscher

nature research

Ntfq.

Naturforschung

nature research

NTG

Nachrichtentechnische

Gesellschaft

[name - Communications
Technology Company]

Ntkm

Nettotonnenkilometer

net ton-kilometer

NTo

Nahschnellverkehrsschienenomnibus

short-haul express track-mounted bus

nto., nto

netto

net

NTPP

Natriumtripolyphosphat

sodium tripolyphosphate

Ntr.

Nachtrag; Nachträge

supplement(s)

NTS

Nahtransportsystem

short-haul transportation

system

Ntw.

Naturwissenschaft(ler)

natural science; natural

scientist

NTZ

Nachrichtentechnische

Zeitschrift

[name - Telecommunications

Journal]

Ntzg.

Nutzung

use, utilization

Ntzl.

Nutzlast

useful load, load capacity,

working load; payload

Ntzlstq.

Nutzleistung

useful effect

NÜ

Nachrichtenübertragung

communications transmission

NÜ

Nachüberprüfung

follow-up

NÜ

Nachübertrager

output transformer

NU

Nachuntersuchung

follow-up examination (med.)

nukl.

nuklear

nuclear

Num.

Numerale

numeral

num.

numerieren

to number

Num.

Numerierung

numbering

num.

numerisch

numerical

Num.

Numidien; Numider; Numidier

Numidia; Numidian

num.

numidisch

Numidian

n.u.T.

nach unterem Totpunkt

after top dead center

n.u.Z.

nach unserer Zeitrechnung

according to our time

estimates

n.V.

nach Vereinbarung

as per agreement [arrangement]

n.V.

nach Verlängerung

after extension

n.V.

nach Verzicht

after renunciation

n.V.

nach Vorschrift

as per rules

NV

Nachrichtenverarbeitung

information processing;

message handling

NV

Nationalversammlung

national assembly

n.v.

nicht verwendungsfähig

not usable, unusable

n.v.

nicht veröffentlicht

unpublished

n.v.

nicht vorhanden

not available

NV

Nichtverbreitung

non-proliferation

Niederfrequenzverstärker

low-frequency amplifier

NV

Notverordnung

emergency decree

Nationale Volksarmee

National People's Army (GDR)

n.Verl.

nach Verlängerung

after extension

Nvkn.

Nervenknoten

ganglion

Nebentätigkeitsverordnung

Ordinance on Part-Time Work

Nahverkehrspreisordnung

short-haul price schedule

n.v.u.n.v.

nicht verwandt und nicht

verschwägert.

not related by blood or

marriage

NVV, NV-Vertrag

Nichtverbreitungsvertrag

Non-Proliferation Treaty

n.W.

nach Westen

westward, to the west

Nw.

Nachrichtenwesen

communications

nächste(r) Woche

next week

Nw., NW

Nachwahl (en)

off-year election, by-

election

Nw.

Nachwuchs

younger generation

Nebenwerkstätte

auxiliary workshop

NW

Nennweite

nominal width; nominal

diameter (of pipe)

n. W. nach Westergren

Westergren's (med.)

NW

Netzwerk

network

NW, Nw.

Neuwert

original value, value

when new

NW

Niedrigwasser

low water

NW

Nordrhein-Westfalen

[name - North Rhine-Westphalia]

NW

Nordwest (en)

northwest

nw.

nordwestlich

northwest (adj.)

nwd., nwdt.

nordwestdeutsch

northwest German

NWE

Nährwerteinheit

unit of nutritional value

NWF

Nordwestdeutsches Werbefernsehen

[name - Northwest German
Advertising Television]

NWO

Nordwestölleitung

Northwest Oil Pipeline

nwsl.

nachweislich

demonstrably

N.W.Sp.

Niedrigwasserspiegel

low-water level

NWzN

Nordwest zu Nord

northwest by north

NWzW

Nordwest zu West

northwest by west

n.Z.

nach der Zeitenwende

after the end of an era

n.Z.

nach der Zeitrechnung

according to the time

scale

n.Z.

nach Zeichnung

per the drawing

n.Z.

nach Zusage

after approval

NZ

Nachrichtenzentrale

communications center

N7

Nachzahlung

subsequent payment, payment

of arrears

Nz

Nachzug

next train

NZ, Nz

Neutralisationszahl

acid number, neutralization

value

NZ

Neuzeit

modern times

Νz

Nitrozellulose

nitrocellulose

NZ

Normalzahl

standard number

NZ

Normalzeit

normal [standard] time

NZ

Normzahl (en)

preferred number(s)

NZ

Notzeitung

emergency newspaper

Nzhlq.

Nachzahlung

subsequent payment, payment

of arrears

nzl.

neuzeitlich

of modern times, modern

NzO

Nord zu Ost

north by east

n.zul.

nicht zulässig

not permissible, forbidden

n.Zw.

nach der Zeitenwende

after the end of an era

n.Zw. noch Zweifel

(there is) still (room for) doubt

NzW

Nord zu West

north by west

NZZ

Neue Zürcher Zeitung

[name - New Zurich Newspaper]

0.

Oase oasis ο. oben above Ober... Upper Oberfläche surface 0. oberhalb above, on top of ο. Oberst colonel ο. oder or 0. offen open, public ö. öffentlich public Öffentliche Sprechstelle public phone booth 0. Offerte offer 0. Offizier officer 0. ohne without Omnibus bus ο. ordentlich orderly, tidy neat, proper Ordnung order

0 ... ordnung rules, regulations 0. Ort place, location, site Ort(s)... local ö. örtlich local Ost(en) east ö. östlich easterly Oszillator oscillator 0. Ozean ocean o.a. oben angeführt cited [mentioned] above o.a. oben angegeben cited [mentioned] above OA Oberamt main office OA Oberarzt assistant medical director OA Oberaufsicht general inspection o.a. oder andere(s) or other oder ähnliche(s) or similar, etc. ÖA Öffentlichkeitsarbeit public relations OA Offizieranwärter officer candidate o.A. ohne Adresse unaddressed

O.A. ohne Akten no files o.A. ohne Angabe(n) no information o.A. ohne Anhang no appendix ohne Anlagen no attachments o.A. ohne Anzeige(n) no indication o.A. ohne Auftrag no order [contract] OA Operationsassistent surgical assistant (med.) Originalausgabe original edition OA Ortsamt local (telephone) exchange OA Ortsausschuß local committee OAA Oberamtsanwalt chief prosecutor ÖAAB Österreichischer Arbeiter- und Austrian Employees Federation Angestelltenbund (Aus.) o.Abb. ohne Abbildung(en) no figure(s) Organisation für afrikanische Organization for African Einheit Unity, OAU OAG Oberamtsgehilfe senior office assistant Oberstes (Landes) arbeitsgericht Supreme Labor Court ÖAL Österreichischer Arbeitsring für Austrian Working Group

for Noise Abatement (Aus.)

Lärmbekämpfung

ÖAM

Österreiches Außenministerium

Austrian Foreign Ministry (Aus.)

OAmtm.

Oberamtmann

senior clerk

o.Anh.

ohne Anhang

no appendix

o.Anh.

ohne Anhänger

no trailer

OAR

Oberamtsrat

senior executive officer

OAR

Oberamtsrichter

chief magistrate judge

O.-Ausq.

Originalausgabe

original edition

OAV

Ostasiatischer Verein

East Asian Association

ob. oben

----

above

o.b.

oben beginnend

starting above

ob.

ober-

senior

ОВ

Oberbefehlshaber

supreme commander, chief

commanding officer

OB

Oberbürgermeister

lord mayor

OB

Oberbundesanwalt

chief public attorney

ob.

obere

upper

ob.

oberhalb

above, on top of

Ob.

Ober

headwaiter

Ob. Oberin Mother Superior Ob. Oberst colonel ö.b. öffentlich bestellt publically appointed OB Offizierbewerber officer candidate ohne Beanstandung(en) no objection(s) o.B. ohne Befund no findings, nothing found o.B. ohne Bekenntnis no confession o.B. ohne Beleg(e) no documentation, no proof o.B. ohne Bericht no report O.B. ohne Beruf no occupation o.B. ohne Besonderheiten no special features o.B. ohne Billigung without approval OB Ortsbatterie local battery (in telephone) OBA Oberbauamtmann senior building engineer Oberbergamt main board of mines OBA Oberbundesanwalt chief public attorney OBA Ortsbildungsausschuß local training board ObArbG Oberstes Arbeitsgericht Supreme Labor Court

obb.

oberbay(e)risch

Upper Bavarian

Obb.

Oberbayern

Upper Bavaria

Oberste Baubehörde

main building authority

o.b.B.

ohne besonderen Befund

nothing in particular found

ÖBB

Österreichische Bundesbahnen

Austrian Federal Railroads

(Aus.)

ÖBB

Österreichischer Bauernbund

Austrian Farmers Federation

(Aus.)

ÖBB

Österreichische Bundesbahnen

Austrian Federal Railroads

......

(Aus.)

ObbFA

Oberbay(e)rische Forschungsanstalt Upper Bavarian Research

Institute

Ob.-Bfh.

Oberbefehlshaber

supreme commander, chief

commanding officer

OBD

Oberbaudirektion; Oberbaudirektor

main construction directorate; main construction engineer

obd.

oberdeutsch

Upper German

Obd.

Oberdeutsche

Upper [Southern] German

Obd.

Obduktion

autopsy (med.)

Ob.d.H.

Oberbefehlshaber des Heeres

Commanding General of the Army

Ob.d.L.

Oberbefehlshaber der Luftwaffe

Commanding General of the Air

Force

Ob.d.M.

Oberdefehlshaber der Marine

Commanding Admiral of the Navy

oberd.

oberdeutsch

Upper [Southern] German

Oberf.

Oberförster

chief forester

oberfl.

oberflächlich

surface, superficial

Oberfl.

Oberfläche

surface, area

Oberfr.

Oberfranken

Upper Frankish

Oberg.

Obergeschoß

upper floor [story]

Obergefr.

Obergefreiter

private first class, PFC

oberh.

oberhalb

above, on top of

Oberh.

Oberhand

upper hand

Oberh.

Oberhaupt

head, chief, leader

Oberk.

Oberkante

upper edge

Oberk.

Oberkellner

headwaiter

Oberk.

Oberkommando

high [supreme] command

Oberpf.

Oberpfalz

Upper Palatinate

Oberpräs.

Oberpräsident

chief justice

Oberschl.

Oberschlesien; Oberschlesier

Upper Silesia; Upper Silesian

Oberst.

Oberstufe

upper grades (in school)

OBF

Oberbrigadeführer

Senior Brigade Leader (GDR)

Obf. Oberförster chief forester O.-Bf., Obf. Omnibusbahnhof bus terminal [station] O.-Bf., Obf. Ostbahnhof east train station Obfr., Obfrk. Oberfranken Upper Frank obfr., obfrk. oberfränkisch Upper Frankish OBG Oberstes Bundesgericht Federal Supreme Court ObG Oberstes Gericht Supreme Court Ob.-Ger., ObGer. higher court Obergericht Obgfr. Obergefreiter private first class, PFC ObGH Oberster Gerichtshof supreme court obgl. obgleich although O.-Bgmstr. Oberbürgermeister lord mayor OBH Oberbefehlshaber des Heeres Commanding General of the Army obh. oberhalb above, on top of Ob.-Ing. Oberingenieur chief engineer Ob.-Insp. Oberinspektor chief inspector Obj.

facility, site; object

(objective) lens

Objekt

Obj. Objektiv

obj. objektiv objective Obj. Objektivität objectivity ObK Oberkommando supreme [high] command Ob.-L. Oberlehrer senior teacher OBL Oberste Bauleitung senior building management obl. obliegen(d) to be incumbent (upon) obl. obligat; obligatorisch indispensible, mandatory Obl. Obligation(en) obligation(s); bond(s) Obl. Obligo liability, obligation ObLArbG Oberstes Landesarbeitsgericht Supreme Land Labor Court obliq. obligatorisch indispensible, mandatory Ob.-Lt., Oblt. Oberleiter chief manager Ob.-Lt., Oblt. Oberleutnant senior lieutenant Ob.-Ltg., Obltg. Oberleitung top management; overhead wire Oberbürgermeister lord mayor Obm. Obmann chief, chairman; spokesman Obm. Obermeister boss, chief Ob.-Med.-R. Obermedizinalrat chief medical consultant

Ob.-Mstr.
Obermeister

boss, chief

OBR

Oberbaurat

senior construction advisor

OBR

Oberbergrat

senior mining advisor

Ob.-R., OBR

Oberrat

senior advisor

ÖBRD

Österreichischer Bergrettungsdienst Austrian Mountain Rescue

Service (Aus.)

ObREG

Oberstes Rückerstattungsgericht

Supreme Restitution Tribunal

Ob.-Req.-Med.-R.

Oberregierungsmedizinalrat

senior government medical

advisor

Ob.-Reg.-R., ObRegR Oberregierungsrat

senior executive officer

Obs., Observ.

Observanz

observance; customary law

Obs., Observ.

Observator

observer

Obs., Observ. Observatorium

observatory

obs.

obskur

obscure, dark

obs.

obsolet

obsolete

Obst.

Oberst

colonel

Obstlt.

Oberstleutnant

senior lieutenant

Ob.-Trib., ObTrib.

Obertribunal

higher tribunal

OBtsm

Oberbootsmann

chief petty officer (nav.)

0bus Oberleitungs(omni)bus trolley bus Österreichischer Bundesverlag [name - Austrian Federal Publishing House] Ö.b. Verm. - Ing., ÖbVI, ÖbVermIng. öffentlich bestellter certified surveyor Vermessungsingenieur obw. obwalten(d) to rule; to exist; ruling, existing obw. obwohl although OC Operationscode operations code ÖCT Österreichisches Credit-Institut Austrian Credit Institute (Aus.) ÖCV Österreichischer Cartellverband Austrian Cartel Association (Aus.) OD Oberflächendosis surface dose (med.) od. oder or o.D. ohne Datum undated o.D. ohne Dividende(nschein) without dividend [coupon] öd. öldicht oil-tight, oil-proof OD Ordnungsdienst organization for the maintenance of public order

OD Ostdeutschland East Germany O.d.B.

Offizier des Beurlaubtenstandes officer on leave

o.Db. without coupon ohne Dividendenbogen o.desgl. oder desgleichen or similar Opfer des Faschismus victim of fascism o.dgl. oder dergleichen or similar Ecological-Democratic Party Ökologisch-Demokratische Partei ohne Drucker without printer ODS Ostpolitik German Ostpolitischer Deutscher Students Federation Studentenverband o.d.T. on the Tauber (geographic) ob der Tauber Odw. Odenwald (geographic) o.e. oben erwähnt mentioned above oath of disclosure (in Offenbarungseid bankruptcy) o.E. ohne Erfolg in vain, unsuccessful o.E. ohne Erinnerung without memory o.E. without extras ohne Extras organization development Organisationsentwicklung Oszillator im Empfänger receiver oscillator

Florey unit (med.)

OE, O.E.

Oxfordeinheit

**OEA** Organisation Europäischer Organization of Aluminum Aluminium-Schmelzhütten Smelters OEA Original-Erstausgabe original first edition OEG Oberrheinische [name - Upper Rhine Eisenbahngesellschaft Railroad Company] OEW Ottensener Eisenwerk, GmbH [name - Ottensen Ironworks, Inc.] OEZ osteuropäische Zeit East European Time OF Oberförster(ei) chief forester; chief forester's office OF Oberfeldwebel sergeant first class o.F. ohne Fäden without fibers o.F. ohne Faktur without invoice o.F. ohne Fehler without error, flawless o.F. ohne Fortsetzung not continued OF Oszillatorfrequenz oscillator frequency OFD Oberfinanzdirektion superior finance directorate öFeB örtliches Fernsprechbuch local telephone directory off. offen open, public off. offenbar obvious, manifest

disclosure, revelation

Offenbarung

Off. Offenheit openness, frankness off. clearly, obviously offensichtlich off. offensive offensiv öff. public (adj.) öffentlich öff. public Öffentlichkeit off. to offer, to tender, to bid offerieren Off. Offert; Offerte offer(s), bid(s) off. official offiziell Off. officer Offizier off. medicinal offizinal; offizinell Offb. disclosure, revelation Offenbarung Offb. (geographic) Offenburg Offb.-E., Offb.-Eid oath of disclosure (in Offenbarungseid bankruptcy) Offenb. disclosure, revelation Offenbarung Offenb. (geographic) Offenburg offiz. official offiziell offiz. semi-official offiziös Offlg.

Offenlage; Offenlegung

disclosure, discovery

Offs. Offset(druck) offset (printing) öfftl. öffentlich public (adj.) öff.Verw. öffentliche Verwaltung public administration [service] offz. offiziell official Offz. Offizier officer offz. offiziös semi-official ÖFG Österreichische Austrian Peace Society Friedensgesellschaft (Aus.) OFH, OFGH Oberster Finanz(gerichts)hof supreme tax court OFinK Oberfinanzkasse chief tax collector's office OFinR Oberfinanzrat chief financial councillor OFK Oberfinanzkasse chief tax collector's office Oberfinanzkassenordnung rules of the chief tax collector's office OFN Ortsfernsprechnetz local (telephone) exchange area Oberförsterei chief forester's office OFoM Oberforstmeister chief forest ranger OFOR Oberforstrat senior forest councillor

president of a superior finance directorate

OFP, OFPr., OFPräs. Oberfinanzpräsident

Ofr. East Friesland Ostfriesland ofrs. East Frisian ostfriesisch OFT Oberflächenfeldeffekttransistor surface defect transistor Ofw. Oberfeldwebel sergeant first class o.q. mentioned above oben genannt OG Obergericht higher court OG upper floor [story] Obergeschoß OG Obergrenze upper limit [boundary] Oberstes Gericht supreme court (GDR) o.G. ohne Garantie not guaranteed o.G. without luggage (shipping) ohne Gepäck (beförderung) o.G. ohne Gewähr unwarranted, no guarantee OG Opium Law Opiumgesetz OG organization diagram Organigramm Ortsgruppe local group

ÖGB

Österreichischer Gewerkschaftsbund

Ogbf Ortsgüterbahnhof Austrian Trade Union Federation (Aus.)

local freight yard

ÖGDB

Österreichische Gesellschaft für Dokumentation und Bibliographie

Austrian Society for Documentation and Bibliography (Aus.)

OGefr

Obergefreiter

private first class, PFC

o.gen.

oben genannt

mentioned above

O.-Ger., OGer. Ortsgericht(e)

local court(s)

OGerG

Ortsgerichtsgesetz

Law on Local Courts

fee schedule for local

OGerGeb0

Gebührenordnung für die

courts

Ortsgerichte

Österreichische Geographische

Gesellschaft

Austrian Geographic Society (Aus.)

OGH

Oberster Gerichtshof

Supreme Court (of Appeal)

(Aus., Liecht.)

o.Gl.

ohne Glas

without glass

ÖGMV

Österreichische

Glückspielmonopolverwaltung

Austrian Gambling Monopoly

o.Gr.

ohne Grund/Gründe

without ground(s) [cause]

ÖGRR

Österreichische Gesellschaft für

Raumforschung und Raumplanung

Austrian Society for Space Research and Planning

OGV

Obergerichtsvollzieher

superior court bailiff

o.GV, oGV

ordentliche Generalversammlung

annual meeting

OGWR, OGWRat

Obergewerberat

senior trade councillor

o.H.

ohne Heizung

unheated

o.H.

ordentlicher Haushalt

ordinary budget

OHG

Offene Handelsgesellschaft

general [ordinary] partnership

oh.Ped.

ohne Pedal

no pedal

OHR

Orientierungsrahmen

Hightechnologie Raumfahrt

Basic Guidelines for High-Technology Astronautics

o.HV, oHV

ordentliche Hauptversammlung

regular stockholders meeting

Ohz., Ohzg. Ofenheizung

stove heating (in construction)

OI

Oberinspektor

chief inspector

OibE

Offizier im besonderen Einsatz

officer on special assignment

ÖIAV

Österreichischer Ingenieur- und

Architektenverein

Austrian Engineers and Architects Association (Aus.)

ÖIG

Österreichische

Industrieverwaltungsgesellschaft

[name - Austrian Industrial
Management Company] (Aus.)

O.-Ing.

Oberingenieur

chief engineer

o.Inh.

ohne Inhalt

no contents

OTS

Operatorsinformationssystem

operator information system

0.I.S.

Organisation iranischer Studenten

Organization of Iranian Students (sympathizers of the People's Fedayeen)

o.J.

ohne Jahr(esangabe)

no year (indicated)

ÖJB

Österreichische Jugendbewegung

Austrian Youth Movement (Aus.)

OJR

Oberjustizrat

chief judicial councillor

ÖJRK

Österreichisches Jugendrotkreuz

Austrian Youth Red Cross (Aus.)

o.J.u.O.

ohne Jahr und Ort

no year or place (of publication indicated)

OK

Oberkante

upper edge

OK

Oberkiefer

upper jaw, maxilla (med.)

OK

Oberkommando

supreme [high] command

o.K.

ohne Kommentar

no comment

o.K.

ohne Korrektur

no corrections

o.K.

ohne Kosten

no cost

ök.

ökologisch

ecological

ök.

ökonomisch

economic

Ök.

Ökologie

ecology

Ök

Ökonom(ie); Ökonomik

economist; economy

OK

Organisationskomitee

organization committee

OK

Ortskrankenkasse

local health-insurance fund

OKD

Oberkreisdirektor

senior Kreis [district]

director

OKK

Oberkante Kiel

upper edge of keel (nav.)

OKK

Oberkriegskommissariat Main Defense Office (Sw.)

Okk.

Okkupation occupation

okk.

okkupieren to occupy

OKK

Ortskrankenkasse local health-insurance fund

ÖKK

Österreichische Kartographische Austrian Cartographic

Kommission Commission (Aus.)

Okkl.

Okklusion occlusion (med.)

Okm

Ortskabel-Meßstelle local cable measuring point

Ökol. Ökologie

Ökologie ecology

ökol.

ökologisch ecological

ökon.

ökonomisch economic(al)

ökonom.

ökonometrisch econometric

ökonom.

Ökonometrie econometry

OKrDir.

Oberkreisdirektor chief Kreis [district]

director

OKrG

Oberkriegsgericht superior court martial

Okt.

Oktober October

OKZ

Oberflächenkeimzahl surface bacteria count (med.)

OL

Oberlehrer senior teacher

OLOberleutnant senior lieutenant ol. olivfarben olive-color(ed) 01. Oleander oleander 01. Olive(n) olive(s) OLOrganisationsleiter organization chief ö.L. östliche(r) Länge east longitude OLAG Oberlandesarbeitsgericht superior Land labor court old., oldenb. oldenburgisch Oldenburg (adj.) OLG, OLGer. Oberlandesgericht superior Land court OLGPr., OLGPräs. Oberlandesgerichtspräsident chief justice of a superior Land court OLSch Orderlagerschein negotiable warehouse receipt **OLSchV** Orderlagerscheinverordnung Ordinance on Negotiable Warehouse Receipts OLt. Oberleutnant first lieutenant (army, air force) OLtg. Oberleitung top management; overhead wire OLWR Oberlandwirtschaftsrat senior agricultural expert OM Obermeister boss, chief o.M. ordentliches Mitglied regular [ordinary] member

omd. ostmitteldeutsch East Middle German OMedR chief medical officer Obermedizinalrat ÖMG Austrian Mathematics Society Österreichische Mathematische Gesellschaft (Aus.) ÖMG Austrian Minerological Österreichische Mineralogische Society (Aus.) Gesellschaft Omn. Omnibus bus OMR chief medical officer Obermedizinalrat O.-Mstr. boss, chief Obermeister O.-Mt. chief petty officer (nav.) Obermaat o.MV, oMV regular members metting ordentliche Mitgliederversammlung ÖMV Austrian Mineral Oil Österreichische Administration (Aus.) Mineralölverwaltung O.N. no name, unnamed ohne Namen o.N. no number, unnumbered ohne Nummer regular number, serial number Ordnungsnummer ON local telephone network, Ortsnetz exchange area

On., ON place name

ÖNAustrian StandardizationNormungsinstitutInstitute (Aus.)

o.n.A. ohne nähere Angabe(n) no further information, not further identified Österreichischer Normenausschuß Austrian Standards Committee (Aus.) ÖNB Österreichische Nationalbank Austrian National Bank (Aus.) ÖNB Österreichische Austrian National Library Nationalbibliothek (Aus.) ONK Ortsnamenkarte place-name map ONO Ostnordost(en) east northeast onö. ostnordöstlich east northeasterly ÖNORM Österreichische Norm Austrian Standard (Aus.) o.Nr. ohne Nummer no number, unnumbered OÖ. Oberösterreich Upper Austria oö. oberösterreichisch Upper Austrian 0.0. ohne Obligo no guarantee; no recourse (in foreign exchange) 0.0. ohne Ort(sangabe) no place (of publication) indicated o.ö.Prof. ordentlicher öffentlicher full public professor Professor o.0.u.J. ohne Ort und Jahr no place or year (of publication) indicated OP

senior president

Oberpräsident

OP Oberprüfungsamt main testing office OP Objektprogramm object program o.P. no pedal, without pedal ohne Pedal O.P. without board ohne Pension o.P. without protest ohne Protest Op. Operand operand Op. operator Operateur operative, operational operativ op. to operate; to perform operieren an operation o.P. full professor ordentlicher Professor OP order paper, instrument Orderpapier to order regular [uniformed] police Ordnungspolizei reference point; landmark Orientierungspunkt OP, O.P. Originalpackung original packing original premium Originalprämie local mail Ortspost o.Pag. without pagination, unpaginated ohne Paginierung

OPB

Offene-Posten-Buchhaltung open-entry bookkeeping

OPD

Operativdienst operational service

ÖPG

Österreichisches Pressegesetz Austrian Press Law (Aus.)

OpiumG

Opiumgesetz Opium Law

ÖPNV

Öffentlicher Personennahverkehr public short-distance passenger transport,

public transit

OPolR

Oberpolizeirat senior police official

OPR

Oberpolizeirat senior police official

OPr.

Oberpräsident senior presiding officer

o.Prof.

ordentlicher Professor full professor

Opsi

elektrooptische Sicherung von electrooptical support for

Haltesignalen stop signals

Opt.

Optik(er) optics; optician

opt.

optimieren to optimize

Opt.

Optimismus optimism

optimistisch optimistic

opt.

optisch optic(al)

OPV

Ostschweizerischer Presse-East Swiss Press Association Verband

(Sw.)

ÖPWZ Austrian Center for Österreichisches Zentrum für Productivity and Produktivität und Wirtschaftlichkeit Efficiency (Aus.) OPZ high school, practical Oberschule praktischen Zweiges ÖPZ Austrian Productivity Österreichisches Produktivitäts-Center (Aus.) Zentrum OR senior councillor Oberrat OR senior desk officer Oberreferent OR law of obligations, contract Obligationenrecht law (Sw.) ö.-r. under public law öffentlich-rechtlich o.R. without discount ohne Rabatt o.R. without invoice ohne Rechnung o.R. without rights ohne Recht o.R. without bark ohne Rinde ÖR economics councillor Ökonomierat organization guidelines Organisationsrichtlinien or. Orient; Oriental Orient(ale) orientalistic orientalisch to orient orientieren or. oriented orientiert

Or.

Orientierung

orientation

OR

Orientierungsrahmen

guidelines, long-term program

Ord.

order, honor

ord.

ordentlich

ordinary, regular

ord.

ordinär

ordinary, common; vulgar

Ord.

Ordinariat

(full) professorship

Ord.

Ordinarius

full professor

Ord.

Ordinate

ordinate

Ord.

Ordnung

order

Ord.

Ordonnanz

orderly

OrdA

Ordnungsamt

Municipal Public Affairs Office

Ordnung

\_

Ord.-D.

Ordnungsdienst

order

organization for the maintenance of public order

Ord.-Nr.

Ordnungsnummer

regular number, serial number

ORechK

Oberrechnungskammer

public audit department

ORegMedR, ORegMR

Oberregierungsmedizinalrat

senior government medical

officer

ORegR

Oberregierungsrat

senior executive officer

ORF

Österreichischer Rundfunk

[name - Austrian Radio Broadcasting Company]

ORG

Oberstes Rückerstattungsgericht

Supreme Restitution Tribunal

org.

organisatorisch

organizational

orq.

organisch

organic

org.

Organik

organics

Org.

Organisator

organizer

orq.

organisieren

to organize

Org.

Organisierung

organization

Orq.

Organismus

organism

Org.

Orgasmus

orgasm (med.)

Org.-A., OrgA

Organisationsausschuß

organization [steering]

committee

Org.-Kom.

Organisationskomitee

organizating committee

Org.-L., Org.-Lt.

Organisationsleiter; Organisationsleitung organization manager; organization management

Org.-Pl.

Organisationsplan;

Organisationspläne

organization chart(s)

[diagram(s)]

OrgRichtl

Organisationsrichtlinien

organization guidelines

OrgStA, OrgSta.

Anordnung über Organisation und

Dienstbetrieb der

Staatsanwaltschaft

Order on Organization and Procedures of the Public Prosecutor's Office ORH

Oberster Rechnungshof

General Accounting Office

O.-Rh., ORh. Oberrhein

Upper Rhine

Orient.
Orientale

Oriental

orient.

orientalisch; orientalistisch

orientalistic

Orient.

Orientalist; Orientalistik

Orientalist; Orientalistics

orient.

orientieren

to orient

Orient.

Orientierung

orientation

Orig.

Originalität

originality

orig.

originär

original

orig.

originell

original; ingenious, novel

Orig.-Abf.

Originalabfüllung

estate-bottled wine

Orig.-Ausg.

Originalausgabe

original edition

Orig.-Ex., Orig.-Exempl.

Originalexemplar

original copy

ORK

Oberrechnungskammer

General Accounting Office

ORMedR, ORMR

Oberregierungsmedizinalrat

senior government medical

officer

Orpo

Ordnungspolizei

regular [uniformed] police

ORR

Oberrechnungsrat

senior accounting councillor

ORR

Oberregierungsrat

senior executive officer

Orth.

Orthodoxen; Orthodoxie

Orthodox; Orthodoxy

Orth.

Orthographie

orthography

orth.

orthographisch

orthographic

Orth.

Orthopäde; Orthopädie

orthopedist; orthopedics

orth.

orthopädisch

orthopedic

örtl.

örtlich

local

OrtsKK

Ortskrankenkasse

local health-insurance fund

ORuVR

Oberregierungs- und

Vermessungsrat

Senior Government Surveying

Council

ORVDir.

Oberregierungsvermessungsdirektor senior government surveying director

ORVetR

Oberregierungsveterinärrat

senior government veterinary

council

ORVMR, ORVR

Oberregierungsvermessungsrat

senior government surveying

council

ORZ

Organisations - und Rechenzentrum

organization and computer

center

os

Oberschule

high school

os

Obersekretär

senior secretary

OS

Offiziersschule

officers school

o.S.

ohne Sack

without bag

OS ohne Schaffner without conductor os Olympische Spiele Olympic Games örtlicher Sonderzuschlag local special bonus Oszillator im Sender transmitter oscillator Obere Siedlungsbehörde main resettlement administration OSB Objektschutzdienst Secret Service Osch. Ortschaft small town, village; place OSchG Oberschiedsgericht main arbitration tribunal OSchR Oberschulrat senior school councillor OSD Oberstadtdirektor senior municipal councillor OSD Oberstudiendirektor high school principal OSI Otto-Suhr-Institut Otto Suhr Institute

OSL
Offiziersschule der Luftwaffe Air Force officers school

OSL
Ortssendeleitung local transmission line

o.S.n.K.
oder Sorten nach Kurs or foreign coins and notes according to exchange rate

OSO Ostsüdost(en) east southeast

osö.
ostsüdöstlich east southeast

o.sp.

oder später

or later

OSR

Obersanitätsrat

senior medical advisor

Ossi

Ostdeutscher

East German

o.st.

ohne Steuermann

coxless (nav.)

ö.st.

öffentliche Stellung

public position

OST

Operationssteuerung

operation control (in

computers)

öst.

österlich

easterly

öst.

österreichisch

Austrian

OSTA

Oberstaatsanwalt

attorney general

OSTA

Oberstabsarzt

senior staff physician

.....

ostD, ostDir.

Oberstadtdirektor

senior city clerk

ostd., ostdt.

ostdeutsch

East German

Ostd.

Ostdeutsche(r); Ostdeutschland

East German; East Germany

österr.

österreichisch

Austrian

Ostfr.

Ostfranken

East Frank

ostfr.

ostfränkisch

East Frankish

Ostfr.

Ostfrankreich

East France

ostfr.

ostfriesisch

East Friesian

Ostfr.

Ostfriesland

East Friesland

ostidg.

ostindogermanisch

East Indogermanic

o.Stm.

ohne Steuermann

coxless (nav.)

ostmd.

ostmitteldeutsch

East Middle German

ostpr.

ostpreußisch

East Prussian

OSTR

Obersteuerrat

senior tax advisor

osts

Obersteuersekretär

senior tax secretary

o.st.V., ostV

ohne stillschweigende

Verlängerung

without tacit extension

ostw.

ostwärts

eastward(s)

ÖSU

Österreichische Studentenunion

Austrian Students Union (Aus.)

O.T.

ob der Tauber

on the Tauber (geographic)

o.T.

oberer Totpunkt

top dead center, TDC

OTRAG

Orbital Transport und Raketen

AG

Orbital Transport and Rockets Company, Inc.

ÖTV

Gewerkschaft Öffentliche

Dienste, Transport und Verkehr

Trade Union for Public Services, Transportation,

and Traffic

OTZ

Oberschule technischen Zweiges

high school, technical

o.U.

ohne Umsatz

no sales (on stock exchange)

o.U.

ohne Umsatzsteuer

no turnover tax

o.U. ohne Unterschied no distinction ohne Untersuchung no investigation O.u. Ort unbekannt place unknown o.u.o. ohne unser Obligo without any guarantee on our part OV Oberveterinär senior veterinarian o.V. ohne Verfasser(angabe) no author (indicated) o.V. ohne Verpflegung no board, board not included o.V. ohne Verzicht without renunciation o.V. ohne Verzögerung without delay o.V. ohne Verzug without delay o.V. ohne Vorgang no record file OV Operativvorgang operational process OV Ortsverband local association Ortsverein(igung) local union [association] Ortsverzeichnis local directory OVA Oberversicherungsamt main insurance office örtlicher Vorbereitungsausschuß local preparation committee 0.v.B., OvB Offizier vom Bereitschaftsdienst officer on standby duty

OVD

Oberverwaltungsdirektor senior executive director

OVD

Obervermessungsdirektor senior surveying officer

O.v.D., OVD

Offizier vom Dienst duty officer

ÖVD

Öffentliche Verwaltung und Public Administration and

Datenverarbeitung Data Processing

ÖVE

Österreichischer Verband für Austrian Association for

Elektrotechnik Electrical Engineering (Aus.)

OVerk.

Ortsverkauf local sale

OVerk.

Ortsverkehr local traffic

OVermDir.

Obervermessungsdirektor senior executive director

OVerwDir.

Obervermessungsdirektor senior surveying officer

OVerwa

Oberverwaltungsgericht superior administrative court

OVerwR

Oberverwaltungsrat senior administrative

councillor

OVG, OVGer.

Oberverwaltungsgericht superior administrative court

OVerwGR, OVGR

Oberverwaltungsgerichtsrat senior administrative court

councillor

o.V.i.A.

oder Vertreter im Amt or acting, or deputy

OVN

Organisation der Vereinten United Nations, UN

Nationen

ovo

Organisationsverordnung Organization Ordinance

ÖVP Österreichische Volkspartei Austrian People's Party (Aus.) Obervermessungsrat senior surveying advisor OVR Oberverwaltungsrat senior administrative councillor OVR Oberveterinärrat senior veterinary advisor ovs Oberverwaltungssekretär senior administrative secretary ovst Ortsvermittlungsstelle local (telephone) exchange ÖVSV Österreichischer Austrian Experimental Versuchssenderverband Transmitter Association (Aus.) ÖVW Österreichischer Verein für Austrian Association for Vermessungswesen und Surveying and Photogrammetry Photogrammetrie (Aus.) OW Oberwasserstand upper water level O.W. oder Wert or value (on exchanges) O.W. ohne Wert no value (declared) OW Ortswerkstatt local workshop österreichische Währung Austrian currency (Aus.) OWG, OWiG Ordnungswidrigkeitengesetz Regulatory Offenses Act OWi Ordnungswidrigkeit(en) regulatory offense(s) **NWO** Oberwerkmeister chief foreman O.W.Sp.

upper water level

Oberwasserspiegel

Oberschule wissenschaftlichen

Zweiges

high school, scientific

OWZE

Organisation für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung

Organization for Economic Cooperation and Development, OECD

oxdd.

oxydierend

oxidizing

oxyd.

oxydieren

to oxidize

Oxyd.

Oxydation; Oxydierung

oxidation

o.Z.

ohne Zahlung

without payment

o.Z., OZ

ohne Zeichnung

without drawing

o.Z., OZ

ohne Zensur

without censorship

OZ

Oktanzahl

octane number

ΟŻ

Ordnungszahl

ordinal (number); atomic

number

ΟZ

Organisationszentrale; Organisationszentrum

organization center

OZ

Ortszahl

local number

OZ, oz

Ortszeit

local time

oz

Ortszuschlag

local bonus

Oz.

Ozean

ocean

OZD

Oberzolldirektion; Oberzolldirektor

main customs directorate; chief customs director

ÖZH

Ölzentralheizung

central oil heating

Oberzollinspektor

chief customs director

OZL

optischer Zeilenleser

optical line reader (in

computer)

OzN

Ost zu Nord

east by north

OZS

Oberzollsekretär

senior customs secretary

OzS

Ost zu Süd

east by south

OZ-Teil

Ohne-Zeichnung-Teil

part without drawing (mil.)

O zu N

Ost zu Nord

east by north

O zu S

Ost zu Süd

east by south

OZust

Ortszusteller; Ortszustellung

local delivery man; local

delivery

**OZustBez** 

Ortszustellbezirk

local delivery area

o.Zw.

ohne Zweifel

without doubt

o.Zw.

ohne Zwischenfall/Zwischenfälle without incident

P. Paar pair, couple P. Packung packing P Papier paper Pappband paperback Pegel level, height Peil... direction-finding Personenzug passenger train Pistole pistol Pol pole Polarisation polarization P. Puls pulse (med.) P. Punkt(e) point(s); item(s) Parlamentarischer Ausschuß Parliamentary Committee PA Patentabteilung patent department Patentanmeldung patent application Patentanwalt patent attorney

p.A.

per Adresse

care of, c/o

Personalakten

personnel files

Personalabteilung

personnel section [department]

PA

Personenaufzug

passenger elevator

PA

Postamt

post office

PÄ

Postämter

post offices

Postanschrift

postal address

PA

Postanweisung

money order

Primäraffekt

primary syphilitic lesion

(med.)

Pa

Prüfungsamt

testing office

Prüfungsausschuß

testing committee

PA

Pufferabstand

distance between buffers (RR)

PAB

Allgemeine Bedingungen für Privatgleisanschlüsse

General Terms for Private Sidings (RR)

**PAbt** 

Postabteil

postal section

PachtKrG, PachtKredG

Pachtkreditgesetz

Leasehold Credit Act

PAD

Persönliches

Anschaffungsdarlehen

personal acquisition

loan

päd.

pädagogisch

pedagogical, teaching

Päd.

Päderast; Päderastie

pederast; pederasty

p.Adr.

per Adresse

care of, c/o

pag.

paginieren

to paginate

pag.

paginiert

paginated

Pag.

Pagina

page

Pag.

Paginierung

pagination

PAG

Patentanwaltsgesetz

Patent Agents Act

PAG

Personalausweisgesetz

Law on Identity Papers

Pag.-Masch.

Paginiermaschine

paginating machine

PAH

Panzerabwehrhubschrauber

antitank helicopter

Pak.

Pakistan(er)

Pakistan; Pakistani

pak., pakist. pakistanisch

Pakistani

Pak, PAK

Panzerabwehrkanone

antitank gun

PAK

Politischer Arbeitskreis

political working group

Pak.-Bef.

Paketbeförderung

parcel delivery

Pakum

Paketumschlagstelle

parcel transfer center

Pal.

Paläograph(ie)

paleographer; paleography

pal.

paläographisch

paleographic

Pal.

Paläolithikum

the Paleolithic (Era)

pal.

paläolithisch

paleolithic

Pal.

Paläontologie; Paläontologie

paleontologist; paleontology

pal.

paläontologisch

paleontological

Pal.

Paläozoikum

the Paleozoic (Era)

pal.

paläozoisch

Paleozoic

Pal.

Palast

palace

Pal.

Palästina

Palestine

Pal.

Palästinenser

Palestinian

pal.

palästinensisch

Palestinian

Pal.

Palette

pallet

Pall.

Palliativ

palliative (med.)

Pall.

Pallium

brain, pallium

PAM

Pulsamplitudenmodulation

pulse amplitude modulation

Pan.

Panama (er)

Panama; Panamanian

pan., panam.

panamaisch

Panamanian

pan., panam.

panisch

panic (adj.)

panar.

panarabisch

Pan-Arab

PAng

Postangestellter

post office employee

PAnst

Postanstalt

postal facility

PAnw

Postanweisung

money order

PAnwAbk

Postanweisungs- und Postreisescheckabkommen

Agreement on Money Orders and Postal Travelers Checks

**PAnwRSt** 

Postanweisungsrechenstelle

money order clearing center

PAO

Patentanwaltsordnung

rules for patent attorneys

PAO

Politischer Arbeitskreis

Oberschulen

Political Working Group

for High Schools

Pap.

Papier

paper

Pap.

Papille

papilla (med.)

Par.

Parabel

parabola, parabolic curve

par.

parabolisch

parabolic

par.

paradieren

to parade

Par.

Paraguay(er)

Paraguay; Paraguayan

par.

paraguayisch

Paraguayan

Par.

Parallaxe

parallax

Par.

Parallele

parallel (line)

Par.

Parallelismus

parallelism

Par.

Parallelität

parallelarism

Par.

Parallelogramm

parallelogram

Par.

Parasit(en)

parasite(s)

Par.

Parität

parity

par.

paritätisch

in equal numbers, on an

equal footing

par., parag. paraguayisch

Paraquayan

Paragr.

Paragraph (en)

paragraph(s); section(s)

PArb

Postarbeiter

postal worker

Parl.

Parlamentarier; Parlamentarismus parliamentarian; parliamentarism

parl., parlament.

parlamentarisch

parliamentary

ParlR.

Parlamentarischer Rat

parliamentary councillor

Parsec, Parsek

Parallaxensekunde

parallax-second, parsec

Part.

Partei

party

part.

parteiisch; parteilich

party, partisan

Part.

Parterre

first floor

part.

parterre

of the first floor

Part.

Partie

part; lot, area (of land)

part.
partiell

partial

Part.
Partikel

particle

part.

partikular/partikulär

particular

Part.

Partner(in)

partner

PartG

Gesetz über die politischen

Parteien

Law on Political Parties

Parz.

Parzelle(n)

lot(s), parcel(s) (of land)

parz.

parzellieren

to parcel out (land)

Pass.

Passagier

passenger

pass.

passieren

to pass; to happen, to occur

Pass.

Passiva

liabilities

PaßG

Paßgesetz

Passport Law

Paß(Allg) Verw.

Allgemeine

Verwaltungsvorschriften zur

Ausführung des Gesetzes über das

Paßwesen

General Administrative Rules on the Implementation of

the Law on Passports

PaßGebVO

Paßgebührenverordnung

Ordinance on Passport Fees

Pass.-Sch.

Passagierschiff

passenger ship

Pass.-Sch.

Passierschein(e)

pass, permit; passport

PassVO

Paßverordnung

Passport Ordinance

Past.

Pasteurisation; Pasteurisierung

pasteurization

past.

pasteurisieren

to pasteurize

Past.

Pastille(n)

pastille(s), troche(s) (med.)

Past.

Pastorin

(woman) minister

pat.

patentieren

to patent

Pat.-Anw., PatAnw.

Patentanwalt

patent attorney

PatAnwG

Patentanwaltsgesetz

Patent Agents Law

PatAnw0

Patentanwaltsordnung

rules for patent attorneys

PatBl.

Patentblatt

Patent Office Journal

PatG

Patentgericht

patent court

PatG

Patentgesetz

patents law, Patent Act

PatGebG

Gesetz über die Gebühren des

Patentamts und des

Patentgerichts

Law on the Fees of the

Patent Agency and the Patent

Court

PatGer.

Patentgericht

patent court

Path.

Pathologie; Pathologie

pathologist; pathology

path.

pathologisch

pathological

PatR

Patentrecht

patents law; patent right

patr.

patriarchalisch

partiarchal

Patr.

Patrimonium

patrimony (leg.)

patr.

patriotisch

patriotic

Patr.

Patriotismus

patriotism

Patr.

Patrize

counter die, punch

Patr.

Patronat

patronage

Patr.

Patrone

cartridge (photo, mil.)

Patr.

Patrouille

patrol

patr.

patrouillieren

to patrol

PatVerlG

Gesetz über die Verlängerung der

Dauer bestimmter Patente

Law on the Extension of the Term of Certain Patents

P.-Ausw.

Personalausweis

identity card [papers]

**PAuswG** 

Personalausweisgesetz

Law on Identity Papers

PAV

Palästinesischer Arbeiterverband (in der BRD und West-Berlin)

Palistinian Workers Association (in the FRG and West Berlin)

Pav.

Pavillon

pavilion

PAW

Privatausbesserungswerk für

Bahnpostwagen

Private Repair Shop for Mail Cars

Mail Cars

PB

Panzerbataillon

tank [armor] battalion

PB

Politbüro

politburo

p.B.

politischer Bezirk

political district

PB

Polizeiliche Beobachtung

police surveillance

PB

Postbetrieb postal operation

Pb

Postbote mailman

PB

Pressebüro press office

PB

Programmbibliothek program library (for computer)

PR

Prüf (ungs) bericht test report

PBA

Politischer Beratender Ausschuß Political Advisory Committee

Pbd.

Pappband paperback

**PBeaKK** 

Postbeamtenkrankenkasse Postal Employees Health-

Insurance Fund

**PBefG** 

Personenbeförderungsgesetz Passenger Transport Law

Pbf

Personenbahnhof passenger rail terminal

Pbf

Postbahnhof mail terminal

PBG

Personenbeförderungsgesetz Passenger Transport Law

PBG

Polizeibeamtengesetz Law on Police Officers

PBG

Preisbildungsgesetz Law on Price determination

PBO

Personenbeförderungsordnung rules for passenger transport

PBp

Paketbahnpost rail parcel post

PBS

Platte-Betriebssystem disk operating system

(in computers)

PBV

Personenbeförderungsvorschriften

passenger transport regulations

PBV

Preisbindungsvorschriften

price control regulations

PBZA

Post- und Binnenzollamt

Main and Domestic Customs

Office (GDR)

pc

Parallaxensekunde

parallax-second, parsec

PC

Pseudocode

pseudocode (in computers)

Pck., Pckg.

Packung

packing, packaging

PCM

Pulscodemodulation

pulse code modulation

PCP

primär chronische Polyarthritis

primary chronic polyarthritis

Pd.

Pädagoge; Pädagogik

pedagogist, teacher; pedagogy

Pd.

Pappdose

cardboard container

PD

Patentdokumentation

patent documentation

PD

Polizeidirektion

police headquarters

PD

Postdampfer

mail steamer

PD

Potentialdifferenz

potential difference between electrodes; voltage between

lines of a system

P.d.

Preis des/der

price of

PD

Pressedienst

press service

PD

Privatdozent

private lecturer

PD

Proportional-Differential-Regler proportional plus derivative

controller

PdA

Partei der Arbeit Labor Party (Sw.)

PDA

Pressedienst der Deutschen Press Service of the

Arbeitgeberverbände German Employers Associations

PDB

Polizeigewerkschaft im Deutschen Police Trade Union in the

Beamtenbund German Federal Government

Employees Federation

PDG

Patentdokumentationsgruppe in Patent Documentation Group der chemischen Industrie of the Chemical Industry

PDT

Pressedienst Demokratische Democratic Initiative Press

Initiative Service

PDM

Pulsdauermodulation pulse-duration modulation

PD-Regler

Proportional-Differential-Regler proportional plus derivative

controller

PDS

Partei des demokratischen Party of Democratic

Sozialismus Socialism

PDS

portopflichtige Dienstsache official material liable to

postage

PDSt.

Postdienststelle postal service office

PDV, PDv.

Polizei-Dienstvorschrift police regulation

PDV, PDv.

Polizei-Druckvorschrift police manual

PdVP

Präsidium der Volkspolizei Presidium of the People's

Police (GDR)

 $\mathbf{PE}$ 

Paßeinheit pass unit

 $\mathbf{PE}$ 

Penizillineinheit

unit of penicillin

PE

Periphere Einheit

peripheral unit

PE

Probeexzision

biopsy (med.)

PE

Produktionseinheit

production unit

PE

Programmeinheit(en)

program unit(s)

PEA

Pachteinigungsamt

lease conciliation office

PEG

Pneumoenzephalographie

pneumoencephalography (med.)

Pen.

Penizillin

penicillin

Pens.

Pension

pension; boarding house

Pens.

Pensionär

pensioner; boarder

Pens.

Pensionat

boarding school

Pens.

Pensionierung

pensioning

Pens.

Pensum

alotted task, quota

Pent.

Pentameter

pentameter

Pent.

Pentode

pentode

Per.

Periode

period, term

Per.

Peripherie

periphery

Per.

Peruaner

Peruvian

per., peruan. peruanisch

Peruvian

perf.
perfekt

perfect

Perf.

Perfektion

perfection

perf.

perfektionieren

to perfect

Perf.

Perfektionismus

perfectionism

perf.

perfektionistisch

perfectionistic

perf.

perforieren

to perforate

Perf.

Perforierung

perforation

Perg.

Pergament

parchment

perk.

perkussatorisch

percussatory (med.)

Perm.

Permanenz

permanency

Pers.

Perser

Persian, Iranian

Pers.

Persien

Persia

pers.

persisch

Persian

Pers.

Person(en)

person(s)

Pers.

Personalien

personal data, particulars

pers.

persönlich

personal(ly)

PersAG, PersAuswG

Personalausweisgesetz

Law on Identity Papers

Pers.-Aussch.
Personalausschuß

personnel committee

Pers.-Bed.

Personalbedarf

personnel requirements

PersBedBer.

Personalbedarfsberechnung

calculation of personnel

requirements

PersBedFest.

Personalbedarfsfeststellung

determination of personnel

requirements

PersBefG

Personenbeförderungsgesetz

Passenger Transportation Act

Pers.-K., PersK Personalkarte

personnel card

Pers.-K., PersK Personalkartei

personnel index

Pers.-R., PersR Personalrat

staff council (of a public

authority)

PersStG

Personenstandsgesetz

Law on Civil Status

Pers.-Vertr.

Personalvertreter; Personalvertretung

personnel representative; staff representation, personnel committee

PersVertrG, PersVG

Personalvertretungsgesetz

Staff Representation Act (in public agencies)

PersWiPl.

Personalwirtschaftsplan

personnel management plan

P.F.

Personenfähre

passenger ferry

Pf.

Pfand

pledge, guarantee; deposit;

attached article

Pf.

Pfändung

attachment, seizure, distraint

Pf.

Pfarrei; Pfarrer

parish; pastor

Pf pfennig (coin, monetary unit) Pfenniq Pf. **Pferd** horse Pf. Pfund pound PF, Pf. post office box, P.O. Box Postfach Pf.-Bef. attachment order Pfändungsbefehl Pf.-Br. Pfandbrief(e) mortgage bond(s) Pfd. pledge, guarantee; deposit; Pfand attached article Pfd. Pfund pound Pfdq. Pfändung attachment, seizure, distraint Pfd.St. Pfund Sterling Pound Sterling Pfq. pfennig (coin, monetary unit) Pfennig Pf.-H. Pfandhaus pawn shop Pfl. Pflanze plant Pfl. plantation Pflanzung Pfl. care, maintenance Pflege Pfl. male nurse; guardian Pfleger Pfl. Pflicht duty, obligation Pfl. Pflug; Pflüge plow(s)

PfL

Prüfstelle für Luftfahrt(gerät)

Aviation (Equipment) Test

Office

Pfl.-Pers.

Pflegepersonal

nursing staff

Pfl.-Sch.

Pflanzenschutz

plant protection

**PflSchG** 

Pflanzenschutzgesetz

Law on Plant Protection

Pfl.-Vers.

Pflichtversicherung

compulsory [mandatory]

insurance

PflVersG, PflVG

Gesetz über die Einführung der Pflichtversicherung für

Kraftfahrzeughalter

Law on the Introduction of Mandatory Insurance for

Drivers

PFM

Pulsfrequenzmodulation

pulse frequency modulation

Pfr.

Pfarrei; Pfarrer

parish; pastor

PFS

Peilfunkstelle

direction-finding radio

PFZ

Post- und Fernmeldetechnisches

Zentralamt

Central Post and Telecommunications Office

pq.

paginieren

to paginate

Pg.

Paginierung

pagination

PG

Patentgesetz

patents law, Patent Act

PG

Pensionsgesetz

Law on Pensions

Pq.

Pergament (band)

parchment

PG

Polizeigesetz

Police Act

PG

Postgesetz

Post Act

PG

Produktionsgenossenschaft

production association (GDR)

PG

Programmgenerator

program generator (in computers)

PGA

Personalgutachterausschuß

service appointment advisory

committee

**PGeb** 

Postgebühren

postage; postal fees

**PGebVO** 

Postgebührenverordnung

Ordinance on Postal Fees

PGH

Patentgerichtshof

patent court (Aus.)

PGH

Produktionsgenossenschaft des

Handwerks

Production Association of

Handicrafts (GDR)

Pgl. Pegel

level

PGR

psychogalvanischer Reflex

psychogalvanic reflex, galvanic

skin response (med.)

Pqt.

Pergament

parchment

Pqt

Postgut

mail matter, objects in

postal custody

PH

Pädagogische Hochschule

teachers college

Dh

Papphülse

cardboard wrapper

p.h.

persönlich haftend

personally liable

Ph.

Photo(zelle)

photo(cell)

PH

Posthalter

postmaster

PHandw

Posthandwerker

postal worker

Pharm.

Pharmakologe; Pharmakologie

pharmacologist; pharmacology

pharm.

pharmakologisch

pharmacologic(al)

pharm.

pharmazeutisch

pharmaceutical

Pharm.

Pharmazie; Pharmazeut

pharmacy; pharmacist

PHD

Persönliches Hypothekendarlehen

personal mortgage loan

p.h.G.

persönlich haftender

Gesellschafter

personally liable partner,

general partner

Phil.

Philippinen

Philippines

phil.

philippinisch

Filipino

philipp.

philippinisch

Filipino

PHK

Polizeihauptkommissar

chief police superintendent

phosph.

phosphoreszierend

phosphorescent

Photogr.

Photogramm(etrie)

photogrammetrist; photogrammetry

photogr.

photogrammetrisch

photogrammetric

Photogr.

Photographie

photography

photogr.

photographieren; photographisch

to photograph; photographic

Photom., Photomont.

Photomontage

photomontage

PHS

Parteihochschule

Party School (GDR)

**PhSEV** 

Photosekundär-

emissionsvervielfacher

photo secondary-emission

multiplier

PHV

private Haftpflichtversicherung

private liability insurance

Phys.

Physik(er)

physics; physicist

phys.

physikalisch

physical

Phys.

Physikum

intermediary preclinical examination for medical

students

phys.

physisch

physical, of physics

Phys.

Physiologie

physiology

phys.

physiologisch

physiological

Physiol.

Physiologe; Physiologie

physiologist; physiology

physiol.

physiologisch

physiologic(al)

PΙ

Pädagogisches Institut

Institute of Pedagogy

ΡI

Patentingenieur

patent inspector

Pi.

Pionier

engineer (mil.); pioneer

Pi.

Pistole

pistol

PΤ

Polizeiinspektor

police inspector

ΡI

Polytechnisches Institut

Polytechnical Institute (GDR)

PΙ

Postinspektor

postal inspector

ΡI

Produktinformation

production information

PΙ

Produktionsinstrumente

instruments of production (GDR)

Pid

politisch-ideologische Diversion

political-ideological diversion

PIK

Personenidentifizierungskartei

personnel identification file

Pil.

Pilula: Pilulae

pilula(e) (med.)

Pk.

Paket

packet, package, parcel

PΚ

Pensionskasse

staff pension fund

PK

permanente Kommission

permanent [standing] commission

PK

Personenkennziffer

identity number (mil.)

PK

Personenkontrolle

personnel control

PK

Pferdekraft, Pferdekräfte

horsepower

PK

Portokasse

petty cash

Pk.

Postkarte

post card

PK

Postscheckkonto

postal checking account

PK

Preiskontrolle

price control

PK

Privatkonzession

private concession (GDR)

PΚ

productive forces (GDR) Produktivkräfte

PΚ

test chamber Prüfungskammer

Prüfungskommission examining board

planning and design bureau Planungs- und Konstruktionsbüro

design and construction Projektierungs- und

Konstruktionsbüro bureau

polykristalliner polycrystalline diamond

Diamantschneidstoff cutting material

Pkq.

packing, packaging Packung

phonocardiogram; Phonokardiogramm; Phonokardiographie phonocardiography

PKK

Parteikontrollkommission Party Control Commission (GDR)

PKK

Persönlicher Kleinkredit small personal loan

PKLA

Produktionskontroll- und production monitoring and control system (in computers)

-lenkungsanlage

Pkm Personenkilometer passenger-kilometer

PKM

design, construction, and Projektierungs-, Konstruktions-

installation bureau und Montagebüro

PKrG

Leasehold Credit Act Pachtkreditgesetz

Pkt.

Paket packet, package, parcel

Pkt.

point; item Punkt

Pkte. Pakete packets, packages, parcels Pkte. Punkte points; items Pktk Paketkarte parcel mailing form PktPA Paketpostamt parcel post office PktPÄ Paketpostämter parcel post offices Pkt.-Sdq. Paketsendung parcel delivery PKV private Krankenversicherung private health insurance Pkw, PKW Personenkraftwagen car PKw Postkraftwagen postal vehicle PKZ Personenkennziffer identity number

PL

Personalleiter personnel manager

Plan; Planung plan, diagram; planning

Pl. Plakat placard, bill, poster

pl. planmässig according to plan [schedule], scheduled

Pl. Plastik sculpture; plastic surgery

pl. plastisch plastic

Pl. Platte plate, board, sheet; disk Pl.

Platz; Plätze

place(s); seat(s)

Pl.

Plenum

plenum

pl.

pluralisch

plural

PL

Politischer Leiter

political leader

Pl.

Preisliste

price list

PL

programmiertes Lernen

programmed learning

PLA

programmierbare logische

Anordnung

programmable logic array

plak.

plakativ

graphic, slogan-like

PlanG

Planungsgesetz

Planning Law

planm.

planmässig

according to plan [schedule],

scheduled

Plant.

Plantage

plantation

Plattenep.

Plattenepithel

squamous epithelium (med.)

PLB

Personalleiterbesprechung

personnel manager discussion

Plen.-Sitz.

Plenarsitzung

plenary session

PLC

Postleitgebiet

zip code area

PLG

Prüfordnung für Luftfahrtgerät

testing rules for aviation

equipment

PLK

Psychiatrisches

Landeskrankenhaus

National Psychiatric

Hospital

Pl.-Komm.

Planungskommission

planning commission [board]

plm.

planmässig

according to plan [schedule],

scheduled

PLM

Pulslängenmodulation

pulse-duration modulation

Pln.

Planung

planning

Pl.-Nr.

Plattennummer

disk number

plötzl.

plötzlich

sudden; suddenly, all of a sudden

PLP

Prüfordnung für Luftfahrtpersonal examination rules for flight personnel

PLS

Prozeßleitsystem

process control system

Pl.-Sitz.

Plenarsitzung

plenary session

Pl.-st.

Plakat(ierungs)steuer

bill-posting tax

Pl.-st.

Planstelle

permanent [established] post

Pl.-st.

Planungsstab

planning staff

Plur.

Pluralismus

pluralism

Plv.

Pulver

powder

Pl.-Vers.

Plenarversammlung

plenary assembly [meeting]

Pl.-Wirtsch.

Planwirtschaft

planned economy

PLZ

Postleitzahl

zip code

PM

Papiermaß

paper measure

PM

Peilmelder

direction-finding indicator

PM

Phasenmodulation

phase modulation

PM

Polizeimelder

police alarm [box]

PM

Postminister(ium)

postmaster general, minister of posts; ministry of posts

PM

Produktionsmittel

means of production (GDR)

PM

Prüfungsmitteilung

test report

PM

Pulsmodulation

pulse modulation

Pn

Päckchen

parcel, packet

Pn., PN

Personenname

(personal) name

PN

Petri-Netz

Petri net

pn.

pneumatisch

pneumatic, air

Pneu

Pneumatik

pneumatics

Pneu

Pneumothorax

pneumothorax (med.)

PNS

peripheres Nervensystem

peripheral nervous system

(med.)

PO

Parteiorganisation

party organization

PΩ

Politische Organisation

political organization

PO

Postordnung postal regulations

PO

Prisenordnung regulations governing prizes

PO

Prüfungsordnung examination rules; testing

rules

POG

Polizeiorganisationsgesetz Police Organization Act

POI

Postoberinspektor senior postal inspector

Pol.

Polarisation; Polarisator; polarization; polarizer

Polarisierung

pol.

polarisieren to polarize

Pol.

Polarität polarity

Pol.

Polemik polemic(s)

pol.

polemisieren to polemize, to carry on a

controversy

pol.

polemisch polemic(al)

pol.

polieren to polish

Pol.

Politik(er) politics; politician

pol.

politisch political

Pol.

Politur polish, burnish

Pol.

Polizei; Polizist police; police officer

pol.

polizeilich police (adj.)

pol. polnisch Polish Pol.-B. Polizeibeamter police official Pol.-B., Pol.-Beh. Polizeibehörde police authority Pol.-Ber. Polizeibereitschaft police readiness Pol.-Ber. Polizeibericht police report Pol BG Polizeibeamtengesetz Law on Police Officials Pol.-Dir. Polizeidirektion; police headquarters; Polizeidirektor police head Pol.-F. Polizeifunk police radio pol.Fzqn. police clearance, certificate polizeiliches Führungszeugnis of good conduct PolG Polizeigesetz Police Law Pol.-Gef. Polizeigefängnis police prison pol.Gef. politischer Gefangener political prisoner Pol.-Hptwm., Pol.-Hwm. Polizeihauptwachtmeister police sergeant PolI, Pol.-Insp. Polizeiinspektor police inspector polit. politisch political Pol.-Kom. Polizeikommissar(iat) police superindendent; police superindendency

political leader

Pol.Lt.

Politischer Leiter

Pol.Ltq.

Politische Leitung

political leadership

PolLVO

Verordnung über die Laufbahn der

Polizeivollzugsbeamten

Ordinance on the Careers of Law Enforcement Officers

Pol.-M., Pol.-Mstr.

Polizeimeister

police head

poln.

polnisch

Polish

PoloI, Pol.-Ob.-Insp.

Polizeioberinspektor

police chief inspector

Pol.ök., Pol.ökon.

Politische Ökonomie

political economics

Pol.Org.

Politische Organisation

political organization

PolOrgG

Polizeiorganisationsgesetz

Police Organization Act

Pol.-P., Pol.-Pkt.

Polarisationspunkt

polarization point

PolPr., Pol.-Präs.

Polizeipräsident; Polizeipräsidium

chief constable; police headquarters

Pol.-Rev.

Polizeirevier

police station; police precinct

Pol.-St., Pol.-Std.

Polizeistunde

(legal) closing time

Pol.-Str.

Polarisationsstrom

polarization current

PolV

Polizeiverordnung

police regulation(s)

Pol.-Verw.

Polizeiverwaltung

police administration

PolVerwG

Polizeiverwaltungsgesetz

Police Administration Act

PolVO

Polizeiverordnung

police regulation(s)

PolVwG

Polizeiverwaltungsgesetz

Police Administration Act

Pol.-Wm.

Polizeiwachtmeister

patrolman

polyg.

polygam

polygamous

polyg.

polygen

polygenetic

Polyg.

Polygon

polygon

polyg.

polygonal

polygonal

Polygr.

Polygraph(ie)

polygrapher; polygraphy

polym.

polymer; polymerisieren

polymer; to polymerize

Polym.

Polymer(e); Polymerie;

Polymerisat; Polymerisation;

Polymerisierung

polymer(s); polymerism; polymerisate; polymerization

Polym.

Polymeter; Polymetrie

polymeter; polymetry

Polym.

Polymorphismus

polymorphism

Polyn.

Polynesien; Polynesier

Polynesia; Polynesian

polyn.

polynesisch

Polynesian

PolZG

Polizeizuständigkeitsgesetz

Police Jurisdiction Act

PolZustVO

Verordnung über die

Zuständigkeit der Polizei

Ordinance on the Jurisdiction

of the Police

PolZwG

Gesetz über die Anwendung unmittelbaren Zwanges durch die

Polizei

Law on the Use of Direct

Force by the Police

PolZwVO

Verordnung über die Anwendung unmittelbaren Zwanges durch die

Polizei

Ordinance on the Use of Direct

Force by the Police

pop.
populär

popular, of the people

Pop.

Popularität

popularity

Port.

Portiere

door curtain

port., portug.
portugiesisch

Portuguese

Porz. Porzellan

porcelain

POS

Polytechnische Oberschule

Polytechnical College (GDR)

pos.

posieren

to pose, to strike a pose

POS

positionsempfindlicher optoelektronischer Sensor

position-sensitive optoelectronic sensor

Pos.

Positiv

positive (print), print

pos.

positiv

positive

pos.

positivistisch

positivistic

Pos.

Positron

positron

Pos.

Positur

posture, pose, position

Pos.-Nr.

Positionsnummer

item number

Postf.

Postfach

post office box, P.O. Box

PostG

Postgesetz

Postal Act

PostGeb0

Postgebührenordnung regulations on postal fees

posth.

posthum; posthumum; posthumus posthumous

Post0

Postordnung postal regulations

PostSchG

Postscheckgesetz Law on Postal Checks

PostSchGeb0

Postscheckgebührenordnung regulations on postal check

fees

PostSch0

Postscheckordnung regulations on postal checks

postw.

postwendend by return mail

Postwz.

Postwertzeichen postage stamp

PostZollO

Postzollordnung postal customs regulations

PostZustVO

Postzustellungsverordnung ordinance on serving of writs

by mail

POV

Postoberverwalter senior post office manager

POW

Polizeioberwachtmeister police chief sergeant

Pp.

Pappe; Papp(ein)band cardboard; paperback

Pp.

Papst Pope

PP

Personalitätsprinzip personality principle

P.P.

Politische Polizei political police

Pp.

Postpaket mail parcel

P.P.

Privatpackung

private packaging

PP

programmierte Prüfung

programmed testing

Pseudoprogramm

pseudoprogram

Ppb., Ppbd.

Pappband

paperback

**PPBS** 

Programm-Planungs- und Budgetierungssystem

program planning and budgeting system

PPL

Plasma-Protein-Lösung

plasma protein solution

PPL

Privatpilotenlizenz

private pilot's license

Pulsphasenmodulation

pulse-phase modulation

ppp, PPP

Parlamentarisch-Politischer

Pressedienst

Parliamentary-Political

Press Service

Parlamentarischer Rat

parliamentary councillor

PR

Pegelregler

level control

PR

Personalrat

staff council (of a public

authority)

PR

Personalreferent

personnel desk officer

Pr.

Präambel

preamble

Pr.

Pracht

magnificence, splendor

prächtig; prachtvoll

magnificent, wonderful

pr.

prägen

to coin

pr. pragmatisch pragmatic pr. prägnant concise, terse Pr. Praktik(en) practice(s) Pr. Praktikant trainee Pr. Praktikum practical training (course) pr. praktisch practical pr. praktizieren to practice; to exercise pr. prall tight, taut Pr. Prämie premium, award, prize, bonus pr. prämi(i)eren to award a bonus präparieren to prepare; to dissect Pr. Prärie prairie Pr. Präsent gift, present pr. präsent present

Pr.

Präsident(schaft)

Pr. Präsidium

Pr. Praxis

pr. präzise president, presiding officer;

presidency

presidium

practice

precise, accurate

Pr.

Präzision

precision

Pr.

Prediger

preacher

Pr. Preis

price; prize

PR

Preisrecht

law concerning controlled

prices

pr.

pressen

to press, to squeeze, to crush

Pr.

Preuße(n)

Prussia

pr.

preußisch

Prussian

pr.

primär

primary

PR

Primärradar

primary radar

Pr.

Primat

primacy, priority

pr.

primitiv

primitive

Pr.

Prinzip

principle

pr.

prinzipiell

basic, fundamental

Pr.

Priorität

priority

Pr.

Prisma

prism

pr.

privat

private

pr.

privatisieren

to privatize

pr.

profan

profane, secular

Pr.
Profil

profile; shaped piece (of metal)

Pr.

Prognose

prognosis, outlook

Pr.

Programm(ierung)

program; programming

Pr.

Progreß

progress

Pr.

Projekt

project

Pr.

Projektion; Projektor

projection; projector

Pr.

Prokura

full commercial power of representation, power of

attorney

Pr.

Prokurist

authorized signatory, person with full commercial power of representation, person with

power of attorney

Pr.

Promille

milligrams of ethanol per milliliter of blood (med.)

Pr.

Proporz

proportional representation

Pr.

Prospekt

prospect; prospectus, brochure

Pr.

Protektion

patronage, sponsorship

Pr.

Protektorat

protectorate

Pr.

Prothese

prosthesis, artificial limb
(med.)

pr.

protestantisch

Protestant

Pr.

Protestantismus

Protestantism

Pr.

Protokoll

record, minutes, proceedings;

(diplomatic) protocol

Pr.

Provenienz

provenance, origin

Pro.

Proviant

provisions; rations

Pr.

Provinz

province

pr.

provisorisch

provisional, temporary, interim

Pr.

Provisorium

provisional [temporary,

interim] solution

Pr.

Provokateur; Provokation

provocateur; provocation

Pr.

Prozent

percent

Pr.

Prozeß

process; trial

PR

Prozeßrechner

process (control) computer

pr:

prüde

prudish, prim

PR

Prüf (ungs) richtlinien

testing guidelines

Pr.

Prüfer; Prüfung

tester; testing, examination

Pr.-A.

Preisabbau

price cut

Pr.-A.

Prioritätsaktie

preferred share

Pr.-A.

Protestakte

protest file

PrA testing [examination] office Prüfungsamt PrA examination board, board of Prüfungsausschuß review Pr.-Abb. Preisabbau price cut Präf. preference; preferential. Präferenz treatment (in taxes) Präf. Präformation preformation (in biology) Prakt. Praktikant trainee Prakt. Praktiker practician prakt. praktisch practical Prakt Praktikum practical training (course) prakt. praktizieren(d) to practice; practicing prakt. practiced, skilled praktiziert Präm. Prämie bonus, prize präm. präm(i)ieren to award a bonus Präm. Präm(i)ierung awarding of a bonus Pr.-Ang. indication(s) of price Preisangabe(n) Präp.

preparation (pharmaceutical)

preparation

Präparat

Präparation

Präp.

präp.

präparieren

to prepare; to dissect

Pr.-Arb.

Prüfungsarbeit(en)

examination work(s)

Präs.

Präsent

present, gift

präs.

präsent

present

Präs.

Präsentation; Präsentierung

presentation; presentment

präs.

präsentisch

present; in the present tense

Präs. Präsenz

presence

Präs.

Präsident(schaft)

president; presidency

präs.

präsidieren

to preside

Präs.

Präsidium

presidium

Prät.

Prätendent

claimant, pretender

Prät.

Prätention

claim, pretention

Pr.-Aufg.

Prüfungsaufgabe(n)

test problems

Pr.-Ausz.

Preisauszeichnung

price marking

Pr.-Bind.

Preisbindung

price control

PrBRH

Präsident des

Bundesrechnungshofes

President of the Federal

Audit Office

prbw.

probeweise

on trial, by way of a test,

on a trial basis

Pr.-Doz.

Privatdozent

private lecturer

Pr.-DV

Privatdienstvertrag

private contract for services

PreisG

Preisgesetz

Law on Prices

Pr.-Erh.

Preiserhöhung(en)

price increase(s)

Pr.-Erl.

Präsidialerlaß

presidential decree

Pr.-Erl.

Preiserlaß

price decree

Pr.-Erl.

Prüfungserlaß

testing decree

Pr.-Erm.

Preisermässigung

reduction in price

Preußag

Preußische Bergwerks- und Hütten-Aktiengesellschaft

Foundry Company]

Prf.

Prüfer

tester, examiner

Prfg.

Prüfung

test(ing), examination

[name - Prussian Mining and

Pr.-Fr.

Preisfrage

price issue

Pr.-Fr.

Prüfungsfrage

test question [problem]

PrG

Pressegesetz

press law

prim.

primär

primary

prim.

primitiv

primitive

Prim.

Primitivität; Primitivismus

primitiveness

prinz.

prinzipiell

basic, fundamental; in

principle

private

Prior.

Priorität(en)

priority; priorities

priv. privat

priv.

privatisieren

to privatize

priv.

privatissime

strictly confidential

Priv.

Privatissimum

exclusive tutorial

Priv.

Privileg

privilege

priv.

privilegiert

privileged

Priv.-Doz.

Privatdozent

private lecturer

Priv.-Sch.

Privatschule(n)

private school(s)

Privatschulgesetz

PrivSchG, PrivSchulG

Law on Private Schools

Pr.-K.

Preiskartell

price cartel, price-fixing

agreement

Pr.-K.

Privatkasse

private fund

Pr.-K.

Privatkonto

personal account

Pr.-Kl.

Preisklasse

price category

Pr.-Kl.

Privatklage; Privatkläger

private prosecution; private prosecutor (for

minor offenses)

Pr.-Komm.

Prüfungskommission

testing commission [board],

examination board

Pr.-Korr.

Privatkorrespondenz

private correspondence

Pr.-L.

Preisliste

price list

Pr.-Nachl.

Preisnachlaß

rebate, discount, price

reduction

Pr.-Not.

Preisnotierung

quotation

Pr.-Nr.

Privatnummer

private number

Pr.-Nr.

Probenummer

sample number; test number

Pr.-Nr.

Produkt (ions) nummer

product number; production

number

Pr.-Nr.

Prüf (ungs) nummer

test number

PRO

Rechnungslegungsordnung für die

Deutsche Bundespost

rules for presentation of accounts for the German Federal Postal System

Pro

Prüfungsordnung

rules relating to examinations

prob.

probieren

to try; to sample

prob.

probiert

tested

Probl.

Problematik

problematical nature

probl.

problematisch

problematic

Prod. Produkt(e); Produktion; product(s); production; Produktivität; Produzent productivity; producer, manufacturer prod. produktiv; produzieren productive; to produce Prod.-Ausf. Produktionsausfall; loss(es) of production Produktionsausfälle Prod.-Kap. Produktionskapazität(en) production capacity (capacities) Prod.-St. Produktionssteigerung production increase Prof. Professionalismus professionalism Prof. Profil; Profilierung profile, shape; profiling, shaping prof. profilieren to profile, to shape profitabel; profitieren profitable; to profit from Progn. Prognose(n) prognosis, forecast(s) Progr. Programm program progr. programmatisch programmatic progr. programmieren to program Progr. Programmierer programmer Progr. Programmierung

1045

progr.

progressiv

programming

progressive

Proj.

Projekt: Projektierung

project, draft, plan; projection, drafting

Proj.

Projektil

projectile

Proj.

Projektion

projection

Proj.

Projektor

projector

Prokl.

Proklamation

proclamation

Prok.

Prokura

full commercial power of representation, power of

attorney

Prok.

Prokurist

authorized signatory, person with full commercial power of representation, person with

power of attorney

Prokl.

Proklamation; Proklamierung

proclamation

Prol.

Proletarier

proletarian

Prom.

Promesse

promissory note

Prom.

Promille

milligrams of ethanol per milliliter of blood (med.)

Prom.

Promiskuität

promiscuity

prom.

promovieren

to promote; to graduate

pron.

prononciert

pronounced, clear, marked

Prop.

Proportion(en)

proportion(s)

prop.

proportioniert

(well) proportioned

Prop.
Proporz

proportional representation

proph.

prophylaktisch

prophylactic

pros.

prosaisch

prosaic

Prosp.

Prospekt(e)

prospect(s); prospectus,

brochure(s)

Prosp.

Prosperität

prosperity

Prost.

Prostata

prostate (gland) (med.)

Prost.

Prostituierte

prostitute

prot.

protegieren

to patronize, to sponsor

Prot.

Proteid

proteid (chem.)

Prot.

Protektion

patronage, sponsorship

Prot.

Protektor

patron, sponsor

Prot.

Protektorat

protectorate; patronage,

sponsorship

Prot.

Protestant(in); Protestantismus

Protestant; Protestantism

prot.

protestantisch

Protestant

prot.

protestieren

to protest

PROT

Protokolldruck

protocol printing

Prot.

Protokol1

record, minutes, proceedings;

(diplomatic) protocol

prot.

protokollieren to record, to take minutes,

to keep records

Prov.

Provenienz

provenance, origin

Prov.

Proviant

provisions, food; rations

(mil.)

Prov.

Provinz

province

prov.

provinziell

provincial; backward

prov.

provisorisch

provisional, temporary, interim

Prov.

Provisorium

provisional [temporary,

interim] solution

Prov.

Provokateur; Provokation

provocateur; provocation

prov.

provokatorisch

provocative

prov.

provozieren(d)

to provoke; provocative

Proz.

Prozedur

procedure

Proz.

Prozent(e)

percent; percentage points

Proz.

Prozeß

process; trial

Proz.

Prozession

procession

Proz.-Bev.

Prozeßbevollmächtiger

counsel, attorney of record

Pr.-Sch.

Privatschule

private school

PrschAnw.

Prämienschatzanweisung

Premium Treasury Bond

Pr.-st.

Privatstation

private station

Pr.-st.

Prüfstelle

inspection office

Pr.-st.

Prüfstempel

test stamp

PrüfO

Prüfungsordnung

examination [testing] rules

[regulations]

Prüfz.

Prüfzeichen

test mark

PrüfzV, PrüfzVO

Prüfzeichenverordnung

Ordinance on Test Marks

PrV,

Privatversicherer; Privatversicherung

private insurer; private insurance

Pr.-Vers.

Privatversicherer; Privatversicherung

private insurer; private insurance

Pr.-Vers.

Prozeßversicherung

legal insurance

PrVO

Preisverordnung

Ordinance on Prices

Prz.

Porzellan

porcelain

PS

Patentschrift

patent

PS

Pegelsender

level generator

PS

Penizillin-Sulfonamid-

Kombination

penicillin-sulfonamide combination (med.)

PS

Pferdestärke

horsepower, HP

PS

Postsache

postal matter, mail

 ${ t PS}$ 

Prämiensparen

bonus-aided saving

PS programming system Programmiersystem proton synchrotron Protonen-Synchrotron Postsparkassenamt postal savings account office **PSch** Postscheck postal check **PSchA** postal checking office Postscheckamt **PSchÄ** postal checking offices Postscheckämter **PSchD** postal checking service Postscheckdienst **PSchFG** Private School Financing Law Privatschulfinanzierungsgesetz PSchK, PSchKto Postscheckkonto postal checking account PSch0 Ordinance on Agricultural Pachtschutzordnung Tenant Protection Procedure **PSchO** postal checking regulations Postscheckordnung **PSchVO** Personenschädenverordnung Ordinance on Personal Injury PSD product master file (in Produktstammdatei computer) PSD proportional scintillation Proportionalszintillationsdetektor detector postal item, mail matter Postsendung

Projekt Sicherheitsstudien

Entsorgung

Waste Disposal Safety

BMFT)

Studies Project (of the

**PSEV** 

Photosekundär-

emissionsvervielfacher

photo secondary-emission

multiplier

PSF

Postschließfach

post office box, private box

PSh

Pferdestärkenstunde

horsepower-hour

PSK

Postscheckkonto

postal checking account

PSK

Psychologische Kampfführung

psychological warfare

PSL

Psychologische Lage

psychological situation (mil.)

**PSpA** 

Postsparkassenamt

postal savings account office

PSpB

Postsparbuch

postal savings account passbook

PSpD

Postsparkassendienst

postal savings account service

PSpDV

Postspar- und Darlehensverein

postal savings and loan

association

PSpO

Postsparkassenordnung

postal savings account rules

PSR

Patellarsehnenreflex

patellar tendon reflex (med.)

Psychologische Rüstung

psychological preparedness (mil.)

PSRG

programmierbare

Schieberegistergenerator

programmable shift register

generator

PST

Programmsteuerung

program control (in computers)

P.st.

Personalstelle

personnel office

P.St.

Personenstand

civil [family] status

P.St.

Poststempel

postmark, mail stamp

P.St.

Projektstufe

project stage

**PStAusfV** 

Verordnung zur Ausführung des

Personenstandsgesetzes

Ordinance To Implement the

Law on Civil Status

**PStErgG** 

Gesetz zur Ergänzung des Personenstandsgesetzes Law To Supplement the Law on Civil Status

PStG

Personenstandsgesetz

Law on Civil Status

**PSV** 

Palästinensicher Studentenverband

(in der BRD und West-Berlin)

Palistinian Students
Association (in the FRG and

West Berlin)

PSV

Pensionssicherungsverein

pension insurance association

**PSVaG** 

Pensionssicherungsverein

auf Gegenseitigkeit

mutual pension insurance

association

PSW

Personal- und Sozialwesen

personnel and social services

system

PSW

Programmstatuswort

program status word (in

computers)

Psych.

Psychiater; Psychiatrie

psychiatrist; psychiatry

psych.

psychiatrisch

psychiatric

psych.

psychisch

psychic

psych.

psychogen

psychogenic

Psych.

Psychologe; Psychologie

psychologist; psychology

psych.

psychologisch

psychological

Psych. Psychose

psychosis

psyched.

psychedelisch

psychedelic

psychiat., psychiatr.

psychiatrisch

psychiatric

Psychol.

Psychologe; Psychologie;

Psychologien

psychologist; psychology

psychol.

psychologisch

psychological

Psychop.

Psychopath(in); Psychopathie;

Psychopathologie

psychopath; psychopathy;

psychopathology

psychop.

psychopathisch

psychopathic

Psychosom.

Psychosomatik

psychosomatic medicine

psychosom.

psychosomatisch

psychosomatic

Psychother.

Psychotherapeut(ik);

Psychotherapie

psychotherapist; psychotherapy

Pt.

Platin

platinum

Projektträger

project sponsor

Pulmonalton

pulmonary sound (med.)

Pt.

Punkt

point; item

pharmazeutisch-technische

Assistentin

pharmaceutical-technical

assistant

PTB

Physikalisch-Technische

Bundesanstalt

Federal Institute of Physical Engineering PTD prozentuale Tiefendosis percentage depth dose (med.) PTL Propeller-, Turbinen-, propeller-turbine engine(s), prop-jet (engine, engines) Luftstrahltriebwerk(e) projektierendes Teilsystem design subsystem programmed text processing programmierte Textverarbeitung PTZ Central Institute of Physikalisch-Technisches Zentralinstitut Physical Engineering PU, pU programmierter Unterricht; programmed instruction programmierte Unterweisung program interrupt(ion) Programmunterbrechung Püberw. Postüberweisung postal giro transfer, postal remittance Publ. Publikation(en) publication(s) Publ. Publikum public; audience publ. publizieren to publish; to publicize Publ. publicist, journalist; Publizist(ik) journalism pulv. pulverized, powdered pulverisiert PUSH Process-Computed-Controlled Prozeßrechnergesteuerte U-Bahn subway Put

politische Untergrundtätigkeit

Privatunfallversicherung

PUV

political underground activity

private casualty insurance

PV

Parteivorsitzender;

Parteivorstand

party chairman [leader];
party executive committee

PV

Personalversammlung

staff meeting

PV

Personalverwaltung

personnel management

PV

Personalvorschriften

personnel regulations

PV

Personenverkehr

passenger traffic

PV

Polizeiverordnung

police ordinance

PV

Polizeiverwaltung

police administration

PV

Postverkehr

postal service

PV

Postvermerk

official post-office

endorsement

PV

Postvertrag

postal agreement

ΡV

Postverwalter

postal administrator

PV

Preisordnung

rules on prices

PV

Produktionsverhältnisse

production relationships
(GDR)

PV

Prüfvorschrift

testing [examination] rules

pv.

pulverisiert

pulverized, powdered

**PVG** 

Patentverwertungsgesellschaft

patent exploitation company

**PVG** 

Personalvertretungsgesetz

Staff Representation Law

PVG

Polizeiverwaltungsgesetz Police Administration Law

PVG

Postverkehrsgesetz Postal Service Law (Sw.)

PVO

Polizeiverordnung police ordinance

**PVPH** 

primär vaskuläre pulmonale primary vascular pulmonary

Hypertonie hypertonia (med.)

**PVS** 

Prozeßverwaltungssystem process management system

PVw

Postverwaltung postal administration

**PVwG** 

Postverwaltungsgesetz Postal Administration Law

pw.

paarweise in pairs

PW

Papierwährung paper currency

Pw., PW

Personenwagen (passenger) car

Pw., PW

Postwagen postal vehicle

PW

Produktionsweise method of production (GDR)

PWA

Papierwerke Waldhof- [name - Waldhof-Aschaffenburg

Aschaffenburg Paper Mill]

PwSdg

Postwurfsendung bulk mail

PWz

Postwertzeichen postage stamp

Pz.

Panzer tank; armor

PZ

Panzerzug armored train

PZ

Pärchenzwillinge

pigeon pair (med.)

Pz.

Parzelle

lot(s), parcel(s) (of land)

Pz.

Personenzug

passenger train

Pionierzug

engineer platoon

PZA

Postzollamt

postal customs office

PZDevV

Devisenvorschriften für den Postzahlungsverkehr mit dem Ausland

foreign-currency regulations for postal payment traffic with foreign countries

Pz.-Fz., Pz.-Fzg.

armored vehicle

Postzollordnung

postal customs regulations

Pz.-Pl.

Panzerplatte

armor plate

Pz.-Reg.

Panzerregiment

tank regiment

pzt.

...prozentig

percent, %

Postzustellungsurkunde

postal delivery document

P-Zug

Personenzug

passenger train

P7V

Pensionszuschußversicherung

supplemental old-age pension

insurance

PZwG

Gesetz über die Anwendung unmittelbaren Zwanges durch die Polizei

(南) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1)

Ordinance on the Use of Direct

Force by the Police

**Oualität** quality Quantität quantity Q. Quartal quarter quarantine Quarantäne Quartier quarter, neighborhood Q. quartz, crystal Quarz lateral force, radial stress Querkraft Querschnitt cross-section quintal, 100 kilograms Quintal Q.E. Quadranteinheit quadrant unit Qualitätsfaktor quality factor Querfinger fingerbreadth (med.) qkm square kilometer Quadratkilometer Quadratmeter square meter MQ Quantenmechanik quantum mechanics MO Quartiermeister quartermaster (mil.) square millimeter Quadratmillimeter

Q.-Mstr., Qmstr. Quartiermeister quartermaster (mil.) Quecksilbersäule mercury column Ou. Quartal quarter Qu. Quartier quarter, neighborhood Qu. Quarz quartz, crystal qu. quasi quasi, almost Qu. Quelle source; spring Qu. Querschnitt cross-section quadr. quadratisch square, quadratic Quadr. Quadratur quadrature, squaring Quadr. Quadrupel quadruple Qual. Qualifikation qualification qual. qualifizieren to qualify qual. qualifiziert qualified Qual. Qualität quality qual. qualitativ qualitative Quant. Quantität quantity

quantitative

quant.

quantitativ

Quar.

Quarantäne

quarantine

Quart. Quartal

quarter

Quart. Quartier

quarter, neighborhood

quitt. quittieren

to give a receipt for, to discharge

Quitt.

Quittung(en)

receipt(s)

BULK RATE U.S. POSTAGE PAID PERMIT NO. 352 MERRIFIELD, VA.

This is a U.S. Government publication. Its contents in no way represent the policies, views, or attitudes of the U.S. Government. Users of this publication may cite FBIS or JPRS provided they do so in a manner clearly identifying them as the secondary source.

Foreign Broadcast Information Service (FBIS) and Joint Publications Research Service (JPRS) publications contain political, military, economic, environmental, and sociological news, commentary, and other information, as well as scientific and technical data and reports. All information has been obtained from foreign radio and television broadcasts, news agency transmissions, newspapers, books, and periodicals. Items generally are processed from the first or best available sources. It should not be inferred that they have been disseminated only in the medium, in the language, or to the area indicated. Items from foreign language sources are translated; those from English-language sources are transcribed. Except for excluding certain diacritics, FBIS renders personal names and place-names in accordance with the romanization systems approved for U.S. Government publications by the U.S. Board of Geographic Names.

Headlines, editorial reports, and material enclosed in brackets [] are supplied by FBIS/JPRS. Processing indicators such as [Text] or [Excerpts] in the first line of each item indicate how the information was processed from the original. Unfamiliar names rendered phonetically are enclosed in parentheses. Words or names preceded by a question mark and enclosed in parentheses were not clear from the original source but have been supplied as appropriate to the context. Other unattributed parenthetical notes within the body of an item originate with the source. Times within items are as given by the source. Passages in boldface or italics are as published.

## SUBSCRIPTION/PROCUREMENT INFORMATION

The FBIS DAILY REPORT contains current news and information and is published Monday through Friday in eight volumes: China, East Europe, Central Eurasia, East Asia, Near East & South Asia, Sub-Saharan Africa, Latin America, and West Europe. Supplements to the DAILY REPORTs may also be available periodically and will be distributed to regular DAILY REPORT subscribers. JPRS publications, which include approximately 50 regional, worldwide, and topical reports, generally contain less time-sensitive information and are published periodically.

Current DAILY REPORTs and JPRS publications are listed in *Government Reports Announcements* issued semimonthly by the National Technical Information Service (NTIS), 5285 Port Royal Road, Springfield, Virginia 22161 and the *Monthly Catalog of U.S. Government Publications* issued by the Superintendent of Documents, U.S. Government Printing Office, Washington, D.C. 20402.

The public may subscribe to either hardcover or microfiche versions of the DAILY REPORTs and JPRS publications through NTIS at the above address or by calling (703) 487-4630. Subscription rates will be

provided by NTIS upon request. Subscriptions are available outside the United States from NTIS or appointed foreign dealers. New subscribers should expect a 30-day delay in receipt of the first issue.

U.S. Government offices may obtain subscriptions to the DAILY REPORTs or JPRS publications (hardcover or microfiche) at no charge through their sponsoring organizations. For additional information or assistance, call FBIS, (202) 338-6735,or write to P.O. Box 2604, Washington, D.C. 20013. Department of Defense consumers are required to submit requests through appropriate command validation channels to DIA, RTS-2C, Washington, D.C. 20301. (Telephone: (202) 373-3771, Autovon: 243-3771.)

Back issues or single copies of the DAILY REPORTs and JPRS publications are not available. Both the DAILY REPORTs and the JPRS publications are on file for public reference at the Library of Congress and at many Federal Depository Libraries. Reference copies may also be seen at many public and university libraries throughout the United States.